

URZĄD STATYSTYCZNY W KIELCACH

---

STATISTICAL OFFICE IN KIELCE

# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
ŚWIĘTOKRZYSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
ŚWIĘTOKRZYSKIE  
VOIVODSHIP**

**II KWARTAŁ**

---

**II<sup>st</sup> QUARTER**

**2009**

**KIELCE, SIERPIEŃ 2009**

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

| Tablica<br>Table                      |   |   | Strona<br>Page |
|---------------------------------------|---|---|----------------|
| x                                     | Uwagi ogólne .....  | General notes .....   | 5              |
| x                                     | Wyjaśnienia metodyczne .....  | Methodological notes .....  | 10             |
| WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE         |   | SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS  |                |
| 1.                                    | Wybrane dane o województwie .....   | Selected data on voivodship .....   | 17             |
| 2.                                    | Wybrane dane według sektorów własności .....  | Selected data by ownership sector .....   | 20             |
| LUDNOŚĆ                               |   | POPULATION  |                |
| 3.                                    | Stan i ruch naturalny ludności .....  | Population and vital statistics .....   | 24             |
| PRACA                                 |   | LABOUR  |                |
| 4.                                    | Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....  | Employed persons in enterprise sector .....   | 25             |
| 5.                                    | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..   | Average paid employment in enterprise sector .....  | 31             |
| 6.                                    | Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....  | Registered unemployed persons and job offers .....  | 37             |
| 7.                                    | Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....                                   | Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....                      | 38             |
| 8.                                    | Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy ..... | Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .. | 38             |
| 9.                                    | Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....  | Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....   | 40             |
| 10.                                   | Bezrobocie według BAEL .....  | Unemployment by LFS .....   | 40             |
| WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE |   | WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS  |                |
| 11.                                   | Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....                                     | Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....                                     | 41             |
| 12.                                   | Świadczenia społeczne .....   | Social benefits .....   | 46             |
| FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW               |   | FINANCE OF ENTERPRISES  |                |
| 13.                                   | Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....  | Financial results of enterprises .....  | 47             |
| 14.                                   | Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. . .   | Financial results of enterprises by section .....   | 49             |
|                                       | I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży  | I. Income, cost, financial result from sale .....   | 49             |
|                                       | II. Wynik finansowy brutto .....  | II. Gross financial result .....  | 50             |
|                                       | III. Wynik finansowy netto .....  | III. Net financial result .....   | 51             |
| 15.                                   | Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....                  | Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....                    | 52             |
| 16.                                   | Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw .....                               | Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....                            | 55             |
| 17.                                   | Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....   | Current assets and liabilities of enterprises by section .....  | 56             |
| CENY                                  |   | PRICES  |                |
| 18.                                   | Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych . . .   | Price indices of consumer goods and services .....  | 57             |
| 19.                                   | Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....  | Average retail prices of selected consumer goods and services .....                                     | 57             |
| 20.                                   | Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....  | Average procurement prices of major agricultural products .....   | 61             |
| 21.                                   | Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....   | Average market-place prices received by farmers ...   | 62             |
| 22.                                   | Relacje cen w rolnictwie .....  | Price relations in agriculture .....  | 62             |

| Tablica<br>Table |  |  | Strona<br>Page |
|------------------|--|--|----------------|
|                  | INWESTYCJE   | INVESTMENT   |                |
| 23.              | Nakłady inwestycyjne .....   | Investment outlays .....   | 63             |
| 24.              | Mieszkania .....   | Dwellings .....  | 64             |
|                  | PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ  | NATIONAL ECONOMY ENTITIES  |                |
| 25.              | Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....  | National economy entities by sections .....  | 65             |
| 26.              | Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej .....   | National economy entities by form of legal .....   | 66             |
|                  | ROLNICTWO  | AGRICULTURE  |                |
| 27.              | Zwierzęta gospodarskie .....   | Livestock .....  | 67             |
| 28.              | Skup ważniejszych produktów rolnych .....  | Procurement of major agricultural products .....   | 68             |
|                  | PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO   | INDUSTRY AND CONSTRUCTION  |                |
| 29.              | Produkcja sprzedana przemysłu .....  | Sold production of industry .....  | 70             |
| 30.              | Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU .....   | Production of selected products by PRODCOM .....   | 73             |
| 31.              | Produkcja sprzedana budownictwa .....  | Sold production of construction .....  | 74             |
|                  | HANDEL   | TRADE  |                |
| 32.              | Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....                    | Retail sales of goods by type of enterprise activity .....                               | 75             |
|                  | TURYSTYKA  | TOURISM  |                |
| 33.              | Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania .....                                 | Occupancy in collective accommodation establishments .....                               | 77             |
|                  | BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE   | PUBLIC SAFETY  |                |
| 34.              | Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–VI .....       | Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–VI .....         | 78             |
|                  | WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH  | SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS  |                |
| 35.              | Ruch naturalny ludności w I kwartale 2009 r. ....  | Vital statistics in 1 <sup>st</sup> quarter of 2009. ....                                | 80             |
| 36.              | Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r. ...   | Registered unemployed persons and job offers in 2009 .                                   | 81             |
| 37.              | Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r. ...   | Registered unemployed persons by age in 2009 .....                                       | 82             |
| 38.              | Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r. ....                              | Registered unemployed persons by educational level in 2009. ....                         | 83             |
| 39.              | Mieszkania oddane do użytku w okresie I–VI 2009 r. ....  | Dwellings completed in the period I–VI of 2009 .....                                     | 84             |
| 40.              | Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r. ....   | Entities of the national economy in 2009 .....   | 85             |
| 41.              | Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–VI 2009 r. ... | Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–VI of 2009 ..... | 88             |
| 42.              | Wypadki drogowe w okresie I–VI 2009 r. ....  | Road traffic accidents in the period I–VI of 2009 ....                                   | 89             |
|                  | PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE  | BASIC DATA FOR POLAND  |                |
| 43.              | Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....  | Selected indicators for Poland .....   | 90             |
| 44.              | Podstawowe dane o województwach .....  | Basic data on voivodships .....  | 94             |

ZESPÓŁ REDAKCYJNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W KIELCACH  
*EDITORIAL BOARD OF STATISTICAL OFFICE IN KIELCE*

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*  
Lidia Jarosz

REDAKTOR GŁÓWNY *EDITOR - IN - CHIEF*  
Anna Drecka

CZŁONKOWIE *MEMBERS*  
Anna Rudnicka, Małgorzata Sobieraj, Wiesława Stokłosa,  
Zofia Włoch, Teresa Wójcik, Aneta Królik

SEKRETARZ *SECRETARY*  
Bożena Molus

PROJEKT OKŁADKI *COVER DESIGN*  
Sylwester Jabłoński

Redakcja merytoryczna i prace techniczne *Editorial and technical supervision*  
Wydział Analiz *Analyses Division*

**ISSN 1507-7314**

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

|                       |       |   |   |
|-----------------------|-------|---|---|
| Kreska                | (–)   | – | zjawisko nie wystąpiło.<br><i>magnitude zero.</i>   |
| Zero                  | (0)   | – | zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5.<br><i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit.</i>  |
|                       | (0,0) | – | zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.<br><i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>  |
| Kropka                | (.)   | – | zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.<br><i>data not available or not reliable.</i>  |
| Znak                  | (x)   | – | wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.<br><i>not applicable.</i>  |
| Znak                  | (*)   | – | oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych.<br><i>data revised.</i>  |
| Znak                  | (Δ)   | – | oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji.<br><i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>  |
| Znak                  | (#)   | – | oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.<br><i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i> |
| “W tym”<br>“Of which” |       | – | oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej.<br><i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>  |

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

|      |   |                                      |                  |   |  |
|------|---|--------------------------------------|------------------|---|--|
| zł   | – | złoty<br><i>złoty</i>                | m <sup>2</sup>   | – | metr kwadratowy<br><i>square metre</i>                         |
| tys. | – | tysiąc<br><i>thousand</i>            | m <sup>3</sup>   | – | metr sześcienny<br><i>cubic metre</i>                          |
| mln  | – | milion<br><i>million</i>             | dam <sup>3</sup> | – | dekametr sześcienny<br><i>cubic decametre</i>                  |
| t    | – | tona<br><i>tonne</i>                 | dt               | – | decytona<br><i>deciton</i>                                     |
| l    | – | litr<br><i>litre</i>                 | szt              | – | sztuka<br>piece, unit  |
| m    | – | metr<br><i>metre</i>                 | pkt              | – | punkt<br><i>point</i>  |
| mb   | – | metr bieżący<br><i>current metre</i> | PKD              | – | Polska Klasyfikacja Działalności<br><i>NACE classification</i> |
|      |   |                                      | PKWiU            | – | Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług<br><i>PRODCOM</i>          |

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
***Please indicate source when publishing SO data***

**ISSN 1507-7314**

---

URZĄD STATYSTYCZNY W KIELCACH  
25-369 KIELCE, ul. Wróblewskiego 2  
Kontakt: *Contact:* tel. 041-361-15-42; fax 041-362-15-83  
e-mail: sekretariat@stat.gov.pl

---

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1<sup>st</sup> quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;



- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowaną według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
- Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

- 3) data on procurement of agricultural products:

- for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „\*“.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" oraz "Combined Nomenclature - CN".

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29<sup>th</sup> October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

| skrót  | pełna nazwa   | abbreviation                    | complete name  |
|--|---|---------------------------------|--|
| sekcje PKD   |   | sections of the NACE            |  |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę | wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych | x                               | electricity, gas, steam and air conditioning supply                  |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja                   | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją                               | x                               | water supply; sewerage, waste management and remediation activities  |
| handel; naprawa pojazdów samochodowych   | handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle  | trade; repair of motor vehicles | wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles |
| zakwaterowanie i gastronomia   | działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi  | accommodation and catering      | accommodation and food service activities                            |
| obsługa rynku nieruchomości  | działalność związana z obsługą rynku nieruchomości  | x                               | real estate activities   |
| administrowanie i działalność wspierająca  | działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca  | x                               | administrative and support service activities                        |



| skrót  | pełna nazwa  | abbreviation  | complete name   |
|--|--|---|---|
| działy PKD   |  | divisions of the NACE                                   |   |
| produkcja skór i wyrobów skórzanych                                  | produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych  | x   | manufacture of leather and related products   |
| produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny                   | produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania | manufacture of products of wood, cork, straw and wicker | manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials |
| produkcja wyrobów farmaceutycznych                                   | produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych                       | manufacture of pharmaceutical products                  | manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations  |
| produkcja wyrobów z metali   | produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń   | manufacture of metal products                           | manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment  |
| produkcja maszyn i urządzeń  | produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana   | x   | manufacture of machinery and equipments n.e.c   |
| produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep                  | produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli   | x   | manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers   |
| gospodarka odpadami; odzysk surowców                                 | działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców                           | x   | waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery   |
| budowa budynków  | roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków  | x   | construction of buildings   |
| budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej                          | roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej  | x   | civil engineering   |
| handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa | handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych  | x   | wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles   |
| handel hurtowy   | handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi   | wholesale trade   | wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles   |
| handel detaliczny  | handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi   | retail trade  | retail trade, except of motor vehicles and motorcycles  |
| transport lądowy i rurociągowy                                       | transport lądowy oraz transport rurociągowy  | land and pipeline transport                             | land transport and transport via pipelines  |

x

| skrót  | pełna nazwa   | abbreviation                              | complete name  |
|--|---|---|--|
| wyroby   |   | products                                  |  |
| mleko  | mleko płynne przetworzone   | milk                                      | processed liquid milk  |
| masło  | masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka  | butter                                    | butter and other fats from milk  |
| akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych | akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych | lead-acid accumulators for motor vehicles | lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles |

**20.** Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

**21.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**20.** According to the Act on Public Statistics dated 29<sup>th</sup> June 1995 (*Journal of Laws* No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13<sup>rd</sup> July 2000 (*Journal of Laws* No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27<sup>th</sup> April 2004 (*Journal of Laws* No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14<sup>th</sup> November 2007 (*Journal of Laws* No. 214, items 1573) on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* valid from 1<sup>st</sup> January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

**21.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzonej dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.



Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

**6. Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

**8. Information regarding retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

**10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozliczane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

**10. Revenues from total activity includes:**

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.  
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:**

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);



- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).  
Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

#### 14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

#### Price indices:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.*

*With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:*

- a) *price indices on the base "previous month = 100":*
  - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
  - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

*The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.*



2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2008 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17.** Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**18.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**19.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

**20.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Poglówie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłównia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłównia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłównia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

**16. The price index of consumer commodities and services** are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2008) quoted in 209 districts of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17.** Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

**18.** The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**19.** The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

**20.** The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**25. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**22.** *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

*The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**23.** *Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**24.** *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

**25.** *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

**26.** *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

| OKRESY<br>PERIODS  |                 | Ludność <sup>ab</sup><br>w tys.<br><i>Population<sup>ab</sup><br/>10<sup>3</sup></i> | Podmioty<br>gospodarki<br>narodowej <sup>ac</sup><br>w tys.<br><i>National<br/>economy<sup>ac</sup><br/>entities<br/>10<sup>3</sup></i> | Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup><br><i>Registered unemployed persons<sup>a</sup></i> |       |       | Stopa<br>bezrobocia<br>zarejestro-<br>wanego <sup>ad</sup><br>w %<br><i>Unemployment<br/>rate<sup>ad</sup><br/>in %</i> | Oferty pracy <sup>e</sup><br><i>Job offers<sup>e</sup></i> | Bezrobotni<br>zarejestrowani<br>na 1 ofertę<br>pracy <sup>a</sup><br><i>Registered<br/>unemployed<br/>persons<br/>per job offer<sup>a</sup></i> |
|--|-----------------|--|---|--|-------|-------|---|--|---|
|  |                 |  |   | w tys.<br>10 <sup>3</sup>  | A     | B     |   |  |   |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |                 |  |   |  |       |       |   |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |                 |  |   |  |       |       |   |  |   |
| 2007   | I–XII . . . . . | 1275,6   | 106,9   | 83,3   | x     | x     | x   | x  | x   |
| 2008   | I–XII . . . . . | 1272,8   | 108,4   | 77,7   | x     | x     | x   | x  | x   |
| 2008   | VI . . . . .    | 1273,6   | 107,8   | 74,3   | 87,4  | 97,2  | 13,4  | 3496   | 65  |
|  | VII. . . . .    | .  | 107,8   | 74,0   | 88,0  | 99,6  | 13,3  | 3377   | 72  |
|  | VIII. . . . .   | .  | 108,0   | 74,3   | 88,8  | 100,3 | 13,4  | 3305   | 57  |
|  | IX . . . . .    | 1273,1   | 108,3   | 73,4   | 89,0  | 98,8  | 13,2  | 3376   | 58  |
|  | X . . . . .     | .  | 108,5   | 71,7   | 89,5  | 97,7  | 12,9  | 2002   | 104   |
|  | XI . . . . .    | .  | 108,5   | 74,1   | 92,0  | 103,3 | 13,3  | 1323   | 154   |
|  | XII. . . . .    | 1272,8   | 108,4   | 77,7   | 93,3  | 104,9 | 13,9  | 1188   | 178   |
| 2009   | I . . . . .     | .  | 107,7   | 83,3   | 97,0  | 107,2 | 14,8  | 3051   | 87  |
|  | II . . . . .    | .  | 106,9   | 85,2   | 100,8 | 102,3 | 15,1  | 3236   | 63  |
|  | III . . . . .   | 1271,8   | 106,8   | 84,8   | 103,7 | 99,5  | 15,0  | 3970   | 52  |
|  | IV . . . . .    | .  | 106,4   | 80,8   | 103,7 | 95,2  | 14,4  | 3959   | 54  |
|  | V . . . . .     | .  | 106,1   | 78,9   | 103,1 | 97,7  | 14,1  | 4036   | 47  |
|  | VI . . . . .    | .  | 105,9   | 78,0   | 104,9 | 98,9  | 14,0  | 3866   | 48  |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS   | Przeciętne zatrudnienie<br>w sektorze przedsiębiorstw<br><i>Average paid employment<br/>in enterprise sector</i> |       |       | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie<br>brutto w sektorze przedsiębiorstw<br><i>Average monthly gross wages and salaries<br/>in enterprise sector</i> |       |       | Przeciętna miesięczna<br>emerytura i renta brutto<br>z Funduszu Ubezpieczeń<br>Społecznych <sup>fg</sup><br><i>Average monthly gross<br/>retirement pay and pension<br/>from the Social<br/>Insurance Fund<sup>fg</sup></i> |       |
|---|--|-------|-------|--|-------|-------|---|-------|
|   | w tys.<br>10 <sup>3</sup>  | A     | B     | w złotych<br>in zł   | A     | B     | w złotych<br>in zł  | A     |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i> |  |       |       |  |       |       |   |       |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>   |  |       |       |  |       |       |   |       |
| 2007 I–XII .....  | 111,8  | 105,4 | x     | 2434,65  | 109,1 | x     | 1085,24   | 107,4 |
| 2008 I–XII .....  | 116,6  | 104,3 | x     | 2709,61  | 111,3 | x     | 1225,89   | 109,6 |
| 2008 VI .....   | 116,9  | 104,3 | 100,2 | 2725,96  | 111,1 | 104,4 | 1200,75   | 107,8 |
| VII .....   | 117,0  | 104,2 | 100,1 | 2768,81  | 112,0 | 101,6 | .   | .     |
| VIII .....  | 116,5  | 103,2 | 99,6  | 2781,90  | 113,2 | 100,5 | .   | .     |
| IX .....  | 116,6  | 103,0 | 100,1 | 2722,35  | 112,5 | 97,9  | 1216,67   | 109,0 |
| X .....   | 116,9  | 102,9 | 100,3 | 2753,86  | 110,2 | 101,2 | .   | .     |
| XI .....  | 116,4  | 102,4 | 99,5  | 2849,87  | 109,6 | 103,5 | .   | .     |
| XII .....   | 115,4  | 101,4 | 99,1  | 2825,57  | 106,9 | 99,1  | 1225,89   | 109,6 |
| 2009 I .....  | 115,5  | 99,7  | 100,1 | 2657,83  | 107,1 | 94,1  | .   | .     |
| II .....  | 115,5  | 99,4  | 100,0 | 2629,64  | 100,0 | 98,9  | .   | .     |
| III .....   | 113,9  | 97,6  | 98,6  | 2824,61  | 107,0 | 107,4 | 1283,12   | 110,4 |
| IV .....  | 113,5  | 97,4  | 99,7  | 2986,32  | 113,3 | 105,7 | .   | .     |
| V .....   | 113,1  | 97,0  | 99,6  | 2719,59  | 104,2 | 91,1  | .   | .     |
| VI .....  | 113,1  | 96,7  | 100,0 | 2807,95  | 103,0 | 103,2 | 1311,51   | 109,2 |

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane narastające. g Łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury i renty.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Data on accrued base. g Including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits - not higher than the amount of the lowest retirement pay or pension.



TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)**

| OKRESY<br>PERIODS  | Wskaźniki cen skupu<br>Price indices of procurement                |       |             |       |   |       |                        |       |
|--|--|-------|-------------|-------|---|-------|------------------------|-------|
|  | ziarna zbóż (bez siewnego)<br>cereal grain (excluding sowing seed) |       |             |       | żywca rzeźnego<br>animals for slaughter         |       |                        |       |
|  | pszenicy<br>wheat  |       | żyta<br>rye |       | bydło (bez cieląt)<br>cattle (excluding calves) |       | trzoda chlewna<br>pigs |       |
|  | A  | B     | A           | B     | A   | B     | A                      | B     |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |  |       |             |       |   |       |                        |       |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |  |       |             |       |   |       |                        |       |
| 2007 I–XII .....   | 155,1  | x     | 168,8       | x     | 100,9   | x     | 98,9                   | x     |
| 2008 I–XII .....   | 104,0  | x     | 99,3        | x     | 100,7   | x     | 115,6                  | x     |
| 2008 VI .....  | 134,6  | 90,9  | 131,4       | 100,6 | 100,9   | 96,8  | 117,8                  | 106,3 |
| VII .....  | 134,2  | 92,7  | 122,9       | 76,2  | 101,7   | 98,8  | 111,0                  | 104,7 |
| VIII .....   | 89,6   | 80,8  | 91,2        | 102,3 | 97,9  | 100,5 | 109,8                  | 103,6 |
| IX .....   | 67,7   | 91,4  | 78,8        | 84,5  | 101,4   | 105,4 | 120,5                  | 100,9 |
| X .....  | 58,8   | 90,3  | 76,1        | 105,8 | 98,8  | 94,0  | 120,5                  | 96,1  |
| XI .....   | 57,8   | 93,6  | 63,5        | 89,9  | 101,2   | 101,7 | 127,8                  | 98,9  |
| XII .....  | 59,9   | 104,0 | -           | -     | 102,8   | 103,3 | 136,5                  | 104,3 |
| 2009 I .....   | 54,3   | 98,3  | 54,7        | -     | 111,9   | 106,6 | 122,3                  | 97,8  |
| II .....   | 56,1   | 105,1 | 60,3        | 107,1 | 119,0   | 107,6 | 134,4                  | 103,3 |
| III .....  | 56,1   | 103,7 | 58,1        | -     | 106,5   | 97,2  | 133,1                  | 104,7 |
| IV .....   | 52,6   | 95,9  | 43,2        | -     | 111,3   | 99,6  | 133,8                  | 104,1 |
| V .....  | 61,1   | 108,6 | 52,6        | 116,8 | 116,1   | 104,5 | 123,3                  | 97,0  |
| VI .....   | 65,5   | 97,5  | -           | -     | 124,5   | 103,9 | 123,8                  | 106,7 |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  |                 | Skup żywca rzeźnego ogółem<br>w przeliczeniu na mięso<br><i>Procurement of animals for slaughter<br/>in terms of meat</i> |       |       | Skup mleka<br><i>Procurement of milk</i> |       |       | Relacja cen<br>skupu żywca<br>wieprzowego<br>do cen<br>żyta<br><i>Procurement<br/>prices of pigs<br/>for slaughter to<br/>prices<br/>of rye</i> |
|--|-----------------|---|-------|-------|--|-------|-------|---|
|  |                 | w tys. t<br><i>10<sup>3</sup> t</i>   | A     | B     | w mln l<br><i>10<sup>6</sup> l</i>       | A     | B     |   |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |                 |   |       |       |  |       |       |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |                 |   |       |       |  |       |       |   |
| 2007   | I–XII . . . . . | 51,4  | 105,8 | x     | 165,6                                    | 96,2  | x     | .   |
| 2008   | I–XII . . . . . | 52,1  | 101,5 | x     | 169,0                                    | 102,0 | x     | .   |
| 2008   | VI . . . . .    | 4,0   | 101,5 | 93,7  | 15,9                                     | 103,9 | 107,6 | 5,6   |
|  | VII. . . . .    | 5,3   | 127,4 | 132,0 | 16,2                                     | 101,1 | 101,6 | 6,0   |
|  | VIII. . . . .   | 3,9   | 86,2  | 72,6  | 15,5                                     | 101,8 | 95,9  | 6,9   |
|  | IX . . . . .    | 4,6   | 112,2 | 119,0 | 14,5                                     | 102,2 | 93,7  | 7,5   |
|  | X . . . . .     | 4,4   | 85,5  | 94,7  | 14,1                                     | 105,9 | 97,4  | 8,6   |
|  | XI . . . . .    | 4,8   | 113,9 | 110,1 | 12,6                                     | 103,4 | 89,0  | 9,6   |
|  | XII. . . . .    | 3,9   | 84,5  | 81,7  | 12,9                                     | 98,7  | 102,5 | 11,8  |
| 2009   | I . . . . .     | 1,5   | 32,9  | 37,8  | 13,2                                     | 99,4  | 102,4 | 9,4   |
|  | II . . . . .    | 1,8   | 43,5  | 124,5 | 12,7                                     | 98,6  | 95,8  | 10,1  |
|  | III . . . . .   | 2,3   | 56,6  | 126,7 | 14,0                                     | 108,6 | 110,1 | 11,1  |
|  | IV . . . . .    | 2,1   | 50,5  | 88,2  | 13,9                                     | 103,2 | 99,5  | 11,3  |
|  | V . . . . .     | 2,3   | 54,6  | 114,0 | 15,5                                     | 104,6 | 111,5 | 11,7  |
|  | VI . . . . .    | 2,0   | 49,1  | 84,4  | 15,5                                     | 97,2  | 100,0 | 13,2  |

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  |             | Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup><br>Sold production of industry <sup>a</sup> |       |  |       |  |       |  |       |   |       |
|--|-------------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|---|-------|
|  |             | ogółem<br>total  |       | górnictwo<br>i wydobywanie<br>mining and quarrying |       | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manufacturing |       | wytwarzanie<br>i zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną, gaz,<br>parę wodną<br>i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas<br>and water supply |       | dostawa wody; gospo-<br>darowanie ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage,<br>waste management and<br>remediation activities |       |
|  |             |  |       |  |       |  |       |  |       |   |       |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |             | A  | B     | A  | B     | A  | B     | A  | B     | A   | B     |
| 2007   | I–XII ..... | 112,3  | x     | 120,5  | x     | 111,3  | x     | 115,8  | x     | 121,0   | x     |
| 2008   | I–XII ..... | 104,7  | x     | 99,4   | x     | 104,1  | x     | 103,8  | x     | 141,7   | x     |
| 2008   | VI .....    | 115,0  | 105,0 | 102,6  | 121,5 | 112,8  | 105,2 | 125,1  | 101,8 | 170,6   | 98,9  |
|  | VII .....   | 111,8  | 99,5  | 154,2  | 153,4 | 113,4  | 98,6  | 82,8   | 89,9  | 184,8   | 110,3 |
|  | VIII .....  | 90,7   | 88,2  | 120,4  | 82,2  | 90,8   | 87,7  | 76,6   | 98,8  | 143,3   | 75,4  |
|  | IX .....    | 109,8  | 112,1 | 120,7  | 88,6  | 114,1  | 116,1 | 81,8   | 100,3 | 119,5   | 85,1  |
|  | X .....     | 102,3  | 104,5 | 38,9   | 43,8  | 107,1  | 105,0 | 83,8   | 113,2 | 154,6   | 132,1 |
|  | XI .....    | 91,1   | 84,3  | 44,2   | 74,0  | 94,8   | 83,7  | 78,7   | 96,0  | 93,5  | 60,7  |
|  | XII .....   | 95,7   | 104,8 | 43,6   | 77,7  | 95,3   | 101,3 | 104,8  | 128,8 | 94,4  | 109,9 |
| 2009   | I .....     | 78,4   | 76,9  | 18,2   | 55,8  | 81,7   | 75,0  | 68,2   | 79,9  | 131,2   | 132,0 |
|  | II .....    | 81,1   | 97,8  | 16,3   | 94,0  | 78,7   | 101,6 | 111,7  | 82,2  | 117,4   | 89,1  |
|  | III .....   | 93,9   | 116,8 | 27,2   | 148,0 | 90,9   | 118,1 | 126,0  | 113,5 | 142,3   | 97,6  |
|  | IV .....    | 102,8  | 125,4 | 29,0   | 153,1 | 93,2   | 112,6 | 184,3  | 208,7 | 111,7   | 106,1 |
|  | V .....     | 97,1   | 93,0  | 64,2   | 156,1 | 99,1   | 106,1 | 88,8   | 45,7  | 104,4   | 109,0 |
|  | VI .....    | 87,0   | 94,4  | 36,8   | 69,7  | 89,4   | 95,3  | 76,4   | 87,6  | 104,6   | 108,3 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  |                 | Produkcja<br>budowlano-montażowa <sup>bc</sup><br>Construction<br>and assembly production <sup>bc</sup> |       | Mieszkania oddane do użytkowania<br>Dwellings completed |       |       | Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup><br>Retail sales of goods <sup>c</sup> |       |
|--|-----------------|---|-------|---|-------|-------|--|-------|
|  |                 | A   | B     | ogółem<br>total   | A     | B     | A  | B     |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |                 |   |       |   |       |       |  |       |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |                 |   |       |   |       |       |  |       |
| 2007   | I–XII . . . . . | 184,4   | x     | 2279  | 141,2 | x     | 118,0  | x     |
| 2008   | I–XII . . . . . | 107,7   | x     | 2668  | 117,1 | x     | 109,6  | x     |
| 2008   | VI . . . . .    | 135,6   | 114,1 | 208   | 152,9 | 190,8 | 112,2  | 99,9  |
|  | VII. . . . .    | 119,7   | 104,4 | 138   | 77,1  | 66,3  | 113,5  | 105,5 |
|  | VIII. . . . .   | 103,6   | 100,7 | 125   | 51,0  | 90,6  | 106,2  | 96,1  |
|  | IX . . . . .    | 101,8   | 101,7 | 192   | 121,5 | 153,6 | 112,6  | 100,4 |
|  | X . . . . .     | 87,9  | 120,5 | 238   | 80,7  | 124,0 | 104,9  | 99,5  |
|  | XI . . . . .    | 103,7   | 85,1  | 172   | 65,4  | 72,3  | 99,6   | 82,2  |
|  | XII. . . . .    | 104,0   | 170,4 | 720   | 203,4 | 418,6 | 110,1  | 122,1 |
| 2009   | I . . . . .     | 103,2   | 26,8  | 240*  | 81,9* | 33,3* | 93,2   | 71,2  |
|  | II . . . . .    | 81,6  | 120,3 | 114*  | 81,9* | 47,5* | 98,6   | 107,6 |
|  | III . . . . .   | 104,0   | 106,7 | 87*   | 76,6* | 76,3* | 91,6   | 103,6 |
|  | IV . . . . .    | 98,1  | 104,4 | 76  | 67,5  | 87,4  | 100,1  | 114,0 |
|  | V . . . . .     | 96,9  | 132,7 | 126   | 73,5  | 165,8 | 95,4   | 96,8  |
|  | VI . . . . .    | 112,4   | 132,3 | 135   | 64,9  | 107,1 | 96,0   | 100,5 |

<sup>a</sup> Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 8. <sup>b</sup> See methodological notes item 24. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |             | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw<br>Average paid employment in enterprise sector |                                      |                                   |          |   |                                      |                                   |          |
|---|-------------|--|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|---|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|
|   |             | ogółem<br>grand total  |                                      |                                   |          | w tym of which                              |                                      |                                   |          |
|   |             |  |                                      |                                   |          | przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup> |                                      |                                   |          |
|   |             | razem<br>total   | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          | razem<br>total                              | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          |
|   |             | w osobach<br>number of persons   |                                      | w % ogółem<br>% of grand total    |          | w osobach<br>number of persons              |                                      | w %<br>razem<br>% of total        |          |
| 2007  | I–XII ..... | 111799   | 14976                                | 96823                             | 86,6     | 64773                                       | 8939                                 | 55834                             | 86,2     |
| 2008  | I–VI .....  | 116388   | 14995                                | 101393                            | 87,1     | 66390                                       | 8996                                 | 57394                             | 86,4     |
|   | I–IX .....  | 116453   | 14988                                | 101465                            | 87,1     | 66228                                       | 9049                                 | 57179                             | 86,3     |
|   | I–XII ..... | 116552   | 14989                                | 101563                            | 87,1     | 66132                                       | 9085                                 | 57047                             | 86,3     |
|   | <b>A</b>    | <b>104,3</b>   | <b>100,1</b>                         | <b>104,9</b>                      | <b>x</b> | <b>102,1</b>                                | <b>101,6</b>                         | <b>102,2</b>                      | <b>x</b> |
| 2009  | I–III ..... | 114939   | 16493                                | 98446                             | 85,7     | 63194                                       | 10725                                | 52469                             | 83,0     |
|   | I–VI .....  | 114349   | 15988                                | 98361                             | 86,0     | 62200                                       | 10678                                | 51522                             | 82,8     |
|   | <b>A</b>    | <b>98,2</b>  | <b>106,6</b>                         | <b>97,0</b>                       | <b>x</b> | <b>93,7</b>                                 | <b>118,7</b>                         | <b>89,8</b>                       | <b>x</b> |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |             | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.)<br>Average paid employment in enterprise sector (cont.) |                                      |                                   |          |   |                                      |                                   |          |
|---|-------------|--|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|---|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|
|   |             | w tym of which   |                                      |                                   |          |   |                                      |                                   |          |
|   |             | budownictwo<br>construction  |                                      |                                   |          | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> |                                      |                                   |          |
|   |             | razem<br>total   | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          | razem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          |
|   |             | w osobach<br>number of persons   |                                      | w % razem<br>% of total           |          | w osobach<br>number of persons  |                                      | w % razem<br>% of total           |          |
| 2007  | I–XII ..... | 9932   | 110                                  | 9822                              | 98,9     | 22984   | 524                                  | 22460                             | 97,7     |
| 2008  | I–VI .....  | 10589  | 117                                  | 10472                             | 98,9     | 24077   | 256                                  | 23821                             | 98,9     |
|   | I–IX .....  | 10726  | 119                                  | 10607                             | 98,9     | 24112   | 256                                  | 23856                             | 98,9     |
|   | I–XII ..... | 10877  | 118                                  | 10759                             | 98,9     | 24150   | 254                                  | 23896                             | 98,9     |
|   | <b>A</b>    | <b>109,5</b>   | <b>107,3</b>                         | <b>109,5</b>                      | <b>x</b> | <b>105,1</b>  | <b>48,5</b>                          | <b>106,4</b>                      | <b>x</b> |
| 2009  | I–III ..... | 11504  | 97                                   | 11407                             | 99,2     | 24271   | 231                                  | 24040                             | 99,0     |
|   | I–VI .....  | 11907  | 110                                  | 11797                             | 99,1     | 24251   | 231                                  | 24020                             | 99,0     |
|   | <b>A</b>    | <b>112,4</b>   | <b>94,0</b>                          | <b>112,7</b>                      | <b>x</b> | <b>100,7</b>  | <b>90,2</b>                          | <b>100,8</b>                      | <b>x</b> |

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year= 100 |             | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.)<br>Average paid employment in enterprise sector (cont.) |                                      |                                   |      | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto<br>w sektorze przedsiębiorstw<br>Average monthly gross wages and salaries<br>in enterprise sector |                                      |                                   |                                |
|--|-------------|---|--------------------------------------|-----------------------------------|------|--|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
|  |             | w tym of which  |                                      |                                   |      |  |                                      |                                   |                                |
|  |             | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage   |                                      |                                   |      |  |                                      |                                   |                                |
|  |             | razem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |      | ogółem<br>grand total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |                                |
|  |             | w osobach<br>number of persons  |                                      | w % razem<br>% of total           |      | w złotych in zł  |                                      |                                   | w % ogółem<br>% of grand total |
| 2007   | I–XII. .... | 4435  | 2555                                 | 1880                              | 42,4 | 2434,65  | 2817,28                              | 2375,47                           | 97,6                           |
| 2008   | I–VI .....  | 5154  | 2691                                 | 2463                              | 47,8 | 2624,66  | 2929,78                              | 2579,53                           | 98,3                           |
|  | I–IX .....  | 5082  | 2637                                 | 2445                              | 48,1 | 2669,69  | 3025,71                              | 2617,11                           | 98,0                           |
|  | I–XII. .... | 5070  | 2588                                 | 2482                              | 49,0 | 2709,61  | 3115,60                              | 2649,70                           | 97,8                           |
|  | A           | 114,3   | 101,3                                | 132,0                             | x    | 111,3  | 110,6                                | 111,5                             | x                              |
| 2009   | I–III ..... | 5290  | 2385                                 | 2905                              | 54,9 | 2719,30  | 2992,12                              | 2673,59                           | 98,3                           |
|  | I–VI .....  | 5246  | 1889                                 | 3357                              | 64,0 | 2784,63  | 3156,06                              | 2724,25                           | 97,8                           |
|  | A           | 101,8   | 70,2                                 | 136,3                             | x    | 106,1  | 107,7                                | 105,6                             | x                              |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year= 100 |             | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.)<br>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.) |                                      |                                   |          |                          |                                      |                                   |                         |
|--|-------------|--|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|--------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
|  |             | w tym of which   |                                      |                                   |          |                          |                                      |                                   |                         |
|  |             | przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>  |                                      |                                   |          | budownictwo construction |                                      |                                   |                         |
|  |             | razem<br>total   | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          | razem<br>total           | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |                         |
|  |             | w złotych in zł  |                                      | w % razem<br>% of total           |          | w złotych in zł          |                                      |                                   | w % razem<br>% of total |
| 2007   | I–XII. .... | 2615,37  | 3053,04                              | 2545,30                           | 97,3     | 2455,77                  | 2231,36                              | 2458,29                           | 100,1                   |
| 2008   | I–VI .....  | 2792,89  | 3180,00                              | 2732,22                           | 97,8     | 2710,32                  | 2442,74                              | 2713,31                           | 100,1                   |
|  | I–IX .....  | 2831,32  | 3279,37                              | 2760,41                           | 97,5     | 2782,55                  | 2428,01                              | 2786,53                           | 100,1                   |
|  | I–XII. .... | 2876,62  | 3376,17                              | 2797,06                           | 97,2     | 2837,14                  | 2443,43                              | 2841,46                           | 100,2                   |
|  | <b>A</b>    | <b>110,0</b>   | <b>110,6</b>                         | <b>109,9</b>                      | <b>x</b> | <b>115,5</b>             | <b>109,5</b>                         | <b>115,6</b>                      | <b>x</b>                |
| 2009   | I–III ..... | 2895,20  | 3156,65                              | 2841,76                           | 98,2     | 2884,29                  | 2475,26                              | 2887,76                           | 100,1                   |
|  | I–VI .....  | 2990,34  | 3381,15                              | 2909,34                           | 97,3     | 2893,92                  | 2513,48                              | 2897,47                           | 100,1                   |
|  | <b>A</b>    | <b>107,1</b>   | <b>106,3</b>                         | <b>106,5</b>                      | <b>x</b> | <b>106,8</b>             | <b>102,9</b>                         | <b>106,8</b>                      | <b>x</b>                |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |             | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.)<br>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.) |                                      |                                   |       |   |                                      |                                   |       |
|---|-------------|---|--------------------------------------|-----------------------------------|-------|---|--------------------------------------|-----------------------------------|-------|
|   |             | w tym of which  |                                      |                                   |       |   |                                      |                                   |       |
|   |             | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>   |                                      |                                   |       | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage |                                      |                                   |       |
|   |             | razem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |       | razem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |       |
|   |             | w złotych in zł   |                                      | w % razem<br>% of total           |       | w złotych in zł   |                                      | w % razem<br>% of total           |       |
| 2007  | I–XII ..... | 1979,08   | 1837,60                              | 1982,38                           | 100,2 | 2078,03   | 2048,12                              | 2118,67                           | 102,0 |
| 2008  | I–VI .....  | 2246,31   | 2183,85                              | 2246,98                           | 100,0 | 2185,57   | 2135,27                              | 2240,52                           | 102,5 |
|   | I–IX .....  | 2288,83   | 2255,47                              | 2289,19                           | 100,0 | 2241,27   | 2198,20                              | 2287,73                           | 102,1 |
|   | I–XII ..... | 2301,90   | 2274,21                              | 2302,19                           | 100,0 | 2274,30   | 2234,26                              | 2316,05                           | 101,8 |
|   | A           | 116,3   | 123,8                                | 116,1                             | x     | 109,4   | 109,1                                | 109,3                             | x     |
| 2009  | I–III ..... | 2300,89   | 2269,84                              | 2301,19                           | 100,0 | 2345,03   | 2330,51                              | 2356,96                           | 100,5 |
|   | I–VI .....  | 2332,34   | 2439,22                              | 2359,16                           | 101,1 | 2342,75   | 2194,93                              | 2425,94                           | 103,6 |
|   | A           | 103,8   | 111,7                                | 105,0                             | x     | 107,2   | 102,8                                | 108,3                             | x     |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |             | Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup><br>Investment outlays <sup>a</sup> |                                      |                                   |      | Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup><br>Sold production of industry <sup>b</sup> |                                      |                                   |      |
|---|-------------|--|--------------------------------------|-----------------------------------|------|--|--------------------------------------|-----------------------------------|------|
|   |             | ogółem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |      | ogółem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |      |
|   |             | w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł                               |                                      | w % ogółem<br>% of total          |      | w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł   |                                      | w % ogółem<br>% of total          |      |
| 2007  | I–XII ..... | 1696,2   | 212,7                                | 1483,5                            | 87,5 | 19590,8  | 1811,3                               | 17779,4                           | 90,8 |
| 2008  | I–VI .....  | 931,3  | 144,3                                | 787,0                             | 84,5 | 10662,9  | 1215,9                               | 9447,0                            | 88,6 |
|   | I–IX .....  | 1536,7   | 234,8                                | 1301,8                            | 84,7 | 16595,6  | 1990,7                               | 14604,9                           | 88,0 |
|   | I–XII ..... | 2779,0   | 381,5                                | 2397,4                            | 86,3 | 21599,5  | 2565,9                               | 19033,6                           | 88,1 |
|   | A           | 163,8  | 179,4                                | 161,6                             | x    | 104,7  | x                                    | x                                 | x    |
| 2009  | I–III ..... | 792,0  | 56,0                                 | 736,0                             | 92,9 | 4334,2   | 425,2                                | 3909,0                            | 90,2 |
|   | I–VI .....  | 1335,8   | 135,4                                | 1200,4                            | 89,9 | 9210,8   | 876,4                                | 8334,4                            | 90,5 |
|   | A           | 143,4  | 93,8                                 | 152,5                             | x    | 86,4   | x                                    | x                                 | x    |

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).



TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup><br>Income from total activity <sup>a</sup> |                                      |                                   |          | Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup><br>Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup> |                                      |                                   |          |
|---|---|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|---|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|
|   | ogółem<br>total   | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          | ogółem<br>total   | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          |
|   | w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł  |                                      | w % ogółem<br>% of total          |          | w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł  |                                      | w % ogółem<br>% of total          |          |
| 2007 I–XII .....  | 34789,9   | 3125,6                               | 31664,3                           | 91,0     | 31894,1   | 3040,9                               | 28853,2                           | 90,5     |
| 2008 I–VI .....   | 18263,2   | 1920,8                               | 16342,4                           | 89,5     | 16939,9   | 1752,2                               | 15187,7                           | 89,7     |
| I–IX .....  | 28610,7   | 3095,2                               | 25515,5                           | 89,2     | 25913,9   | 2670,9                               | 23243,0                           | 89,7     |
| I–XII .....   | 38642,7   | 4082,7                               | 34560,0                           | 89,4     | 35616,4   | 3689,8                               | 31926,6                           | 89,6     |
| <b>A</b>  | <b>111,1</b>  | <b>130,6</b>                         | <b>109,1</b>                      | <b>x</b> | <b>111,7</b>  | <b>121,3</b>                         | <b>110,7</b>                      | <b>x</b> |
| 2009 I–III .....  | 8409,3  | 565,1                                | 7844,3                            | 93,3     | 8096,2  | 549,5                                | 7546,7                            | 93,2     |
| I–VI .....  | 17985,2   | 1127,1                               | 16858,1                           | 93,7     | 16936,3   | 1084,6                               | 15851,6                           | 93,6     |
| <b>A</b>  | <b>98,5</b>   | <b>58,7</b>                          | <b>103,2</b>                      | <b>x</b> | <b>100,0</b>  | <b>61,9</b>                          | <b>104,4</b>                      | <b>x</b> |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł<br>Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł |                                      |                                      | Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w %<br>Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in % |                                      |                                      |  |                                      |                                      |
|---|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------------|
|   |   |                                      |                                      | brutto <sup>e</sup><br>gross <sup>e</sup>  |                                      |                                      | netto <sup>f</sup><br>net <sup>f</sup> |                                      |                                      |
|   | ogółem<br>total   | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor<br>prywatny<br>private sector | ogółem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor<br>prywatny<br>private sector | ogółem<br>total                        | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor<br>prywatny<br>private sector |
| 2007 I–XII .....  | 2382,9  | 53,0                                 | 2329,9                               | 8,3  | 2,7                                  | 8,9                                  | 6,8                                    | 1,7                                  | 7,4                                  |
| 2008 I–VI .....   | 1069,8  | 128,2                                | 941,6                                | 7,3  | 8,8                                  | 7,1                                  | 5,9                                    | 6,7                                  | 5,8                                  |
| I–IX .....  | 2092,7  | 305,4                                | 1787,2                               | 9,5  | 13,7                                 | 8,9                                  | 7,3                                    | 9,9                                  | 7,0                                  |
| I–XII .....   | 2424,6  | 277,8                                | 2146,9                               | 7,9  | 9,6                                  | 7,6                                  | 6,3                                    | 6,8                                  | 6,2                                  |
| <b>A</b>  | <b>101,8</b>  | <b>523,9</b>                         | <b>92,1</b>                          | <b>x</b>   | <b>x</b>                             | <b>x</b>                             | <b>x</b>                               | <b>x</b>                             | <b>x</b>                             |
| 2009 I–III .....  | 209,6   | 10,4                                 | 199,3                                | 3,7  | 2,8                                  | 3,8                                  | 2,5                                    | 1,8                                  | 2,5                                  |
| I–VI .....  | 834,7   | 29,0                                 | 805,7                                | 5,8  | 3,8                                  | 6,0                                  | 4,6                                    | 2,6                                  | 4,8                                  |
| <b>A</b>  | <b>78,0</b>   | <b>22,6</b>                          | <b>85,6</b>                          | <b>x</b>   | <b>x</b>                             | <b>x</b>                             | <b>x</b>                               | <b>x</b>                             | <b>x</b>                             |

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

## LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS  | Ludność <sup>b</sup><br><i>Popula-<br/>tion<sup>b</sup></i> | Małżeń-<br>stwa<br><i>Marriages</i> | Urodzenia<br>żywe<br><i>Live<br/>births</i> | Zgony<br><i>Deaths</i> |  | Przyrost<br>naturalny <sup>c</sup><br><i>Natural<br/>increase<sup>c</sup></i> | Małżeń-<br>stwa<br><i>Marriages</i>         | Urodzenia<br>żywe<br><i>Live<br/>births</i> | Zgony<br><i>Deaths</i> |  | Przyrost<br>naturalny <sup>c</sup><br><i>Natural<br/>increase<sup>c</sup></i> |
|--|---|-------------------------------------|---|------------------------|--|---|---|---|------------------------|--|---|
|  |   |                                     |   | ogółem<br><i>total</i> | w tym nie-<br>mowląt <sup>d</sup><br><i>of which<br/>infants<sup>d</sup></i> |   |   |   | ogółem<br><i>total</i> | w tym nie-<br>mowląt <sup>de</sup><br><i>of which<br/>infants<sup>de</sup></i> |   |
|  |   |                                     |   |                        |  |   |   |   |                        |  |   |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |   |                                     |   |                        |  |   |   |   |                        |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |   |                                     |   |                        |  |   |   |   |                        |  |   |
|  | w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>         |                                     |   |                        |  |   | na 1000 ludności <i>per 1000 population</i> |   |                        |  |   |
| 2007 I–XII. ....   | 1275550   | 8500                                | 11971                                       | 13709                  | 60   | -1738   | 6,6   | 9,3   | 10,7                   | 5,0  | -1,4  |
| 2008 I–XII. ....   | 1272784   | 8575                                | 12736                                       | 13891                  | 60   | -1155   | 6,7   | 9,9   | 10,9                   | 4,7  | -0,9  |
| A  | 99,8  | 100,9                               | 106,4                                       | 101,3                  | 100,0  | x   | 101,5                                       | 106,5                                       | 101,9                  | 94,0   | x   |
| Kwartały: <i>Quarters:</i>   |   |                                     |   |                        |  |   |   |   |                        |  |   |
| 2008 I. ....   | 1274338   | 842                                 | 3182  | 3770                   | 18   | -588  | 2,6   | 9,9   | 11,8                   | 5,7  | -1,8  |
| II. ....   | 1273625   | 2280                                | 3187  | 3423                   | 20   | -236  | 7,1   | 10,0  | 10,7                   | 6,3  | -0,7  |
| III. ....  | 1273054   | 3868                                | 3372  | 3233                   | 9  | 139   | 12,1  | 10,5  | 10,1                   | 2,7  | 0,4   |
| IV. ....   | 1272784   | 1585                                | 2995  | 3465                   | 13   | -470  | 5,0   | 9,4   | 10,8                   | 4,3  | -1,5  |
| 2009 I. ....   | 1271782   | 679                                 | 3420  | 3987                   | 14   | -567  | 2,1   | 10,7  | 12,5                   | 4,1  | -1,8  |
| A  | 99,9  | 29,8                                | 107,3                                       | 116,5                  | 70,0   | x   | 29,9  | 106,9                                       | 116,5                  | 64,9   | x   |
| B  | 99,9  | 42,8                                | 114,2                                       | 115,1                  | 107,7  | x   | 42,4  | 113,7                                       | 115,5                  | 95,1   | x   |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

# PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand<br>total | W tym Of which                              |   |   |   |  |
|-------------------|--------------------------|---|---|---|---|--|
|                   |                          | przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup> |   |   |   |  |
|                   |                          | razem<br>total                              | górnictwo<br>i wydobywanie<br>mining<br>and quarrying | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing |   |  |
|                   |                          |   |   | razem<br>total                            | w tym of which  |  |
|                   |                          |   |   |   | produkcja<br>artykułów<br>spożywczych<br>manufacture<br>of food<br>products | produkcja<br>odzieży<br>manufacture<br>of wearing<br>apparel |
| 2008 VI .....     | 122535                   | 69444                                       | 2539  | 60158                                     | 7544  | 4603   |
| VII .....         | 122606                   | 69297                                       | 2544  | 60021                                     | 7533  | 4511   |
| VIII .....        | 121962                   | 68712                                       | 2549  | 59433                                     | 7402  | 4110   |
| IX .....          | 122302                   | 68970                                       | 2543  | 59714                                     | 7396  | 3962   |
| X .....           | 122424                   | 69010                                       | 2546  | 59589                                     | 7418  | 3891   |
| XI .....          | 121586                   | 68348                                       | 2549  | 58883                                     | 7413  | 3779   |
| XII .....         | 119890                   | 67105                                       | 2566  | 57647                                     | 7378  | 3706   |
| 2009 I .....      | 120282                   | 66129                                       | 2508  | 56783                                     | 7441  | 3843   |
| II .....          | 120026                   | 65442                                       | 2521  | 56077                                     | 7394  | 3827   |
| III .....         | 118364                   | 64434                                       | 2497  | 54865                                     | 7313  | 3570   |
| IV .....          | 118169                   | 63792                                       | 2484  | 54228                                     | 7242  | 3530   |
| V .....           | 117605                   | 63120                                       | 2485  | 53564                                     | 7248  | 3132   |
| VI .....          | 117415                   | 62920                                       | 2464  | 53400                                     | 7251  | 3139   |
| <b>A</b>          | <b>95,8</b>              | <b>90,6</b>                                 | <b>97,0</b>   | <b>88,8</b>                               | <b>96,1</b>   | <b>68,2</b>  |
| <b>B</b>          | <b>99,8</b>              | <b>99,7</b>                                 | <b>99,2</b>   | <b>99,7</b>                               | <b>100,0</b>  | <b>100,2</b>   |

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |   |  |   |  |   |
|--|---|---|--|---|--|---|
|  | przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)   |   |  |   |  |   |
|  | przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)  |   |  |   |  |   |
|  | w tym of which  |   |  |   |  |   |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i><br>B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z drewna, korka,<br>słomy<br>i wikliny <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>           of products<br/>           of wood, cork,<br/>           straw<br/>           and wicker<sup>Δ</sup></i> | poligrafia<br>i reprodukcja<br>zapisanych<br>nośników<br>informacji<br><i>printing and<br/>           reproduction of<br/>           recorded media</i> | produkcja<br>chemikaliów<br>i wyrobów<br>chemicznych<br><i>manufacture<br/>           of chemicals<br/>           and chemical<br/>           products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z gumy<br>i tworzyw<br>sztucznych<br><i>manufacture<br/>           of rubber<br/>           and plastic<br/>           products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z pozostałych<br>mineralnych<br>surowców<br>niemetalicznych<br><i>manufacture<br/>           of other<br/>           non-metallic<br/>           mineral<br/>           products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z metali <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>           of metal<br/>           products<sup>Δ</sup></i> |
| 2008 VI .....  | 2342  | 1629  | 201  | 2224  | 10488  | 11751   |
| VII .....  | 2318  | 1666  | 198  | 2156  | 10412  | 11752   |
| VIII .....   | 2312  | 1650  | 196  | 2148  | 10363  | 11755   |
| IX .....   | 2420  | 1676  | 199  | 2168  | 10394  | 11783   |
| X .....  | 2406  | 1685  | 200  | 2142  | 10354  | 11716   |
| XI .....   | 2410  | 1647  | 197  | 2118  | 10195  | 11605   |
| XII .....  | 2360  | 1473  | 196  | 2069  | 9966   | 11386   |
| 2009 I .....   | 2145  | 1428  | 199  | 1975  | 9871   | 11325   |
| II .....   | 2160  | 1432  | 202  | 1893  | 9748   | 11222   |
| III .....  | 2176  | 1410  | 201  | 1995  | 9633   | 10983   |
| IV .....   | 2184  | 1252  | 200  | 1956  | 9578   | 10837   |
| V .....  | 2181  | 1226  | 200  | 1966  | 9597   | 10675   |
| VI .....   | 2195  | 1235  | 192  | 1947  | 9604   | 10595   |
| <b>A</b>   | <b>93,7</b>   | <b>75,8</b>   | <b>95,5</b>  | <b>1963</b>   | <b>91,6</b>  | <b>90,2</b>   |
| <b>B</b>   | <b>100,6</b>  | <b>100,7</b>  | <b>96,0</b>  | <b>1927</b>   | <b>100,1</b>   | <b>99,3</b>   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym <i>Of which</i>  |  |  |   |  |
|--|--|--|--|---|--|
|  | przemysł <sup>a</sup> (cd.) <i>industry<sup>a</sup> (cont.)</i>                              |  |  |   |  |
|  | przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>                                  |  |  |   | wytwarzanie<br>i zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną, gaz,<br>parę wodną<br>i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br><i>electricity, gas,<br/>steam and air<br/>conditioning<br/>supply</i> |
|  | w tym <i>of which</i>  |  |  |   |  |
|  | produkcja<br>urządzeń<br>elektrycznych<br><i>manufacture<br/>of electrical<br/>equipment</i> | produkcja<br>maszyn<br>i urządzeń <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of machinery<br/>and equipment<br/>n.e.c.</i> | produkcja<br>pojazdów<br>samochodowych,<br>przyczep<br>i naczep <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of motor<br/>vehicles,<br/>trailers<br/>and semi-trailers</i> | produkcja<br>mebli<br><i>manufacture<br/>of furniture</i> |  |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |  |  |  |   |  |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |  |  |  |   |  |
| 2008 VI . . . . .  | 2264   | 5362   | 2073   | 523   | 4084   |
| VII . . . . .  | 2265   | 5340   | 2064   | 522   | 4078   |
| VIII . . . . .   | 2279   | 5306   | 2046   | 526   | 4060   |
| IX . . . . .   | 2276   | 5272   | 2012   | 523   | 4065   |
| X . . . . .  | 2273   | 5211   | 1987   | 512   | 4079   |
| XI . . . . .   | 2247   | 5154   | 1908   | 510   | 4074   |
| XII . . . . .  | 2203   | 5009   | 1883   | 496   | 4064   |
| 2009 I . . . . .   | 2221   | 4870   | 1710   | 498   | 4044   |
| II . . . . .   | 2204   | 4821   | 1662   | 491   | 4052   |
| III . . . . .  | 2178   | 4700   | 1604   | 474   | 4031   |
| IV . . . . .   | 2148   | 4649   | 1562   | 469   | 4014   |
| V . . . . .  | 2100   | 4519   | 1564   | 453   | 4007   |
| VI . . . . .   | 2081   | 4499   | 1513   | 450   | 4011   |
| A  | 91,9   | 83,9   | 73,0   | 86,0  | 98,2   |
| B  | 99,1   | 99,6   | 96,7   | 99,3  | 100,1  |



TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

| OKRESY<br>PERIODS   | W tym Of which   |   |  |                          |   |  |   |
|---|--|---|--|--------------------------|---|--|---|
|   | przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)   |   |  | budownictwo construction |   |  |   |
|   | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities |   |  | w tym of which           |   |  |   |
|   | razem<br>total   | w tym of which  |  | razem<br>total           | budowa<br>budynków <sup>Δ</sup><br>construction<br>of buildings | budowa<br>obiektów<br>inżynierii<br>lądowej<br>i wodnej <sup>Δ</sup><br>civil<br>engineering | roboty<br>budowlane<br>specjalistyczne<br>specialised<br>construction<br>activities |
|   |  | pobór,<br>uzdatnianie<br>i dostarczanie<br>wody<br>water collection,<br>treatment<br>and supply | gospodarka<br>odpadami;<br>odzysk<br>surowców <sup>Δ</sup><br>waste collection,<br>treatment and<br>disposal<br>activities;<br>materials<br>recovery |                          |   |  |   |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |  |   |  |                          |   |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100  |  |   |  |                          |   |  |   |
| 2008 VI .....   | 2663   | 1264  | 1217   | 11899                    | 4697  | 2760   | 4442  |
| VII .....   | 2654   | 1261  | 1211   | 12011                    | 4701  | 2845   | 4465  |
| VIII .....  | 2670   | 1278  | 1199   | 12088                    | 4733  | 2830   | 4525  |
| IX .....  | 2648   | 1272  | 1191   | 12203                    | 4809  | 2846   | 4548  |
| X .....   | 2796   | 1418  | 1193   | 12282                    | 4786  | 2848   | 4648  |
| XI .....  | 2842   | 1414  | 1243   | 12181                    | 4748  | 2767   | 4666  |
| XII .....   | 2828   | 1406  | 1236   | 11718                    | 4617  | 2493   | 4608  |
| 2009 I .....  | 2794   | 1438  | 1173   | 12246                    | 5028  | 2337   | 4881  |
| II .....  | 2792   | 1438  | 1163   | 12262                    | 5018  | 2376   | 4868  |
| III .....   | 3041   | 1431  | 1427   | 12361                    | 4967  | 2529   | 4865  |
| IV .....  | 3066   | 1434  | 1450   | 12832                    | 5204  | 2803   | 4825  |
| V .....   | 3064   | 1443  | 1433   | 13058                    | 5261  | 2950   | 4847  |
| VI .....  | 3045   | 1445  | 1411   | 13059                    | 5259  | 2991   | 4809  |
| <b>A</b>  | <b>114,3</b>   | <b>114,3</b>  | <b>115,9</b>   | <b>109,7</b>             | <b>112,0</b>  | <b>108,4</b>   | <b>108,3</b>  |
| <b>B</b>  | <b>99,4</b>  | <b>110,1</b>  | <b>98,5</b>  | <b>100,0</b>             | <b>100,0</b>  | <b>101,4</b>   | <b>99,2</b>   |

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |   |   |  |   |  |
|--|---|---|---|--|---|--|
|  | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> |   |   |  | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage |  |
|  | razem<br>total  | w tym of which  |   |  | razem<br>total  | w tym<br>transport<br>lądowy<br>i rurociągowy <sup>Δ</sup><br>of which<br>land and<br>pipeline<br>transport <sup>Δ</sup> |
|  |   | handel<br>hurtowy<br>i detaliczny<br>pojazdami<br>samochodo-<br>wymi oraz<br>ich naprawa <sup>Δ</sup><br>wholesale and<br>retail trade<br>and repair<br>of motor<br>vehicles and<br>motorcycles | handel<br>hurtowy <sup>Δ</sup><br>wholesale<br>trade <sup>Δ</sup> | handel<br>detaliczny <sup>Δ</sup><br>retail trade <sup>Δ</sup> |   |  |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |   |   |   |  |   |  |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |   |   |   |  |   |  |
| 2008 VI .....  | 25149   | 1418  | 11265   | 12466  | 5131  | 4927   |
| VII .....  | 25208   | 1418  | 11258   | 12532  | 5096  | 4911   |
| VIII .....   | 25165   | 1468  | 11137   | 12560  | 4996  | 4890   |
| IX .....   | 25084   | 1464  | 11019   | 12601  | 5022  | 4920   |
| X .....  | 25057   | 1449  | 10976   | 12632  | 5024  | 4922   |
| XI .....   | 25090   | 1443  | 10954   | 12693  | 4898  | 4795   |
| XII .....  | 25105   | 1457  | 10923   | 12725  | 4873  | 4770   |
| 2009 I .....   | 24886   | 1439  | 10798   | 12649  | 5320  | 5183   |
| II .....   | 25239   | 1410  | 10832   | 12997  | 5342  | 5209   |
| III .....  | 24833   | 1454  | 11161   | 12218  | 5305  | 5172   |
| IV .....   | 24797   | 1407  | 11148   | 12242  | 5306  | 5173   |
| V .....  | 24717   | 1345  | 11125   | 12247  | 5285  | 5153   |
| VI .....   | 24688   | 1345  | 11156   | 12187  | 5262  | 5130   |
| <b>A</b>   | <b>98,2</b>   | <b>94,9</b>   | <b>99,0</b>   | <b>97,8</b>  | <b>102,6</b>  | <b>104,1</b>   |
| <b>B</b>   | <b>99,9</b>   | <b>100,0</b>  | <b>100,3</b>  | <b>99,5</b>  | <b>99,6</b>   | <b>99,6</b>  |

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

| OKRESY<br>PERIODS   | W tym Of which   |  |  |   |
|---|--|--|--|---|
|   | zakwaterowanie<br>i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation<br>and catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komunikacja<br>information<br>and<br>communication | obsługa rynku<br>nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities | administrowanie<br>i działalność<br>wspierająca <sup>Δ</sup><br>administrative<br>and support<br>service activities |
| <b>A</b> – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |  |  |  |   |
| <b>B</b> – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |  |  |  |   |
| 2008 VI .....   | 1468   | 733  | 2064   | 2414  |
| VII .....   | 1594   | 740  | 2060   | 2399  |
| VIII .....  | 1603   | 753  | 2057   | 2403  |
| IX .....  | 1597   | 758  | 2050   | 2439  |
| X .....   | 1614   | 760  | 2047   | 2436  |
| XI .....  | 1610   | 773  | 2054   | 2441  |
| XII .....   | 1613   | 777  | 2052   | 2434  |
| 2009 I .....  | 1836   | 806  | 2024   | 2876  |
| II .....  | 1835   | 799  | 2020   | 2879  |
| III .....   | 1770   | 778  | 2015   | 2708  |
| IV .....  | 1784   | 779  | 2011   | 2698  |
| V .....   | 1788   | 777  | 1999   | 2704  |
| VI .....  | 1804   | 777  | 1991   | 2737  |
| <b>A</b>  | <b>122,9</b>   | <b>106,0</b>   | <b>96,5</b>  | <b>113,4</b>  |
| <b>B</b>  | <b>100,9</b>   | <b>100,0</b>   | <b>99,6</b>  | <b>101,2</b>  |

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ogółem<br>Grand<br>total | W tym Of which                              |   |   |   |  |
|---|--------------------------|---|---|---|---|--|
|   |                          | przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup> |   |   |   |  |
|   |                          | razem<br>total                              | górnictwo<br>i wydobywanie<br>mining<br>and quarrying | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing |   |  |
|   |                          |   |   | razem<br>total                            | w tym of which  |  |
|   |                          |   |   |   | produkcja<br>artykułów<br>spożywczych<br>manufacture<br>of food<br>products | produkcja<br>odzieży<br>manufacture<br>of wearing<br>apparel |
| 2007 I–XII.....   | 111799                   | 64773                                       | 2326  | 55885                                     | 6755  | 4724   |
| 2008 I–XII.....   | 116552                   | 66132                                       | 2505  | 56902                                     | 7190  | 4416   |
| 2009 I–VI.....  | 114349                   | 62200                                       | 2480  | 52673                                     | 7130  | 3502   |
| <b>A</b>  | <b>98,2</b>              | <b>93,7</b>                                 | <b>101,0</b>  | <b>92,0</b>                               | <b>98,4</b>   | <b>75,5</b>  |
| 2008 VI.....  | 116918                   | 66202                                       | 2502  | 56985                                     | 7290  | 4508   |
| VII.....  | 117003                   | 66055                                       | 2514  | 56826                                     | 7304  | 4459   |
| VIII.....   | 116490                   | 65584                                       | 2519  | 56356                                     | 7258  | 4061   |
| IX.....   | 116605                   | 65592                                       | 2512  | 56380                                     | 7221  | 3901   |
| X.....  | 116927                   | 65803                                       | 2517  | 56451                                     | 7203  | 3807   |
| XI.....   | 116368                   | 65274                                       | 2519  | 55858                                     | 7192  | 3681   |
| XII.....  | 115372                   | 64483                                       | 2547  | 55043                                     | 7223  | 3684   |
| 2009 I.....   | 115501                   | 63441                                       | 2486  | 54143                                     | 7294  | 3723   |
| II.....   | 115476                   | 62849                                       | 2501  | 53530                                     | 7234  | 3700   |
| III.....  | 113912                   | 62239                                       | 2485  | 52686                                     | 7131  | 3443   |
| IV.....   | 113534                   | 61409                                       | 2466  | 51887                                     | 7064  | 3395   |
| V.....  | 113126                   | 60826                                       | 2460  | 51320                                     | 7049  | 3029   |
| VI.....   | 113113                   | 60646                                       | 2444  | 51166                                     | 7047  | 2999   |
| <b>A</b>  | <b>96,7</b>              | <b>91,6</b>                                 | <b>97,7</b>   | <b>89,8</b>                               | <b>96,7</b>   | <b>66,5</b>  |
| <b>B</b>  | <b>100,0</b>             | <b>99,7</b>                                 | <b>99,3</b>   | <b>99,7</b>                               | <b>100,0</b>  | <b>99,0</b>  |

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS   | W tym <i>Of which</i>  |   |   |  |  |  |
|---|--|---|---|--|--|--|
|   | przemysł <sup>a</sup> (cd.) <i>industry<sup>a</sup> (cont.)</i>  |   |   |  |  |  |
|   | przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>  |   |   |  |  |  |
|   | w tym <i>of which</i>  |   |   |  |  |  |
|   | produkcja<br>wytobów<br>z drewna, korka,<br>słomy<br>i wikliny <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of products<br/>of wood, cork,<br/>straw<br/>and wicker <sup>Δ</sup></i> | poligrafia<br>i reprodukcja<br>zapisanych<br>nośników<br>informacji<br><i>printing and<br/>reproduction of<br/>recorded media</i> | produkcja<br>chemikaliów<br>i wytobów<br>chemicznych<br><i>manufacture<br/>of chemicals<br/>and chemical<br/>products</i> | produkcja<br>wytobów<br>z gumy<br>i tworzyw<br>sztucznych<br><i>manufacture<br/>of rubber<br/>and plastic<br/>products</i> | produkcja<br>wytobów<br>z pozostałych<br>mineralnych<br>surowców<br>niemetalicznych<br><i>manufacture<br/>of other<br/>non-metallic<br/>mineral<br/>products</i> | produkcja<br>wytobów<br>z metali <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of metal<br/>products <sup>Δ</sup></i> |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i><br><br>B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i> |  |   |   |  |  |  |
| 2007 I–XII. ....  | 2299   | 1264  | 196   | 2022   | 10540  | 9928   |
| 2008 I–XII. ....  | 2313   | 1396  | 193   | 2129   | 10296  | 10148  |
| 2009 I–VI .....   | 2145   | 1219  | 190   | 1963   | 9605   | 9726   |
| A   | 93,6   | 88,0  | 97,4  | 92,6   | 92,7   | 95,7   |
| 2008 VI .....   | 2281   | 1405  | 192   | 2203   | 10428  | 10159  |
| VII .....   | 2281   | 1402  | 190   | 2121   | 10365  | 10121  |
| VIII. ....  | 2268   | 1396  | 189   | 2128   | 10309  | 10175  |
| IX .....  | 2377   | 1401  | 193   | 2132   | 10329  | 10169  |
| X .....   | 2373   | 1444  | 193   | 2118   | 10323  | 10119  |
| XI .....  | 2358   | 1443  | 191   | 2095   | 10159  | 10036  |
| XII .....   | 2311   | 1375  | 188   | 1994   | 9978   | 9919   |
| 2009 I .....  | 2115   | 1323  | 191   | 1958   | 9834   | 9899   |
| II .....  | 2135   | 1311  | 196   | 1872   | 9696   | 9817   |
| III .....   | 2156   | 1288  | 195   | 1973   | 9553   | 9771   |
| IV .....  | 2137   | 1103  | 194   | 1926   | 9506   | 9796   |
| V .....   | 2131   | 1098  | 192   | 1924   | 9520   | 9599   |
| VI .....  | 2136   | 1084  | 190   | 1927   | 9532   | 9537   |
| A   | 93,6   | 77,2  | 99,0  | 87,5   | 91,4   | 93,9   |
| B   | 100,2  | 98,7  | 99,0  | 100,2  | 100,1  | 99,4   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym    Of which   |  |   |  |       | wytwarzanie<br>i zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną, gaz,<br>parę wodną<br>i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas,<br>steam and air<br>conditioning<br>supply |
|--|---|--|---|--|-------|--|
|  | przemysł <sup>a</sup> (cd.)    industry <sup>a</sup> (cont.)                            |  |   |  |       |  |
|  | przetwórstwo przemysłowe (cd.)    manufacturing (cont.)                                 |  |   |  |       |  |
|  | w tym    of which   |  |   |  |       |  |
|  | produkcja<br>urządzeń<br>elektrycznych<br><br>manufacture<br>of electrical<br>equipment | produkcja<br>maszyn<br>i urządzeń <sup>Δ</sup><br><br>manufacture<br>of machinery<br>and equipment<br>n.e.c. | produkcja<br>pojazdów<br>samochodowych,<br>przyczep<br>i naczep <sup>Δ</sup><br><br>manufacture<br>of motor<br>vehicles,<br>trailers<br>and semi-trailers | produkcja mebli<br><br>manufacture<br>of furniture |       |  |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |   |  |   |  |       |  |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |   |  |   |  |       |  |
| 2007 I–XII. ....   | 1960  | 5209   | 1844  | 612  | 4034  |  |
| 2008 I–XII. ....   | 2237  | 5335   | 2020  | 529  | 4048  |  |
| 2009 I–VI .....  | 2139  | 4638   | 1595  | 482  | 4025  |  |
| A  | 95,7  | 85,7   | 77,8  | 88,9   | 99,0  |  |
| 2008 VI .....  | 2275  | 5313   | 2068  | 522  | 4078  |  |
| VII .....  | 2251  | 5299   | 2053  | 520  | 4071  |  |
| VIII .....   | 2269  | 5255   | 2030  | 519  | 4052  |  |
| IX .....   | 2269  | 5235   | 2002  | 521  | 4061  |  |
| X .....  | 2273  | 5185   | 1975  | 513  | 4066  |  |
| XI .....   | 2238  | 5125   | 1925  | 507  | 4070  |  |
| XII .....  | 2206  | 5002   | 1871  | 497  | 4071  |  |
| 2009 I .....   | 2201  | 4836   | 1696  | 497  | 4044  |  |
| II .....   | 2174  | 4787   | 1653  | 490  | 4052  |  |
| III .....  | 2164  | 4682   | 1597  | 478  | 4040  |  |
| IV .....   | 2143  | 4610   | 1523  | 468  | 4016  |  |
| V .....  | 2101  | 4492   | 1513  | 458  | 4006  |  |
| VI .....   | 2087  | 4465   | 1481  | 449  | 4007  |  |
| A  | 91,7  | 84,0   | 71,6  | 86,0   | 98,3  |  |
| B  | 99,3  | 99,4   | 97,9  | 98,0   | 100,0 |  |



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which   |   |  |                          |   |  |   |
|--|--|---|--|--------------------------|---|--|---|
|  | przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)   |   |  | budownictwo construction |   |  |   |
|  | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities |   |  | w tym of which           |   |  |   |
|  | razem<br>total   | w tym of which  |  | razem<br>total           | budowa<br>budynków <sup>Δ</sup><br>construction<br>of buildings | budowa<br>obiektów<br>inżynierii<br>lądowej<br>i wodnej <sup>Δ</sup><br>civil<br>engineering | roboty<br>budowlane<br>specjalistyczne<br>specialised<br>construction<br>activities |
|  |  | pobór,<br>uzdatnianie<br>i dostarczanie<br>wody<br>water collection,<br>treatment<br>and supply | gospodarka<br>odpadami;<br>odzysk<br>surowców <sup>Δ</sup><br>waste collection,<br>treatment and<br>disposal<br>activities;<br>materials<br>recovery |                          |   |  |   |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |  |   |  |                          |   |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |  |   |  |                          |   |  |   |
| 2007 I–XII. ....   | 2528   | 1199  | 1154   | 9932                     | 4159  | 2286   | 3487  |
| 2008 I–XII. ....   | 2677   | 1310  | 1184   | 10877                    | 4521  | 2570   | 3786  |
| 2009 I–VI. ....  | 3022   | 1434  | 1402   | 11907                    | 5064  | 2546   | 4297  |
| <b>A</b>   | <b>115,0</b>   | <b>113,5</b>  | <b>118,6</b>   | <b>112,4</b>             | <b>112,2</b>  | <b>108,2</b>   | <b>115,4</b>  |
| 2008 VI. ....  | 2637   | 1261  | 1197   | 10999                    | 4576  | 2684   | 3739  |
| VII. ....  | 2644   | 1259  | 1205   | 11130                    | 4585  | 2748   | 3797  |
| VIII. ....   | 2657   | 1274  | 1191   | 11196                    | 4622  | 2789   | 3785  |
| IX. ....   | 2639   | 1272  | 1184   | 11339                    | 4649  | 2798   | 3892  |
| X. ....  | 2769   | 1412  | 1174   | 11423                    | 4667  | 2805   | 3951  |
| XI. ....   | 2827   | 1409  | 1235   | 11446                    | 4638  | 2756   | 4052  |
| XII. ....  | 2822   | 1405  | 1233   | 11214                    | 4584  | 2619   | 4011  |
| 2009 I. ....   | 2768   | 1431  | 1156   | 11558                    | 4942  | 2291   | 4325  |
| II. ....   | 2766   | 1431  | 1145   | 11651                    | 4950  | 2314   | 4387  |
| III. ....  | 3028   | 1431  | 1413   | 11564                    | 4837  | 2375   | 4352  |
| IV. ....   | 3040   | 1434  | 1424   | 11957                    | 5049  | 2655   | 4253  |
| V. ....  | 3040   | 1435  | 1417   | 12325                    | 5145  | 2877   | 4303  |
| VI. ....   | 3029   | 1438  | 1402   | 12414                    | 5185  | 2932   | 4297  |
| <b>A</b>   | <b>114,9</b>   | <b>114,0</b>  | <b>117,1</b>   | <b>100,7</b>             | <b>113,3</b>  | <b>109,2</b>   | <b>114,9</b>  |
| <b>B</b>   | <b>99,6</b>  | <b>100,2</b>  | <b>98,9</b>  | <b>112,9</b>             | <b>100,8</b>  | <b>101,9</b>   | <b>99,9</b>   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |   |   |  |   |  |
|--|---|---|---|--|---|--|
|  | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> |   |   |  | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage |  |
|  | razem<br>total  | w tym of which  |   |  | razem<br>total  | w tym<br>transport lądowy<br>i rurociągowy <sup>Δ</sup><br>Of which<br>land and pipeline<br>transport <sup>Δ</sup> |
|  |   | handel<br>hurtowy<br>i detaliczny<br>pojazdami<br>samochodo-<br>wymi oraz<br>ich naprawa <sup>Δ</sup><br>wholesale and<br>retail trade<br>and repair<br>of motor<br>vehicles and<br>motorcycles | handel<br>hurtowy <sup>Δ</sup><br>wholesale<br>trade <sup>Δ</sup> | handel<br>detaliczny <sup>Δ</sup><br>retail trade <sup>Δ</sup> |   |  |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |   |   |   |  |   |  |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |   |   |   |  |   |  |
| 2007 I–XII.....  | 22984   | 1242  | 9961  | 11781  | 4435  | 4156   |
| 2008 I–XII.....  | 24150   | 1408  | 10758   | 11984  | 5070  | 4902   |
| 2009 I–VI.....   | 24251   | 1355  | 10828   | 12068  | 5246  | 5114   |
| <b>A</b>   | <b>100,7</b>  | <b>101,3</b>  | <b>99,9</b>   | <b>101,4</b>   | <b>101,8</b>  | <b>103,6</b>   |
| 2008 VI.....   | 24455   | 1364  | 11028   | 12063  | 5072  | 4868   |
| VII.....   | 24507   | 1373  | 11016   | 12118  | 5029  | 4851   |
| VIII.....  | 24500   | 1404  | 10928   | 12168  | 4937  | 4831   |
| IX.....  | 24403   | 1402  | 10806   | 12195  | 4953  | 4851   |
| X.....   | 24392   | 1393  | 10770   | 12229  | 4969  | 4867   |
| XI.....  | 24441   | 1394  | 10759   | 12288  | 4840  | 4737   |
| XII.....   | 24441   | 1403  | 10719   | 12319  | 4827  | 4725   |
| 2009 I.....  | 24263   | 1387  | 10547   | 12329  | 5264  | 5127   |
| II.....  | 24675   | 1354  | 10630   | 12691  | 5300  | 5167   |
| III.....   | 24163   | 1376  | 10918   | 11869  | 5260  | 5127   |
| IV.....  | 24258   | 1420  | 10942   | 11896  | 5234  | 5101   |
| V.....   | 24070   | 1268  | 10901   | 11901  | 5225  | 5093   |
| VI.....  | 24069   | 1265  | 10950   | 11854  | 5229  | 5097   |
| <b>A</b>   | <b>98,4</b>   | <b>92,7</b>   | <b>99,3</b>   | <b>98,3</b>  | <b>103,1</b>  | <b>104,7</b>   |
| <b>B</b>   | <b>100,0</b>  | <b>99,8</b>   | <b>100,4</b>  | <b>99,6</b>  | <b>100,1</b>  | <b>100,1</b>   |

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS   | W tym Of which   |  |  |   |
|---|--|--|--|---|
|   | zakwaterowanie<br>i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation<br>and catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komunikacja<br>information<br>and<br>communication | obsługa rynku<br>nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities | administrowanie<br>i działalność<br>wspierająca <sup>Δ</sup><br>administrative<br>and support<br>service activities |
| <b>A</b> – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |  |  |  |   |
| <b>B</b> – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |  |  |  |   |
| 2007 I–XII.....   | 1169   | 695  | 2008   | 2132  |
| 2008 I–XII.....   | 1356   | 755  | 2036   | 2130  |
| 2009 I–VI.....  | 1528   | 765  | 1953   | 2470  |
| <b>A</b>  | <b>123,6</b>   | <b>105,1</b>   | <b>95,3</b>  | <b>116,7</b>  |
| 2008 VI.....  | 1283   | 727  | 2016   | 2145  |
| VII.....  | 1395   | 727  | 2018   | 2137  |
| VIII.....   | 1414   | 745  | 1995   | 2143  |
| IX.....   | 1418   | 746  | 2006   | 2169  |
| X.....  | 1431   | 745  | 2003   | 2164  |
| XI.....   | 1420   | 762  | 2014   | 2189  |
| XII.....  | 1419   | 764  | 2012   | 2204  |
| 2009 I.....   | 1581   | 796  | 1966   | 2671  |
| II.....   | 1580   | 783  | 1961   | 2664  |
| III.....  | 1524   | 763  | 1952   | 2488  |
| IV.....   | 1531   | 761  | 1949   | 2460  |
| V.....  | 1531   | 762  | 1934   | 2493  |
| VI.....   | 1568   | 757  | 1930   | 2513  |
| <b>A</b>  | <b>122,2</b>   | <b>104,1</b>   | <b>95,7</b>  | <b>117,2</b>  |
| <b>B</b>  | <b>102,4</b>   | <b>99,3</b>  | <b>99,8</b>  | <b>100,8</b>  |

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year =100</i><br><br>B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period =100</i> |      | Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i> |                                |  |  |   |  |  |  |
|--|------|--|--------------------------------|--|--|---|--|--|--|
|  |      | ogółem<br><i>grand total</i>                                   | z ogółem <i>of grand total</i> |  |  |   |  |  |  |
|  |      |  | kobiety<br><i>females</i>      | dotychczas<br>niepracujący<br><i>previously<br/>not employed</i> | uprzednio pracujący<br><i>previously working</i> |   | bez prawa<br>do zasiłku<br><i>without<br/>benefit<br/>rights</i> | pozostający bez<br>pracy<br>dłużej niż<br>1 rok <sup>ab</sup><br><i>out of job<br/>for period<br/>longer than<br/>1 year <sup>ab</sup></i> | zarejestrowani<br>w ciągu<br>12 m-cy<br>od dnia<br>ukończenia<br>nauki <sup>bc</sup><br><i>registered<br/>in period of<br/>12 months<br/>since<br/>completion<br/>of education <sup>bc</sup></i> |
|  |      |  |                                |  | razem<br><i>total</i>                            | w tym zwolnieni<br>z przyczyn<br>dotyczących<br>zakładów pracy<br><i>of which terminated<br/>for company reason</i> |  |  |  |
|  |      |  |                                |  |  |   |  |  |  |
| w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>  |      |  |                                |  |  |   |  |  |  |
| 2007   | XII  | 83339  | 45985                          | 23075  | 60264  | 1667  | 73713  | 41381  | 1247   |
| 2008   | VI   | 74337  | 41390                          | 20536  | 53801  | 1360  | 65342  | 36131  | 1720   |
|  | VII  | 74024  | 41684                          | 20508  | 53516  | 1309  | 64948  | .  | 1539   |
|  | VIII | 74263  | 42128                          | 20622  | 53641  | 1384  | 65098  | .  | 1225   |
|  | IX   | 73370  | 41602                          | 20596  | 52774  | 1327  | 64254  | 34424  | 2009   |
|  | X    | 71702  | 40618                          | 19871  | 51831  | 1405  | 62260  | .  | 1790   |
|  | XI   | 74096  | 41343                          | 20348  | 53748  | 1428  | 63794  | .  | 926  |
|  | XII  | 77716  | 42663                          | 21261  | 56455  | 1473  | 66003  | 33587  | 1368   |
| 2009   | I    | 83318  | 44131                          | 22039  | 61279  | 1505  | 69755  | .  | 1753   |
|  | II   | 85248  | 43835                          | 21977  | 63271  | 1550  | 70842  | .  | 1123   |
|  | III  | 84790  | 42754                          | 20903  | 63887  | 1623  | 69928  | 32885  | 983  |
|  | IV   | 80756  | 40899                          | 20139  | 60617  | 1642  | 66273  | .  | 1550   |
|  | V    | 78876  | 40363                          | 20399  | 58477  | 1741  | 64400  | .  | 2212   |
|  | VI   | 78001  | 40120                          | 20040  | 57961  | 2013  | 63384  | 28315  | 1932   |
|  | A    | 104,9  | 96,9                           | 97,6   | 107,7  | 148,0   | 97,0   | 78,4   | 112,3  |
|  | B    | 98,9   | 99,4                           | 98,2   | 99,1   | 115,6   | 98,4   | 86,1   | 87,3   |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS |               | Stopa<br>bezrobocia <sup>b</sup><br>w %<br><i>Unemployment<br/>rate <sup>b</sup> in %</i> | Bezrobotni<br>nowo<br>zarejestrowani <sup>c</sup><br><i>Newly registered<br/>unemployed<br/>persons <sup>c</sup></i> | Bezrobotni wyrejestrowani <sup>c</sup><br><i>Persons removed from<br/>unemployment rolls <sup>c</sup></i> |   | Oferty pracy<br><i>Job offers</i>         |   |
|-------------------|---------------|---|--|---|---|---|---|
|                   |               |   |  | ogółem<br><i>total</i>  | w tym z tytułu<br>podjęcia pracy<br><i>of which received<br/>jobs</i> | w ciągu miesiąca<br><i>during a month</i> | stan w końcu<br>miesiąca<br><i>end of month</i> |
|                   |               |   |  |   |   |   |   |
| 2007              | XII . . . . . | 14,9  | 8581   | 5746  | 2820  | 1418                                      | 163   |
| 2008              | VI . . . . .  | 13,4  | 7575   | 9723  | 3700  | 3496                                      | 1149  |
|                   | VII . . . . . | 13,3  | 9189   | 9502  | 3439  | 3377                                      | 1024  |
|                   | VIII. . . . . | 13,4  | 7974   | 7735  | 2998  | 3305                                      | 1303  |
|                   | IX . . . . .  | 13,2  | 9628   | 10521   | 4262  | 3376                                      | 1257  |
|                   | X. . . . .    | 12,9  | 9606   | 11274   | 3715  | 2002                                      | 688   |
|                   | XI . . . . .  | 13,3  | 8891   | 6497  | 2640  | 1323                                      | 482   |
|                   | XII . . . . . | 13,9  | 9743   | 6123  | 2561  | 1188                                      | 437   |
| 2009              | I . . . . .   | 14,8  | 12435  | 6833  | 2304  | 3051                                      | 954   |
|                   | II. . . . .   | 15,1  | 8937   | 7007  | 2226  | 3236                                      | 1363  |
|                   | III . . . . . | 15,0  | 8682   | 9140  | 2956  | 3970                                      | 1625  |
|                   | IV . . . . .  | 14,4  | 8264   | 12298   | 4503  | 3959                                      | 2242  |
|                   | V. . . . .    | 14,1  | 9441   | 11321   | 3888  | 4036                                      | 2204  |
|                   | VI . . . . .  | 14,0  | 9582   | 10457   | 3111  | 3866                                      | 1629  |
|                   | A             | x   | 126,5  | 107,5   | 84,1  | 110,6                                     | 141,8   |
|                   | B             | x   | 101,5  | 92,4  | 80,0  | 95,8                                      | 73,9  |

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year =100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period =100 |           | Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i> |  |  |  |  |   |   |
|---|-----------|--|--|--|--|--|---|---|
|   |           | ogółem<br><i>total</i>   | z ogółem <i>of total</i>   |  |  |  |   |   |
|   |           |  | do 25 roku<br>życia <sup>a</sup><br><i>below<br/>25 years<br/>of age<sup>a</sup></i> | długotrwale<br>bezrobotni <sup>a</sup><br><i>long-term<br/>unemployed <sup>a</sup></i> | powyżej<br>50 roku<br>życia <sup>a</sup><br><i>over<br/>50 years<br/>of age <sup>a</sup></i> | bez<br>kwalifikacji<br>zawodo-<br>wych <sup>a</sup><br><i>without<br/>occupational<br/>qualifica-<br/>tions <sup>a</sup></i> | samotnie<br>wychowujący<br>co najmniej<br>jedno dziecko<br>w wieku do<br>18 roku życia<br><i>bringing up<br/>single-handed<br/>at least one<br/>child below 18<br/>years of age</i> | niepełno-<br>sprawni<br><i>disabled</i> |
|   |           |  |  |  |  |  |   |   |
| w liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>   |           |  |  |  |  |  |   |   |
| 2007  | XII ..... | 83339  | 16453  | 55790  | 16063  | 22627  | .   | 2232                                    |
| 2008  | VI .....  | 74337  | 14384  | 47741  | 15322  | 20117  | 4188  | 2373                                    |
|   | VII ..... | 74024  | 14412  | 47219  | 15099  | 19469  | 4270  | 2413                                    |
|   | VIII..... | 74263  | 14537  | 47131  | 15003  | 19350  | 4320  | 2420                                    |
|   | IX .....  | 73370  | 14881  | 45986  | 14749  | 19199  | 4259  | 2449                                    |
|   | X .....   | 71702  | 14426  | 44593  | 14436  | 18606  | 4188  | 2441                                    |
|   | XI .....  | 74096  | 15073  | 45238  | 14790  | 18941  | 4261  | 2607                                    |
|   | XII ..... | 77716  | 16234  | 45952  | 15438  | 19631  | 4421  | 2764                                    |
| 2009  | I .....   | 83318  | 17604  | 47123  | 16217  | 20652  | 4677  | 2976                                    |
|   | II .....  | 85248  | 17738  | 47084  | 16468  | 20928  | 4752  | 3080                                    |
|   | III ..... | 84790  | 16726  | 46208  | 16730  | 20649  | 4763  | 3147                                    |
|   | IV .....  | 80756  | 15913  | 43532  | 16194  | 19703  | 4517  | 3143                                    |
|   | V .....   | 78876  | 16408  | 41439  | 15714  | 19385  | 4411  | 3147                                    |
|   | VI .....  | 78001  | 16287  | 40413  | 15555  | 18797  | 4380  | 3248                                    |
|   | A         | 104,9  | 113,2  | 84,7   | 101,5  | 93,4   | 104,6   | 136,9                                   |
|   | B         | 98,9   | 99,3   | 97,5   | 99,0   | 97,0   | 99,3  | 103,2                                   |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

| OKRESY<br>PERIODS |           | Ogółem<br>Total | W tym z wykształceniem<br>Of which of educational level |  |  |   | W wieku<br>In age                      |              |              |             |  |
|-------------------|-----------|-----------------|---|--|--|---|--|--------------|--------------|-------------|--|
|                   |           |                 | wyższym<br>tertiary                                     | średnim<br>zawodo-<br>wym <sup>a</sup><br>secondary<br>vocational <sup>a</sup> | średnim<br>ogólno-<br>kształ-<br>cącym<br>general<br>secondary | zasadni-<br>czym<br>zawo-<br>dowym<br>basic<br>vocational | poniżej<br>25 lat<br>below<br>25 years | 25 – 34      | 35 – 44      | 45 – 54     | 55 lat<br>i więcej<br>55 years<br>and more |
|                   |           |                 |   |  |  |   |  |              |              |             |  |
| 2008              | VI .....  | 74337           | 6656  | 18052  | 8304   | 22205   | 14384                                  | 21923        | 14177        | 17759       | 6094                                       |
|                   | IX .....  | 73370           | 7406  | 17938  | 8206   | 21407   | 14881                                  | 21774        | 13790        | 16959       | 5966                                       |
|                   | XII ..... | 77716           | 8096  | 19111  | 8599   | 22768   | 16234                                  | 23058        | 14607        | 17547       | 6270                                       |
| 2009              | III ..... | 84790           | 8509  | 20561  | 9086   | 25492   | 16726                                  | 26146        | 16225        | 18851       | 6842                                       |
|                   | VI .....  | 78001           | 8138  | 19408  | 9475   | 22639   | 16287                                  | 23767        | 14515        | 16924       | 6508                                       |
|                   | <b>A</b>  | <b>104,9</b>    | <b>122,3</b>  | <b>107,5</b>   | <b>114,1</b>   | <b>102,0</b>  | <b>113,2</b>                           | <b>108,4</b> | <b>102,4</b> | <b>95,3</b> | <b>106,8</b>                               |
|                   | <b>B</b>  | <b>92,0</b>     | <b>95,6</b>   | <b>94,4</b>  | <b>104,3</b>   | <b>88,8</b>   | <b>97,4</b>                            | <b>90,9</b>  | <b>89,5</b>  | <b>89,8</b> | <b>95,1</b>                                |

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.



TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

| OKRESY<br>PERIODS  |          | Według czasu pozostawania bez pracy <sup>ab</sup><br>By duration of unemployment <sup>ab</sup> |       |       |        |         |   | Według stażu pracy w latach <sup>b</sup><br>By work seniority in years <sup>b</sup> |       |        |         |         |                                   |                             |
|--|----------|--|-------|-------|--------|---------|---|---|-------|--------|---------|---------|-----------------------------------|-----------------------------|
|  |          | 1 miesiąc i mniej<br>1 month and less  | 1 – 3 | 3 – 6 | 6 – 12 | 12 – 24 | powyżej 24 miesięcy more than 24 months | 1 rok i mniej 1 year and less   | 1 – 5 | 5 – 10 | 10 – 20 | 20 – 30 | powyżej 30 lat more than 30 years | bez stażu no work seniority |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |          |  |       |       |        |         |   |   |       |        |         |         |                                   |                             |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |          |  |       |       |        |         |   |   |       |        |         |         |                                   |                             |
| 2008   | VI.....  | 6626   | 8903  | 9033  | 13644  | 10918   | 25213                                   | 10236   | 14272 | 9796   | 10947   | 7173    | 1377                              | 20536                       |
|  | IX.....  | 8271   | 10071 | 8590  | 12014  | 10920   | 23504                                   | 10276   | 14395 | 9468   | 10583   | 6776    | 1276                              | 20596                       |
|  | XII..... | 7026   | 14916 | 11111 | 11076  | 11507   | 22080                                   | 10907   | 15573 | 10151  | 11115   | 7236    | 1473                              | 21261                       |
| 2009   | III..... | 7785   | 15742 | 15418 | 12960  | 11739   | 21146                                   | 12166   | 18160 | 11469  | 12333   | 8145    | 1614                              | 20903                       |
|  | VI.....  | 8591   | 11775 | 14086 | 15234  | 10350   | 17965                                   | 10726   | 16434 | 10216  | 11264   | 7657    | 1664                              | 20040                       |
|  | A        | 129,7  | 74,8  | 155,9 | 111,7  | 94,8    | 71,3                                    | 104,8   | 115,1 | 104,3  | 102,9   | 106,4   | 120,8                             | 97,6                        |
|  | B        | 110,4  | 132,3 | 91,4  | 117,5  | 88,2    | 85,0                                    | 88,2  | 90,5  | 89,1   | 91,3    | 94,0    | 103,1                             | 95,9                        |

<sup>a</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>b</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>b</sup> Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>ab</sup>  
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>ab</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ludność w tys.<br>Population 10 <sup>3</sup> |                                  |                                     |  | Współczynnik<br>aktywności<br>zawodowej<br>Activity rate | Wskaźnik<br>zatrudnienia<br>Employment rate |
|---|--|----------------------------------|-------------------------------------|--|--|---|
|   | ogółem<br>total                              | pracujący<br>employed<br>persons | bezrobotni<br>unemployed<br>persons | bierni<br>zawodowo<br>economically<br>inactive persons | w %<br>in %  |   |
| 2008 I–III .....  | 1118   | 568                              | 62                                  | 487  | 56,4   | 50,8  |
| IV–VI .....   | 1137   | 592                              | 48                                  | 497  | 56,2   | 52,1  |
| VII–IX .....  | 1167   | 605                              | 55                                  | 507  | 56,6   | 51,8  |
| X–XII .....   | 1156   | 596                              | 63                                  | 497  | 57,0   | 51,6  |
| 2009 I–III .....  | 1115   | 559                              | 77                                  | 479  | 57,0   | 50,1  |
| A   | 99,7   | 98,4                             | 124,2                               | 98,4   | x  | x   |
| B   | 96,5   | 93,8                             | 122,2                               | 96,4   | x  | x   |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Data have been presented on the basis of exact data of birth.

TABL.10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>ab</sup>  
 UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>ab</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 <sup>3</sup> |                    |                          |                        | Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in % |                    |                    |                          |                        |   |  |
|---|--|--------------------|--------------------------|------------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------------|------------------------|---|--|
|   | ogółem<br>total                                      | z ogółem of total  |                          |                        | ogółem<br>total                             | mężczyźni<br>males | kobiety<br>females | z ogółem of total        |                        |   |  |
|   |  | kobiety<br>females | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |   |                    |                    | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas | osoby<br>w wieku<br>15–24 lata<br>persons<br>aged<br>15–24<br>years | osoby<br>z wykształ-<br>ceniem<br>podstawowym<br>i zasadniczym<br>zawodowym <sup>c</sup><br>persons by<br>primary<br>and basic<br>vocational<br>education<br>attainment <sup>c</sup> |
| 2008 I–III .....  | 62   | 23                 | 30                       | 32                     | 9,8   | 11,4               | 8,2                | 11,2                     | 8,8                    | 23,0  | 10,7   |
| IV–VI .....   | 48   | 19                 | 27                       | 21                     | 7,5   | 8,1                | 6,7                | 9,0                      | 6,2                    | 13,4  | 8,9  |
| VII–IX .....  | 55   | 30                 | 30                       | 24                     | 8,3   | 7,0                | 9,9                | 10,1                     | 6,6                    | 21,6  | 8,7  |
| X–XII .....   | 63   | 30                 | 32                       | 31                     | 9,6   | 8,8                | 10,2               | 11,4                     | 8,2                    | 21,5  | 10,7   |
| 2009 I–III .....  | 77   | 31                 | 45                       | 33                     | 12,1  | 13,0               | 11,0               | 15,5                     | 9,5                    | 22,1  | 12,3   |
| A   | 124,2  | 134,8              | 150,0                    | 103,1                  | x   | x                  | x                  | x                        | x                      | x   | x  |
| B   | 122,2  | 103,3              | 140,6                    | 106,5                  | x   | x                  | x                  | x                        | x                      | x   | x  |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia. c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Data have been presented on the basis of exact data of birth. c Including lower secondary education and incomplete primary.

# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ogółem<br>Grand<br>total | W tym Of which                              |   |   |   |  |
|---|--------------------------|---|---|---|---|--|
|   |                          | przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup> |   |   |   |  |
|   |                          | razem<br>total                              | górnictwo<br>i wydobywanie<br>mining<br>and quarrying | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing |   |  |
|   |                          |   |   | razem<br>total                            | w tym of which  |  |
|   |                          |   |   |   | produkcja<br>artykułów<br>spożywczych<br>manufacture<br>of food<br>products | produkcja<br>odzieży<br>manufacture<br>of wearing<br>apparel |
| 2007 I–XII .....  | 2434,65                  | 2615,37                                     | 3219,78   | 2460,62                                   | 1914,14   | 1232,13  |
| 2008 I–XII .....  | 2709,61                  | 2876,62                                     | 3822,20   | 2705,99                                   | 2100,01   | 1385,79  |
| 2009 I–VI .....   | 2784,63                  | 2990,34                                     | 3664,09   | 2788,72                                   | 2180,51   | 1773,24  |
| <b>A</b>  | <b>106,1</b>             | <b>107,1</b>                                | <b>105,2</b>  | <b>105,6</b>                              | <b>104,2</b>  | <b>130,2</b>   |
| 2008 VI .....   | 2725,16                  | 2896,82                                     | 3724,54   | 2708,07                                   | 2114,12   | 1427,20  |
| VII .....   | 2768,81                  | 2954,67                                     | 3584,65   | 2834,82                                   | 2239,59   | 1466,58  |
| VIII .....  | 2781,90                  | 2927,98                                     | 3970,78   | 2741,15                                   | 2093,54   | 1404,78  |
| IX .....  | 2722,35                  | 2886,18                                     | 3667,83   | 2739,15                                   | 2124,36   | 1385,49  |
| X .....   | 2753,86                  | 2921,74                                     | 3664,92   | 2787,98                                   | 2134,43   | 1345,99  |
| XI .....  | 2849,87                  | 3084,93                                     | 6091,15   | 2738,92                                   | 2116,84   | 1338,96  |
| XII .....   | 2825,57                  | 2986,38                                     | 3768,59   | 2770,59                                   | 2122,73   | 1647,34  |
| 2009 I .....  | 2657,83                  | 2827,78                                     | 3320,68   | 2698,49                                   | 2203,30   | 1469,30  |
| II .....  | 2629,64                  | 2765,80                                     | 3211,76   | 2608,59                                   | 2110,73   | 1502,05  |
| III .....   | 2824,61                  | 3081,56                                     | 3363,66   | 2872,71                                   | 2183,09   | 1496,46  |
| IV .....  | 2986,32                  | 3299,19                                     | 3684,39   | 3011,96                                   | 2183,08   | 3311,93  |
| V .....   | 2719,59                  | 2895,27                                     | 3538,21   | 2747,46                                   | 2179,73   | 1421,86  |
| VI .....  | 2807,95                  | 3031,15                                     | 4926,47   | 2748,90                                   | 2176,50   | 1472,86  |
| <b>A</b>  | <b>103,0</b>             | <b>104,6</b>                                | <b>132,3</b>  | <b>101,5</b>                              | <b>103,0</b>  | <b>103,2</b>   |
| <b>B</b>  | <b>103,2</b>             | <b>104,7</b>                                | <b>139,2</b>  | <b>100,1</b>                              | <b>99,9</b>   | <b>103,6</b>   |

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |   |   |  |  |   |
|--|---|---|---|--|--|---|
|  | przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)   |   |   |  |  |   |
|  | przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)  |   |   |  |  |   |
|  | w tym of which  |   |   |  |  |   |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i><br>B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z drewna, korka,<br>słomy<br>i wikliny <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of products<br/>of wood, cork,<br/>straw<br/>and wicker<sup>Δ</sup></i> | poligrafia<br>i reprodukcja<br>zapisanych<br>nośników<br>informacji<br><i>printing and<br/>reproduction of<br/>recorded media</i> | produkcja<br>chemikaliów<br>i wyrobów<br>chemicznych<br><i>manufacture<br/>of chemicals<br/>and chemical<br/>products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z gumy<br>i tworzyw<br>sztucznych<br><i>manufacture<br/>of rubber<br/>and plastic<br/>products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z pozostałych<br>mineralnych<br>surowców<br>niemetalicznych<br><i>manufacture<br/>of other<br/>non-metallic<br/>mineral<br/>products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z metali <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of metal<br/>products<sup>Δ</sup></i> |
| 2007 I–XII .....   | 2037,81   | 2499,10   | 2671,00   | 2175,36  | 3259,02  | 2378,08   |
| 2008 I–XII .....   | 2049,11   | 2871,33   | 2650,86   | 2402,51  | 3568,58  | 2692,53   |
| 2009 I–VI .....  | 2010,94   | 3725,61   | 2912,28   | 2414,92  | 3691,24  | 2716,02   |
| <b>A</b>   | <b>100,8</b>  | <b>130,1</b>  | <b>112,7</b>  | <b>103,4</b>   | <b>105,1</b>   | <b>105,0</b>  |
| 2008 VI .....  | 2050,90   | 2949,11   | 2689,06   | 2427,87  | 3622,98  | 2545,93   |
| VII .....  | 2159,49   | 2890,23   | 2717,89   | 2460,02  | 3604,32  | 2939,47   |
| VIII .....   | 1979,23   | 3057,88   | 2822,22   | 2358,08  | 3567,07  | 2713,19   |
| IX .....   | 2070,76   | 2977,52   | 2758,03   | 2557,65  | 3486,55  | 2716,02   |
| X .....  | 2193,93   | 2893,21   | 2764,77   | 2513,83  | 3666,62  | 2804,53   |
| XI .....   | 1956,79   | 2673,60   | 2870,68   | 2353,70  | 3582,44  | 2819,24   |
| XII .....  | 2014,28   | 2779,64   | 2616,49   | 2501,25  | 3660,19  | 2737,44   |
| 2009 I .....   | 1995,37   | 2869,31   | 2724,08   | 2376,81  | 3527,12  | 2711,07   |
| II .....   | 1889,23   | 2774,98   | 2648,47   | 2241,29  | 3459,36  | 2580,58   |
| III .....  | 2031,73   | 6249,53   | 2660,51   | 2431,22  | 4046,07  | 2631,99   |
| IV .....   | 2089,85   | 3984,68   | 2848,97   | 2451,35  | 3766,53  | 2914,99   |
| V .....  | 2051,81   | 2927,69   | 2924,48   | 2538,36  | 3576,94  | 2720,64   |
| VI .....   | 2137,59   | 3039,11   | 3034,74   | 2419,77  | 3654,87  | 2631,05   |
| <b>A</b>   | <b>104,2</b>  | <b>103,1</b>  | <b>112,9</b>  | <b>99,7</b>  | <b>100,9</b>   | <b>103,3</b>  |
| <b>B</b>   | <b>104,2</b>  | <b>103,8</b>  | <b>103,8</b>  | <b>95,3</b>  | <b>102,2</b>   | <b>96,7</b>   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | W tym <i>Of which</i>  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|
|   | przemysł <sup>a</sup> (cd.) <i>industry <sup>a</sup> (cont.)</i>                                 |  |  |  |  |
|   | przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>                                      |  |  |  | wytwarzanie<br>i zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną, gaz,<br>parę wodną<br>i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br><br><i>electricity, gas,<br/>steam and air<br/>conditioning<br/>supply</i> |
|   | w tym <i>of which</i>  |  |  |  |  |
|   | produkcja<br>urządzeń<br>elektrycznych<br><br><i>manufacture<br/>of electrical<br/>equipment</i> | produkcja<br>maszyn<br>i urządzeń <sup>Δ</sup><br><br><i>manufacture<br/>of machinery<br/>and equipment<br/>n.e.c.</i> | produkcja<br>pojazdów<br>samochodowych,<br>przyczep<br>i naczep <sup>Δ</sup><br><br><i>manufacture<br/>of motor<br/>vehicles,<br/>trailers<br/>and semi-trailers</i> | produkcja mebli<br><br><i>manufacture<br/>of furniture</i> |  |
| 2007    I–XII    . . . . .  | 2340,94  | 2806,76  | 2170,43  | 1627,42  | 4356,93  |
| 2008    I–XII    . . . . .  | 2475,70  | 3171,06  | 2320,32  | 2004,24  | 4667,88  |
| 2009    I–VI    . . . . .   | 2213,60  | 3055,30  | 2235,91  | 2041,80  | 5214,18  |
| <b>A</b>  | <b>99,1</b>  | <b>97,3</b>  | <b>97,3</b>  | <b>101,9</b>   | <b>115,5</b>   |
| 2008    VI    . . . . .   | 2390,37  | 3268,36  | 2347,34  | 2024,71  | 5021,46  |
| VII    . . . . .  | 2674,94  | 3549,54  | 2439,99  | 2020,38  | 4230,26  |
| VIII    . . . . .   | 2427,02  | 3155,70  | 2441,77  | 1917,15  | 4947,95  |
| IX    . . . . .   | 2736,01  | 3232,09  | 2581,37  | 2138,58  | 4452,18  |
| X    . . . . .  | 2859,52  | 3276,10  | 2414,89  | 2126,12  | 4291,98  |
| XI    . . . . .   | 2541,47  | 2950,46  | 2223,79  | 1740,63  | 5741,92  |
| XII    . . . . .  | 2579,96  | 3009,84  | 2180,49  | 1994,97  | 5236,06  |
| 2009    I    . . . . .  | 2380,01  | 3091,42  | 2269,34  | 1951,31  | 4236,13  |
| II    . . . . .   | 2155,34  | 2738,12  | 2231,64  | 2091,22  | 4456,52  |
| III    . . . . .  | 2245,06  | 3046,13  | 2173,01  | 2075,73  | 5663,76  |
| IV    . . . . .   | 2156,79  | 3136,38  | 2170,45  | 2079,27  | 6947,81  |
| V    . . . . .  | 2062,35  | 3018,28  | 2303,50  | 2093,23  | 4350,75  |
| VI    . . . . .   | 2298,08  | 3171,89  | 2337,20  | 1969,49  | 5495,61  |
| <b>A</b>  | <b>96,1</b>  | <b>97,0</b>  | <b>99,6</b>  | <b>97,3</b>  | <b>109,4</b>   |
| <b>B</b>  | <b>111,4</b>   | <b>105,1</b>   | <b>101,5</b>   | <b>94,1</b>  | <b>126,3</b>   |



TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | W tym <i>Of which</i>  |  |  |                                 |   |  |  |
|---|--|--|--|---------------------------------|---|--|--|
|   | przemysł <sup>a</sup> (dok.) <i>industry <sup>a</sup> (cont.)</i>  |  |  | budownictwo <i>construction</i> |   |  |  |
|   | dostawa wody; gospodarowanie ściekami<br>i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br><i>water supply; sewerage, waste<br/>management and remediation activities</i> |  |  | razem<br><i>total</i>           | w tym <i>of which</i>   |  |  |
|   | razem<br><i>total</i>  | w tym <i>of which</i>  |  |                                 | budowa<br>budynków <sup>Δ</sup><br><i>construction<br/>of buildings</i> | budowa<br>obiektów<br>inżynierii<br>lądowej<br>i wodnej <sup>Δ</sup><br><i>civil<br/>engineering</i> | roboty<br>budowlane<br>specjalistyczne<br><i>specialised<br/>construction<br/>activities</i> |
|   |  | pobór,<br>uzdatnianie<br>i dostarczanie<br>wody<br><i>water collection,<br/>treatment<br/>and supply</i> | gospodarka<br>odpadami;<br>odzysk<br>surowców <sup>Δ</sup><br><i>waste collection,<br/>treatment and<br/>disposal<br/>activities;<br/>materials<br/>recovery</i> |                                 |   |  |  |
| 2007    I–XII    . . . . .  | 2701,08  | 2894,18  | 2541,60  | 2455,77                         | 2482,77   | 2645,23  | 2299,37  |
| 2008    I–XII    . . . . .  | 2910,12  | 3112,29  | 2714,06  | 2837,14                         | 2873,80   | 2904,70  | 2747,51  |
| 2009    I–VI    . . . . .   | 2989,69  | 3193,38  | 2803,16  | 2893,92                         | 2919,89   | 2737,02  | 2956,28  |
| <b>A</b>  | <b>107,7</b>   | <b>108,6</b>   | <b>107,2</b>   | <b>106,8</b>                    | <b>105,5</b>  | <b>102,0</b>   | <b>111,3</b>   |
| 2008    VI    . . . . .   | 2904,82  | 3194,61  | 2597,08  | 2893,23                         | 2940,10   | 2963,41  | 2785,48  |
| VII    . . . . .  | 2967,28  | 3297,70  | 2655,77  | 2856,50                         | 2819,54   | 3083,37  | 2736,95  |
| VIII    . . . . .   | 2821,53  | 3043,96  | 2634,17  | 2919,91                         | 3036,74   | 2995,95  | 2721,22  |
| IX    . . . . .   | 2873,47  | 3104,32  | 2598,73  | 2852,38                         | 2905,18   | 2972,87  | 2702,67  |
| X    . . . . .  | 2961,11  | 3281,44  | 2607,50  | 2900,68                         | 2905,83   | 3177,29  | 2698,23  |
| XI    . . . . .   | 3417,83  | 3947,20  | 2917,89  | 2963,33                         | 3086,07   | 3091,80  | 2735,46  |
| XII    . . . . .  | 3244,12  | 3286,48  | 3230,09  | 2960,64                         | 2895,14   | 3230,70  | 2859,16  |
| 2009    I    . . . . .  | 2856,58  | 3040,67  | 2643,94  | 2773,84                         | 2821,04   | 2547,75  | 2839,68  |
| II    . . . . .   | 2928,24  | 3154,79  | 2677,21  | 2849,10                         | 3033,58   | 2450,00  | 2851,47  |
| III    . . . . .  | 3038,77  | 3202,38  | 2834,89  | 2825,59                         | 2843,46   | 2562,02  | 2949,56  |
| IV    . . . . .   | 3069,08  | 3279,08  | 2859,06  | 2920,61                         | 2962,92   | 2732,84  | 2987,59  |
| V    . . . . .  | 2952,27  | 3102,79  | 2857,66  | 2880,43                         | 2863,97   | 2846,72  | 2922,66  |
| VI    . . . . .   | 3009,51  | 3310,64  | 2752,78  | 2900,78                         | 2739,79   | 3047,00  | 2995,28  |
| <b>A</b>  | <b>103,6</b>   | <b>103,6</b>   | <b>106,0</b>   | <b>100,3</b>                    | <b>93,2</b>   | <b>102,8</b>   | <b>107,5</b>   |
| <b>B</b>  | <b>101,9</b>   | <b>106,7</b>   | <b>96,3</b>  | <b>100,7</b>                    | <b>95,7</b>   | <b>107,0</b>   | <b>102,5</b>   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |   |   |  |   |  |
|--|---|---|---|--|---|--|
|  | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> |   |   |  | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage |  |
|  | razem<br>total  | w tym of which  |   |  | razem<br>total  | w tym<br>transport lądowy<br>i rurociągowy <sup>Δ</sup><br>of which land<br>and pipeline<br>transport <sup>Δ</sup> |
|  |   | handel<br>hurtowy<br>i detaliczny<br>pojazdami<br>samochodo-<br>wymi oraz<br>ich naprawa <sup>Δ</sup><br>wholesale and<br>retail trade<br>and repair<br>of motor<br>vehicles and<br>motorcycles | handel<br>hurtowy <sup>Δ</sup><br>wholesale<br>trade <sup>Δ</sup> | handel<br>detaliczny <sup>Δ</sup><br>retail trade <sup>Δ</sup> |   |  |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |   |   |   |  |   |  |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |   |   |   |  |   |  |
| 2007 I–XII . . . . .   | 1979,08   | 2075,97   | 2251,35   | 1738,65  | 2078,03   | 2054,96  |
| 2008 I–XII . . . . .   | 2301,90   | 2283,22   | 2642,77   | 1998,09  | 2274,30   | 2237,24  |
| 2009 I–VI . . . . .  | 2359,22   | 2138,84   | 2691,44   | 2085,88  | 2342,75   | 2295,24  |
| <b>A</b>   | <b>105,0</b>  | <b>95,3</b>   | <b>103,8</b>  | <b>108,0</b>   | <b>107,2</b>  | <b>106,5</b>   |
| 2008 VI . . . . .  | 2286,05   | 2284,75   | 2635,14   | 1967,06  | 2246,90   | 2215,80  |
| VII . . . . .  | 2339,77   | 2345,38   | 2703,51   | 2008,47  | 2345,91   | 2301,15  |
| VIII . . . . .   | 2391,48   | 2447,93   | 2811,80   | 2007,48  | 2327,93   | 2270,79  |
| IX . . . . .   | 2336,65   | 2242,30   | 2700,54   | 2025,05  | 2343,85   | 2298,47  |
| X . . . . .  | 2364,62   | 2266,76   | 2732,43   | 2051,84  | 2434,31   | 2394,84  |
| XI . . . . .   | 2287,30   | 2222,53   | 2618,59   | 2004,57  | 2293,35   | 2235,95  |
| XII . . . . .  | 2344,92   | 2235,64   | 2614,51   | 2122,80  | 2393,95   | 2353,88  |
| 2009 I . . . . .   | 2272,93   | 2187,02   | 2539,55   | 2054,52  | 2355,11   | 2306,42  |
| II . . . . .   | 2269,90   | 2088,63   | 2632,13   | 1985,85  | 2243,34   | 2199,01  |
| III . . . . .  | 2320,62   | 2195,71   | 2565,25   | 2110,07  | 2348,92   | 2295,22  |
| IV . . . . .   | 2512,12   | 2134,30   | 2894,46   | 2205,54  | 2367,48   | 2323,19  |
| V . . . . .  | 2316,17   | 2143,77   | 2616,08   | 2059,83  | 2328,27   | 2280,15  |
| VI . . . . .   | 2332,34   | 2104,19   | 2590,52   | 2118,20  | 2346,95   | 2300,98  |
| <b>A</b>   | <b>102,0</b>  | <b>92,1</b>   | <b>98,3</b>   | <b>107,7</b>   | <b>104,5</b>  | <b>103,8</b>   |
| <b>B</b>   | <b>100,7</b>  | <b>98,2</b>   | <b>99,0</b>   | <b>102,8</b>   | <b>100,8</b>  | <b>100,9</b>   |

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |   |  |  |
|--|---|---|--|--|
|  | zakwaterowanie<br>i gastronomia <sup>Δ</sup><br><i>accommodation<br/>and catering<sup>Δ</sup></i> | informacja<br>i komunikacja<br><i>information<br/>and<br/>communication</i> | obsługa rynku<br>nieruchomości <sup>Δ</sup><br><i>real estate<br/>activities</i> | administrowanie<br>i działalność<br>wspierająca <sup>Δ</sup><br><i>administrative<br/>and support<br/>service activities</i> |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i><br>B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i> |   |   |  |  |
| 2007 I–XII .....   | 1709,50   | 3418,63   | 2764,41  | 1715,10  |
| 2008 I–XII .....   | 1901,49   | 3596,39   | 3022,77  | 1969,64  |
| 2009 I–VI .....  | 1986,53   | 3614,84   | 2984,66  | 1980,95  |
| <b>A</b>   | <b>112,4</b>  | <b>104,2</b>  | <b>101,1</b>   | <b>104,9</b>   |
| 2008 VI .....  | 1822,60   | 3695,32   | 2969,89  | 1977,30  |
| VII .....  | 1974,91   | 3918,02   | 2974,88  | 1799,16  |
| VIII .....   | 1927,86   | 3444,16   | 3095,44  | 2131,82  |
| IX .....   | 1936,53   | 3566,76   | 3117,95  | 1968,19  |
| X .....  | 1989,10   | 3538,93   | 2994,26  | 1842,28  |
| XI .....   | 1940,56   | 3541,60   | 3104,37  | 2227,14  |
| XII .....  | 2020,16   | 4406,54   | 3300,94  | 1899,86  |
| 2009 I .....   | 2004,49   | 3573,37   | 2933,57  | 1877,57  |
| II .....   | 1916,77   | 3520,56   | 2904,74  | 2124,17  |
| III .....  | 1943,11   | 3991,87   | 3045,08  | 1870,02  |
| IV .....   | 1990,20   | 3602,37   | 3057,11  | 2049,11  |
| V .....  | 1977,47   | 3532,02   | 2985,63  | 1979,22  |
| VI .....   | 2005,10   | 3693,92   | 3044,20  | 1996,54  |
| <b>A</b>   | <b>110,0</b>  | <b>100,0</b>  | <b>102,5</b>   | <b>101,0</b>   |
| <b>B</b>   | <b>101,4</b>  | <b>104,6</b>  | <b>102,0</b>   | <b>100,9</b>   |

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
 SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |                 | Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys.<br>Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> 10 <sup>3</sup> |  |                                    | Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł<br>Average monthly gross retirement pay and pension in zł |                             |   |                                  |                                    |
|---|-----------------|---|--|------------------------------------|---|-----------------------------|---|----------------------------------|------------------------------------|
|   |                 | ogółem<br>total   | z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych<br>From the Social Insurance Fund | rolników indywidualnych<br>farmers | z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych<br>from the Social Insurance Fund  |                             |   |                                  | rolników indywidualnych<br>farmers |
|   |                 |   |  |                                    | ogółem<br>total   | emerytura<br>retirement pay | renta z tytułu niezdolności do pracy<br>pension resulting from an inability to work | renta rodzinna<br>family pension |                                    |
| 2007  | I–XII . . . . . | 316,1   | 231,9  | 84,1                               | 1118,41   | 1205,35                     | 900,00  | 1044,89                          | 790,61                             |
| 2008  | I–VI . . . . .  | 316,2   | 234,3  | 81,8                               | 1200,75   | 1294,51                     | 959,17  | 1107,40                          | 825,99                             |
|   | I–IX . . . . .  | 316,8   | 235,3  | 81,5                               | 1216,67   | 1312,35                     | 965,93  | 1120,39                          | 832,19                             |
|   | I–XII . . . . . | 317,2   | 236,1  | 81,1                               | 1225,89   | 1321,12                     | 970,21  | 1130,71                          | 835,31                             |
|   | A               | 100,3   | 101,8  | 96,4                               | 109,6   | 109,6                       | 107,8   | 108,2                            | 105,7                              |
| 2009  | I–III . . . . . | 318,8   | 239,6  | 79,2                               | 1283,12   | 1379,63                     | 1014,00   | 1172,56                          | 862,76                             |
|   | I–VI . . . . .  | 318,5   | 239,7  | 78,8                               | 1311,51   | 1410,99                     | 1032,49   | 1196,94                          | 879,25                             |
|   | A               | 100.7   | 102.3  | 96.3                               | 109.2   | 109.0                       | 107.6   | 108.1                            | 106.4                              |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> Monthly average.

# FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS                      | Przychody z całokształtu działalności<br><i>Income from total activity</i> |   |  |   |  |   |
|--|--|---|--|---|--|---|
|  | ogółem<br><i>grand total</i>   | przychody netto<br>ze sprzedaży<br>produktów<br><i>net income<br/>from sale<br/>of products</i> | przychody netto<br>ze sprzedaży<br>towarów<br>i materiałów<br><i>net income<br/>from sale<br/>of goods<br/>and materials</i> | pozostałe przychody operacyjne<br><i>other operational income</i> |  | przychody<br>finansowe<br><i>financial<br/>income</i> |
|  |  |   |  | razem<br><i>total</i>   | w tym dotacje<br><i>of which subsidies</i> |   |
|  |  |   |  |   |  |   |
| w mln złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i> |  |   |  |   |  |   |
| 2007    I–XII .....                    | 34789,9  | 20253,3   | 13248,1  | 914,4   | 41,5                                       | 374,1   |
| 2008    I–VI .....                     | 18263,2  | 10707,5   | 6963,1   | 244,6   | 18,2                                       | 348,0   |
| I–IX .....                             | 28610,7  | 17101,2   | 10656,8  | 378,5   | 29,6                                       | 474,2   |
| I–XII .....                            | 38642,7  | 22711,2   | 14699,5  | 564,9   | 55,5                                       | 667,1   |
| 2009    I–III .....                    | 8409,3   | 4442,2  | 3560,7   | 177,0   | 19,2                                       | 229,4   |
| I–VI .....                             | 17985,2  | 9813,2  | 7374,3   | 316,3   | 30,6                                       | 481,4   |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS                   | Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności<br><i>Cost of obtaining income from total activity</i> |  |   |  |   |
|-------------------------------------|--|--|---|--|---|
|                                     | ogółem<br><i>total</i>   | koszt własny<br>sprzedanych<br>produktów<br><i>cost of products<br/>sold</i> | wartość<br>sprzedanych<br>towarów<br>i materiałów<br><i>value of sold goods<br/>and materials</i> | pozostałe<br>koszty<br>operacyjne<br><i>other<br/>operating<br/>cost</i> | koszty<br>finansowe<br><i>financial<br/>costs</i> |
|                                     |  |  |   |  |   |
|                                     |  |  |   |  |   |
| w mln złotych    10 <sup>6</sup> zł |  |  |   |  |   |
| 2007 I–XII . . . . .                | 31894,1  | 18896,1  | 12044,5   | 542,9  | 410,6   |
| 2008 I–VI . . . . .                 | 16939,9  | 10248,8  | 6275,6  | 125,8  | 279,6   |
| I–IX . . . . .                      | 25913,9  | 15646,7  | 9650,6  | 198,4  | 418,2   |
| I–XII . . . . .                     | 35616,4  | 21010,0  | 13255,9   | 430,5  | 920,0   |
| 2009 I–III . . . . .                | 8096,2   | 4481,8   | 3166,2  | 83,5   | 364,8   |
| I–VI . . . . .                      | 16936,3  | 9458,0   | 6561,3  | 231,3  | 685,7   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | Wynik finansowy<br>ze sprzedaży<br>produktów,<br>towarów<br>i materiałów<br><i>Financial result<br/>from sale<br/>of products, goods<br/>and materials</i> | Wynik finansowy<br>na działalności<br>gospodarczej<br><i>Financial result<br/>on economic<br/>activity</i> | Wynik zdarzeń<br>nadzwyczajnych<br><i>Result on<br/>extraordinary event</i> | Wynik finansowy brutto<br><i>Gross financial result</i> |                       |                       |
|-------------------|--|--|---|---|-----------------------|-----------------------|
|                   |  |  |   | saldo<br><i>balance</i>                                 | zysk<br><i>profit</i> | strata<br><i>loss</i> |
|                   | w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł  |  |   |   |                       |                       |
| 2007 I–XII. ....  | 2560,8   | 2895,8   | 4,1   | 2900,0  | 3004,4                | 104,5                 |
| 2008 I–VI .....   | 1146,2   | 1323,3   | 9,7   | 1333,0  | 1591,9                | 258,8                 |
| I–IX .....        | 2460,6   | 2696,8   | 10,7  | 2707,5  | 2862,6                | 155,1                 |
| I–XII. ....       | 3144,9   | 3026,3   | 10,0  | 3036,2  | 3317,7                | 281,5                 |
| 2009 I–III .....  | 354,9  | 313,1  | 0,1   | 313,2   | 521,6                 | 208,4                 |
| I–VI .....        | 1168,3   | 1049,0   | 0,3   | 1049,3  | 1298,9                | 249,7                 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | Obciążenia wyniku finansowego brutto<br><i>Encumbrances of gross financial result</i> |   |   | Wynik finansowy netto<br><i>Net financial result</i> |                       |                       |
|-------------------|---|---|---|--|-----------------------|-----------------------|
|                   | ogółem<br><i>total</i>  | podatek<br>dochodowy<br><i>income tax</i> | pozostałe<br>obowiązkowe<br>zmniejszenie zysku<br><i>other obligatory<br/>charge on profits</i> | saldo<br><i>balance</i>                              | zysk<br><i>profit</i> | strata<br><i>loss</i> |
|                   | w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł  |   |   |  |                       |                       |
| 2007 I–XII.....   | 517,1   | 506,6                                     | 10,5  | 2382,9   | 2489,8                | 107,0                 |
| 2008 I–VI.....    | 263,2   | 250,2                                     | 13,0  | 1069,8   | 1322,8                | 253,0                 |
| I–IX.....         | 614,8   | 477,6                                     | 137,2   | 2092,7   | 2249,3                | 156,6                 |
| I–XII.....        | 611,6   | 571,2                                     | 40,4  | 2424,6   | 2704,7                | 280,1                 |
| 2009 I–III.....   | 103,6   | 102,6                                     | 1,0   | 209,6  | 444,6                 | 235,0                 |
| I–VI.....         | 214,6   | 212,5                                     | 2,0   | 834,7  | 1081,6                | 246,9                 |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION  
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand total | W tym Of which  |  |  |   |                                       |  |   |   |  |  |
|-------------------|-----------------------|---|--|--|---|---------------------------------------|--|---|---|--|--|
|                   |                       | górnictwo<br>i wydoby-<br>wanie<br>mining<br>and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemys-<br>łowe<br>manufac-<br>turing | wytwarza-<br>nie i zaopa-<br>trywanie<br>w energię<br>elektrycz-<br>ną, gaz,<br>parę<br>wodną<br>i gorącą<br>wodę <sup>Δ</sup><br>electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>condition-<br>ing<br>supply | dostawa<br>wody;<br>gospodaro-<br>wanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywa-<br>cja <sup>Δ</sup><br>water<br>supply;<br>sewerage,<br>waste<br>manage-<br>ment<br>and reme-<br>diation<br>activities | budow-<br>nictwo<br>construc-<br>tion | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>trade;<br>repair of<br>motor<br>vehicles <sup>Δ</sup> | transport<br>i gospodar-<br>ka magazy-<br>nowa <sup>Δ</sup><br>transporta-<br>tion and<br>storage | zakwaterno-<br>wanie<br>i gastrono-<br>mia <sup>Δ</sup><br>accommo-<br>dation<br>and<br>catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komunika-<br>cja<br>informa-<br>tion and<br>communi-<br>cation | obsługa<br>rynku<br>nierucho-<br>mości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities |

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Net income from the sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł

|                      |         |       |         |        |       |        |         |       |      |       |       |
|----------------------|---------|-------|---------|--------|-------|--------|---------|-------|------|-------|-------|
| 2007 I–XII . . . . . | 33501,4 | 528,1 | 15207,6 | 3056,3 | 486,3 | 1796,7 | 11457,3 | 362,7 | #    | 143,7 | 172,6 |
| 2008 I–VI . . . . .  | 17670,6 | 343,6 | 7818,3  | 1831,2 | 405,1 | 810,8  | 5868,7  | 256,7 | 19,8 | 57,5  | 105,3 |
| I–IX . . . . .       | 27758,0 | 745,6 | 12220,1 | 2768,9 | 604,1 | 1420,9 | 9054,1  | 397,8 | 42,7 | 112,6 | 151,3 |
| I–XII . . . . .      | 37410,7 | 872,8 | 16225,5 | 3899,2 | 861,2 | 2301,5 | 11999,0 | 529,7 | 60,5 | 134,3 | 204,8 |
| 2009 I–III . . . . . | 8002,9  | 56,7  | 2974,4  | 1294,3 | 181,2 | 381,6  | 2801,1  | 141,6 | 14,2 | 22,1  | 60,4  |
| I–VI . . . . .       | 17187,5 | 183,7 | 6592,1  | 2428,9 | 353,8 | 995,4  | 5960,1  | 297,8 | 34,2 | 60,5  | 111,9 |

Koszt własny sprzedanych prodktów, towarów i materiałów w mln zł

Cost of sold products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł

|                      |         |       |         |        |       |        |         |       |      |       |       |
|----------------------|---------|-------|---------|--------|-------|--------|---------|-------|------|-------|-------|
| 2007 I–XII . . . . . | 30940,6 | 457,0 | 13093,0 | 3018,8 | 480,3 | 1687,1 | 11271,2 | 361,7 | 22,2 | 126,9 | 171,6 |
| 2008 I–VI . . . . .  | 16524,4 | 254,6 | 6988,6  | 1753,3 | 386,3 | 764,5  | 5788,6  | 265,4 | 18,8 | 60,5  | 103,3 |
| I–IX . . . . .       | 25297,3 | 418,6 | 10505,3 | 2633,8 | 579,2 | 1326,3 | 8933,0  | 406,1 | 36,6 | 93,5  | 147,9 |
| I–XII . . . . .      | 34265,9 | 548,4 | 14026,8 | 3745,4 | 834,1 | 2080,1 | 11823,3 | 537,7 | 51,1 | 118,8 | 200,9 |
| 2009 I–III . . . . . | 7648,0  | 65,0  | 2793,1  | 1140,0 | 183,7 | 367,7  | 2781,3  | 141,9 | 13,0 | 27,9  | 59,7  |
| I–VI . . . . .       | 16019,2 | 184,7 | 5857,1  | 2163,5 | 348,5 | 925,0  | 5894,4  | 293,5 | 30,3 | 65,2  | 108,5 |

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł

|                      |        |       |        |       |      |       |       |      |     |      |     |
|----------------------|--------|-------|--------|-------|------|-------|-------|------|-----|------|-----|
| 2007 I–XII . . . . . | 2560,8 | 71,1  | 2114,5 | 37,5  | 6,1  | 109,6 | 186,2 | 1,0  | 2,7 | 16,8 | 1,0 |
| 2008 I–VI . . . . .  | 1146,2 | 89,1  | 829,7  | 78,0  | 18,9 | 46,3  | 80,1  | -8,7 | 1,0 | -3,0 | 2,0 |
| I–IX . . . . .       | 2460,6 | 327,0 | 1714,8 | 135,1 | 25,0 | 94,7  | 121,1 | -8,3 | 6,0 | 19,0 | 3,4 |
| I–XII . . . . .      | 3144,9 | 324,5 | 2198,7 | 153,8 | 27,1 | 221,5 | 175,7 | -8,0 | 9,4 | 15,5 | 3,9 |
| 2009 I–III . . . . . | 354,9  | -8,3  | 181,3  | 154,4 | -2,4 | 13,9  | 19,8  | -0,3 | 1,2 | -5,9 | 0,7 |
| I–VI . . . . .       | 1168,3 | -1,0  | 735,0  | 265,4 | 5,3  | 70,4  | 65,6  | 4,3  | 3,8 | -4,7 | 3,4 |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand total | W tym Of which  |  |  |   |                                       |  |  |   |  |  |
|-------------------|-----------------------|---|--|--|---|---------------------------------------|--|--|---|--|--|
|                   |                       | górnictwo<br>i wydoby-<br>wanie<br>mining<br>and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemys-<br>łowe<br>manufac-<br>turing | wytwarza-<br>nie i zaopa-<br>trywanie<br>w energię<br>elektrycz-<br>ną, gaz,<br>parę<br>wodną<br>i gorącą<br>wodę <sup>Δ</sup><br>electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>condition-<br>ing<br>supply | dostawa<br>wody;<br>gospodaro-<br>wanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywa-<br>cja <sup>Δ</sup><br>water<br>supply;<br>sewerage,<br>waste<br>manage-<br>ment<br>and reme-<br>diation<br>activities | budow-<br>nictwo<br>construc-<br>tion | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>trade;<br>repair of<br>motor<br>vehicles <sup>Δ</sup> | transport<br>i gospodar-<br>ka magazy-<br>nowa<br>transporta-<br>tion and<br>storage | zakwaterno-<br>wanie<br>i gastrono-<br>mia <sup>Δ</sup><br>accommo-<br>dation<br>and<br>catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komuni-<br>kacja<br>informa-<br>tion and<br>communi-<br>cation | obsługa<br>rynku<br>nierucho-<br>mości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities |

## Zysk brutto w mln zł

Gross profit 10<sup>6</sup> zł

|                      |        |       |        |       |      |       |       |      |     |      |     |
|----------------------|--------|-------|--------|-------|------|-------|-------|------|-----|------|-----|
| 2007 I–XII . . . . . | 3004,4 | 71,8  | 2167,9 | 322,9 | 10,1 | 174,8 | 187,2 | 15,3 | #   | 17,0 | 5,6 |
| 2008 I–VI . . . . .  | 1591,9 | 91,2  | 1125,0 | 105,6 | 20,6 | 97,6  | 99,8  | 19,0 | 1,6 | 5,2  | 3,7 |
| I–IX. . . . .        | 2862,6 | 334,3 | 1941,2 | 170,6 | 27,5 | 138,2 | 151,1 | 29,0 | 5,7 | 19,7 | 6,1 |
| I–XII . . . . .      | 3317,7 | 337,4 | 2289,5 | 193,1 | 24,2 | 198,9 | 172,1 | 29,2 | 9,0 | 15,0 | 8,2 |
| 2009 I–III . . . . . | 521,6  | 1,7   | 232,5  | 166,3 | 9,7  | 35,8  | 57,1  | 3,8  | 1,4 | 3,6  | 2,7 |
| I–VI. . . . .        | 1298,9 | 13,0  | 767,7  | 277,4 | 14,6 | 80,3  | 95,0  | 7,8  | 3,7 | 4,6  | 5,5 |

## Strata brutto w mln zł

Gross loss 10<sup>6</sup> zł

|                      |       |      |       |     |      |      |       |     |     |     |     |
|----------------------|-------|------|-------|-----|------|------|-------|-----|-----|-----|-----|
| 2007 I–XII . . . . . | 104,5 | -    | 57,7  | 2,6 | 6,5  | 4,2  | 21,9  | 9,4 | #   | -   | 0,6 |
| 2008 I–VI . . . . .  | 258,8 | 4,3  | 178,5 | 0,5 | 5,0  | 21,1 | 30,1  | 6,2 | 0,4 | 7,9 | 0,4 |
| I–IX. . . . .        | 155,1 | 2,5  | 61,2  | 1,5 | 12,0 | 21,8 | 48,4  | 6,0 | 0,3 | 0,2 | 0,5 |
| I–XII . . . . .      | 281,5 | 0,4  | 189,6 | 2,1 | 13,3 | 9,3  | 55,7  | 7,1 | 0,3 | -   | 1,6 |
| 2009 I–III . . . . . | 208,4 | 5,4  | 48,8  | 0,6 | 9,8  | 23,6 | 111,0 | 4,8 | 0,3 | 0,3 | 1,1 |
| I–VI. . . . .        | 249,7 | 11,0 | 60,1  | 0,3 | 4,1  | 17,8 | 143,7 | 4,0 | 0,1 | 8,2 | 0,3 |

## Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result 10<sup>6</sup> zł

|                      |        |       |        |       |      |       |       |      |     |      |     |
|----------------------|--------|-------|--------|-------|------|-------|-------|------|-----|------|-----|
| 2007 I–XII . . . . . | 2900,0 | 71,8  | 2110,2 | 320,3 | 3,6  | 170,5 | 165,3 | 5,9  | 2,7 | 17,0 | 5,0 |
| 2008 I–VI . . . . .  | 1333,0 | 86,8  | 946,6  | 105,1 | 15,6 | 76,5  | 69,8  | 12,8 | 1,2 | -2,6 | 3,3 |
| I–IX. . . . .        | 2707,5 | 331,9 | 1880,1 | 169,2 | 15,5 | 116,3 | 102,7 | 23,0 | 5,4 | 19,6 | 5,6 |
| I–XII . . . . .      | 3036,2 | 337,0 | 2099,9 | 191,0 | 10,9 | 189,5 | 116,5 | 22,1 | 8,7 | 15,0 | 6,6 |
| 2009 I–III . . . . . | 313,2  | -3,7  | 183,7  | 165,7 | -0,1 | 12,2  | -53,8 | -1,0 | 1,1 | 3,2  | 1,6 |
| I–VI. . . . .        | 1049,3 | 2,0   | 707,7  | 277,1 | 10,6 | 62,5  | -48,7 | 3,7  | 3,5 | -3,6 | 5,2 |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand total | W tym Of which  |   |  |  |                             |   |   |  |   |  |
|-------------------|-----------------------|---|---|--|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|
|                   |                       | górnictwo<br>i wydoby-<br>wanie<br>mining<br>and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemys-<br>łowe<br>manufacturing | wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and air conditioning supply | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo<br>construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation and catering <sup>Δ</sup> | informacja i komunikacja<br>information and communication | obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate activities |

## Zysk netto w mln zł

Net profit 10<sup>6</sup> zł

|                      |        |       |        |       |      |       |       |      |     |      |     |
|----------------------|--------|-------|--------|-------|------|-------|-------|------|-----|------|-----|
| 2007 I–XII . . . . . | 2489,8 | 54,0  | 1799,7 | 258,3 | 7,7  | 147,3 | 167,8 | 12,7 | 2,5 | 12,6 | 4,1 |
| 2008 I–VI . . . . .  | 1322,8 | 64,8  | 934,4  | 84,0  | 17,3 | 83,9  | 93,2  | 18,5 | 1,1 | 4,4  | 2,9 |
| I–IX . . . . .       | 2249,3 | 234,5 | 1608,1 | 39,3  | 23,0 | 119,9 | 140,3 | 26,6 | 4,4 | 16,2 | 4,9 |
| I–XII . . . . .      | 2704,7 | 235,1 | 1881,6 | 157,6 | 18,1 | 171,4 | 158,9 | 23,7 | 7,1 | 12,0 | 6,1 |
| 2009 I–III . . . . . | 444,6  | 1,5   | 197,7  | 135,4 | 8,7  | 30,6  | 54,9  | 3,7  | 1,0 | 3,0  | 2,0 |
| I–VI . . . . .       | 1081,6 | 10,5  | 635,4  | 223,7 | 12,6 | 69,9  | 86,2  | 7,4  | 2,9 | 3,7  | 4,4 |

## Strata netto w mln zł

Net loss 10<sup>6</sup> zł

|                      |       |      |       |     |      |      |       |     |     |     |     |
|----------------------|-------|------|-------|-----|------|------|-------|-----|-----|-----|-----|
| 2007 I–XII . . . . . | 107,0 | -    | 58,2  | 4,9 | 6,7  | 4,3  | 21,0  | 9,8 | #   | -   | 0,9 |
| 2008 I–VI . . . . .  | 253,0 | 4,3  | 172,1 | 0,6 | 5,0  | 21,2 | 30,4  | 6,2 | 0,4 | 7,9 | 0,4 |
| I–IX . . . . .       | 156,6 | 2,5  | 61,1  | 1,6 | 12,0 | 21,9 | 49,9  | 6,0 | 0,3 | 0,2 | 0,5 |
| I–XII . . . . .      | 280,1 | 0,4  | 186,4 | 2,2 | 13,3 | 9,3  | 56,8  | 7,7 | 0,3 | -   | 1,6 |
| 2009 I–III . . . . . | 235,0 | 6,3  | 49,3  | 0,7 | 9,9  | 24,0 | 135,4 | 4,8 | 0,3 | 0,4 | 1,1 |
| I–VI . . . . .       | 246,9 | 13,1 | 60,7  | 0,4 | 3,9  | 18,1 | 138,0 | 4,1 | 0,1 | 8,1 | 0,3 |

## Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result 10<sup>6</sup> zł

|                      |        |       |        |       |      |       |       |      |     |      |     |
|----------------------|--------|-------|--------|-------|------|-------|-------|------|-----|------|-----|
| 2007 I–XII . . . . . | 2382,9 | 54,0  | 1741,5 | 253,4 | 1,0  | 143,0 | 146,8 | 3,0  | 2,1 | 12,6 | 3,3 |
| 2008 I–VI . . . . .  | 1069,8 | 60,4  | 762,4  | 83,3  | 12,2 | 62,7  | 62,8  | 12,3 | 0,7 | -3,4 | 2,5 |
| I–IX . . . . .       | 2092,7 | 232,0 | 1547,0 | 37,7  | 11,0 | 98,0  | 90,5  | 20,6 | 4,1 | 16,1 | 4,4 |
| I–XII . . . . .      | 2424,6 | 234,7 | 1695,2 | 155,4 | 4,7  | 162,1 | 102,2 | 16,1 | 6,8 | 12,0 | 4,5 |
| 2009 I–III . . . . . | 209,6  | -4,8  | 148,4  | 134,7 | -1,2 | 6,6   | -80,5 | -1,1 | 0,7 | 2,6  | 0,9 |
| I–VI . . . . .       | 834,7  | -2,5  | 574,6  | 223,3 | 8,7  | 51,8  | -51,8 | 3,2  | 2,8 | -4,4 | 4,1 |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand total | W tym Of which                                  |   |  |  |                             |   |   |  |   |  |
|-------------------|-----------------------|---|---|--|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|
|                   |                       | górnictwo i wydobywanie<br>mining and quarrying | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing | wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and air conditioning supply | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo<br>construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation and catering <sup>Δ</sup> | informacja i komunikacja<br>information and communication | obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate activities |

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

|      |                 |     |       |      |      |      |     |     |      |      |       |     |
|------|-----------------|-----|-------|------|------|------|-----|-----|------|------|-------|-----|
| 2007 | I–XII . . . .   | 7,6 | 13,5  | 13,9 | 1,2  | 1,3  | 6,1 | 1,6 | 0,3  | #    | 11,7  | 0,6 |
| 2008 | I–VI . . . . .  | 6,5 | 25,9  | 10,6 | 4,3  | 4,7  | 5,7 | 1,4 | -3,4 | 5,2  | -5,2  | 1,9 |
|      | I–IX . . . . .  | 8,9 | 43,9  | 14,0 | 4,9  | 4,1  | 6,7 | 1,3 | -2,1 | 14,1 | 16,9  | 2,2 |
|      | I–XII . . . .   | 8,4 | 37,2  | 13,6 | 3,9  | 3,1  | 9,6 | 1,5 | -1,5 | 15,6 | 11,5  | 1,9 |
| 2009 | I–III . . . . . | 4,4 | -14,6 | 6,1  | 11,9 | -1,3 | 3,6 | 0,7 | -0,2 | 8,3  | -26,6 | 1,2 |
|      | I–VI . . . . .  | 6,8 | -0,6  | 11,1 | 10,9 | 1,5  | 7,1 | 1,1 | 1,4  | 11,2 | -7,7  | 3,1 |

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

|      |                 |      |       |      |      |       |      |       |       |      |       |      |
|------|-----------------|------|-------|------|------|-------|------|-------|-------|------|-------|------|
| 2007 | I–XII . . . .   | 91,7 | 86,7  | 86,5 | 90,6 | 99,3  | 91,7 | 98,6  | 98,4  | #    | 88,5  | 97,2 |
| 2008 | I–VI . . . . .  | 92,8 | 75,0  | 88,4 | 94,4 | 96,2  | 91,3 | 99,0  | 95,5  | 94,2 | 104,4 | 96,9 |
|      | I–IX . . . . .  | 90,6 | 56,1  | 85,1 | 94,0 | 97,5  | 92,3 | 99,0  | 94,8  | 87,6 | 83,2  | 96,4 |
|      | I–XII . . . .   | 92,2 | 63,2  | 87,5 | 95,2 | 98,8  | 92,2 | 99,1  | 96,2  | 85,9 | 89,2  | 96,9 |
| 2009 | I–III . . . . . | 96,3 | 105,9 | 94,2 | 87,4 | 100,1 | 97,1 | 101,9 | 100,6 | 92,4 | 89,9  | 97,4 |
|      | I–VI . . . . .  | 94,2 | 99,0  | 89,8 | 88,8 | 97,2  | 94,0 | 100,8 | 98,9  | 89,8 | 105,0 | 95,5 |

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

|      |                 |     |      |      |      |      |     |      |      |      |      |     |
|------|-----------------|-----|------|------|------|------|-----|------|------|------|------|-----|
| 2007 | I–XII . . . .   | 8,3 | 13,3 | 13,5 | 9,4  | 0,7  | 8,3 | 1,4  | 1,6  | #    | 11,5 | 2,8 |
| 2008 | I–VI . . . . .  | 7,3 | 25,0 | 11,6 | 5,6  | 3,8  | 8,7 | 1,2  | 4,5  | 5,8  | -4,4 | 3,1 |
|      | I–IX . . . . .  | 9,5 | 43,9 | 14,9 | 6,0  | 2,5  | 7,7 | 1,1  | 5,2  | 12,4 | 16,8 | 3,6 |
|      | I–XII . . . .   | 7,9 | 36,8 | 12,5 | 4,8  | 1,2  | 7,8 | 0,9  | 3,7  | 14,1 | 10,8 | 3,1 |
| 2009 | I–III . . . . . | 3,7 | -5,9 | 5,8  | 12,6 | -0,1 | 2,9 | -1,9 | -0,6 | 7,6  | 10,1 | 2,6 |
|      | I–VI . . . . .  | 5,8 | 1,0  | 10,2 | 11,2 | 2,8  | 6,0 | -0,8 | 1,1  | 10,2 | -5,0 | 4,5 |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand total | W tym Of which  |  |  |   |                                       |  |  |   |  |  |
|-------------------|-----------------------|---|--|--|---|---------------------------------------|--|--|---|--|--|
|                   |                       | górnictwo<br>i wydoby-<br>wanie<br>mining<br>and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemys-<br>łowe<br>manufac-<br>turing | wytwarza-<br>nie i zaopa-<br>trywanie<br>w energię<br>elektrycz-<br>ną, gaz,<br>parę<br>wodną<br>i gorącą<br>wodę <sup>Δ</sup><br>electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>conditio-<br>ning<br>supply | dostawa<br>wody;<br>gospodaro-<br>wanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywa-<br>cja <sup>Δ</sup><br>water<br>supply;<br>sewerage,<br>waste<br>manage-<br>ment<br>and reme-<br>diation<br>activities | budow-<br>nictwo<br>construc-<br>tion | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>trade;<br>repair of<br>motor<br>vehicles <sup>Δ</sup> | transport<br>i gospodar-<br>ka magazy-<br>nowa<br>transporta-<br>tion and<br>storage | zakwaterno-<br>wanie<br>i gastro-<br>nomia <sup>Δ</sup><br>accommo-<br>dation<br>and<br>catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komuni-<br>kacja<br>informa-<br>tion and<br>communi-<br>cation | obsługa<br>ryнку<br>nierucho-<br>mości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities |

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

|                  |     |      |      |      |      |     |      |      |      |      |     |
|------------------|-----|------|------|------|------|-----|------|------|------|------|-----|
| 2007 I–XII ..... | 6,8 | 10,0 | 11,1 | 7,5  | 0,2  | 7,0 | 1,3  | 0,8  | #    | 8,5  | 1,8 |
| 2008 I–VI .....  | 5,9 | 17,4 | 9,4  | 4,4  | 3,0  | 7,1 | 1,0  | 4,4  | 3,5  | -5,7 | 2,3 |
| I–IX .....       | 7,3 | 30,7 | 12,2 | 1,3  | 1,8  | 6,5 | 1,0  | 4,6  | 9,6  | 13,8 | 2,8 |
| I–XII .....      | 6,3 | 25,6 | 10,1 | 3,9  | 0,5  | 6,7 | 0,8  | 2,7  | 11,1 | 8,6  | 2,1 |
| 2009 I–III ..... | 2,5 | -7,7 | 4,7  | 10,2 | -0,6 | 1,6 | -2,8 | -0,7 | 5,1  | 8,1  | 1,4 |
| I–VI .....       | 4,6 | -1,3 | 8,3  | 9,0  | 2,3  | 5,0 | -0,8 | 1,0  | 8,1  | -6,1 | 3,6 |

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

The first degree financial liquidity indicator in %

|                  |      |       |      |       |      |      |      |      |       |       |       |
|------------------|------|-------|------|-------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| 2007 I–XII ..... | 38,0 | 63,3  | 51,0 | 34,5  | 66,6 | 69,7 | 12,5 | 19,5 | #     | 80,7  | 109,6 |
| 2008 I–VI .....  | 44,2 | 66,7  | 54,6 | 145,7 | 52,8 | 56,5 | 12,4 | 19,5 | 111,6 | 85,8  | 140,6 |
| I–IX .....       | 41,5 | 106,8 | 49,4 | 137,6 | 59,3 | 38,5 | 12,6 | 23,1 | 58,8  | 184,5 | 141,0 |
| I–XII .....      | 45,9 | 147,3 | 50,8 | 109,6 | 64,6 | 76,4 | 15,2 | 18,7 | 153,7 | 152,8 | 126,6 |
| 2009 I–III ..... | 46,6 | 180,6 | 51,1 | 113,5 | 73,0 | 66,6 | 22,2 | 10,1 | 104,7 | 131,1 | 135,1 |
| I–VI .....       | 46,5 | 99,1  | 49,0 | 117,0 | 83,8 | 61,7 | 22,0 | 11,4 | 134,2 | 72,8  | 131,1 |

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

The second degree financial liquidity indicator in %

|                  |       |       |       |       |       |       |      |      |       |       |       |
|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|-------|-------|-------|
| 2007 I–XII ..... | 92,8  | 152,0 | 122,1 | 66,8  | 137,1 | 127,8 | 58,8 | 77,0 | #     | 183,5 | 185,4 |
| 2008 I–VI .....  | 113,7 | 163,3 | 135,5 | 239,4 | 116,4 | 125,3 | 64,4 | 81,5 | 157,5 | 158,4 | 232,5 |
| I–IX .....       | 113,0 | 231,1 | 129,9 | 241,4 | 128,0 | 104,6 | 66,3 | 89,8 | 145,9 | 331,6 | 234,2 |
| I–XII .....      | 106,7 | 209,8 | 112,4 | 217,2 | 111,9 | 150,8 | 64,3 | 79,5 | 352,0 | 283,5 | 199,4 |
| 2009 I–III ..... | 110,2 | 255,9 | 114,2 | 235,7 | 110,9 | 154,2 | 74,2 | 84,6 | 195,7 | 212,9 | 222,6 |
| I–VI .....       | 105,0 | 157,5 | 104,4 | 206,0 | 116,3 | 159,2 | 72,9 | 78,8 | 217,4 | 137,5 | 220,5 |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.



TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand total | W tym Of which  |  |  |   |                                       |  |  |   |  |  |
|-------------------|-----------------------|---|--|--|---|---------------------------------------|--|--|---|--|--|
|                   |                       | górnictwo<br>i wydoby-<br>wanie<br>mining<br>and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemys-<br>łowe<br>manufac-<br>turing | wytwarza-<br>nie i zaopa-<br>trywanie<br>w energię<br>elektrycz-<br>ną, gaz,<br>parę<br>wodną<br>i gorącą<br>wodę <sup>Δ</sup><br>electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>condition-<br>ing<br>supply | dostawa<br>wody;<br>gospodaro-<br>wanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywa-<br>cja <sup>Δ</sup><br>water<br>supply;<br>sewerage,<br>waste<br>manage-<br>ment<br>and reme-<br>diation<br>activities | budow-<br>nictwo<br>construc-<br>tion | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samochodo-<br>wych <sup>Δ</sup><br>trade;<br>repair of<br>motor<br>vehicles <sup>Δ</sup> | transport<br>i gospodar-<br>ka magazy-<br>nowa<br>transporta-<br>tion and<br>storage | zakwaterno-<br>wanie<br>i gastro-<br>nomia <sup>Δ</sup><br>accommo-<br>dation<br>and<br>catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komuni-<br>kacja<br>informa-<br>tion and<br>communi-<br>cation | obsługa<br>rynku<br>nierucho-<br>mości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities |

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

|      |            |     |    |     |    |    |    |    |    |   |   |    |
|------|------------|-----|----|-----|----|----|----|----|----|---|---|----|
| 2007 | I–XII ...  | 433 | 9  | 207 | 10 | 14 | 50 | 79 | 18 | # | 5 | 11 |
| 2008 | I–VI ....  | 457 | 10 | 215 | 10 | 15 | 54 | 76 | 24 | 4 | 5 | 12 |
|      | I–IX ....  | 462 | 10 | 217 | 10 | 15 | 54 | 77 | 24 | 5 | 5 | 12 |
|      | I–XII ...  | 466 | 10 | 219 | 10 | 16 | 54 | 77 | 24 | 6 | 5 | 12 |
| 2009 | I–III .... | 462 | 10 | 209 | 10 | 16 | 56 | 83 | 23 | 5 | 5 | 12 |
|      | I–VI. .... | 465 | 10 | 210 | 10 | 16 | 56 | 85 | 23 | 6 | 5 | 12 |

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

|      |            |      |       |      |      |      |      |      |      |      |       |      |
|------|------------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|
| 2007 | I–XII ...  | 83,8 | 100,0 | 85,5 | 80,0 | 85,7 | 92,0 | 81,0 | 61,1 | #    | 100,0 | 45,5 |
| 2008 | I–VI ....  | 70,0 | 70,0  | 73,5 | 70,0 | 53,3 | 63,0 | 72,4 | 54,2 | 50,0 | 80,0  | 58,3 |
|      | I–IX ....  | 75,8 | 80,0  | 77,4 | 70,0 | 73,3 | 74,1 | 74,0 | 62,5 | 80,0 | 80,0  | 58,3 |
|      | I–XII ...  | 79,4 | 90,0  | 77,6 | 80,0 | 68,8 | 92,6 | 76,6 | 58,3 | 83,3 | 100,0 | 66,7 |
| 2009 | I–III .... | 60,2 | 20,0  | 63,6 | 80,0 | 37,5 | 44,6 | 59,0 | 60,9 | 80,0 | 60,0  | 58,3 |
|      | I–VI. .... | 69,9 | 60,0  | 68,6 | 80,0 | 62,5 | 67,9 | 72,9 | 56,5 | 83,3 | 60,0  | 58,3 |

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

|      |            |      |       |      |      |      |      |      |      |      |       |      |
|------|------------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|
| 2007 | I–XII ...  | 88,7 | 100,0 | 94,0 | 88,5 | 95,2 | 98,8 | 80,4 | 65,2 | #    | 100,0 | 61,2 |
| 2008 | I–VI ....  | 84,5 | 87,5  | 89,6 | 99,1 | 84,2 | 83,0 | 75,0 | 59,0 | 37,9 | 57,7  | 72,5 |
|      | I–IX ....  | 85,8 | 98,5  | 90,5 | 63,5 | 87,9 | 85,1 | 85,5 | 72,8 | 66,2 | 95,4  | 72,0 |
|      | I–XII ...  | 84,9 | 99,2  | 89,5 | 99,4 | 90,0 | 90,3 | 72,9 | 49,6 | 66,0 | 100,0 | 72,7 |
| 2009 | I–III .... | 75,0 | 43,3  | 78,0 | 99,1 | 31,5 | 82,7 | 64,8 | 61,9 | 60,9 | 53,8  | 66,4 |
|      | I–VI. .... | 80,3 | 38,7  | 84,8 | 99,6 | 40,0 | 86,2 | 71,8 | 59,9 | 63,8 | 50,3  | 53,5 |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

| OKRESY<br>PERIODS |               | Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>     |                       |  |                        |  |  |
|-------------------|---------------|---|-----------------------|--|------------------------|--|--|
|                   |               | ogółem<br><i>grand total</i>              | zapasy <i>stocks</i>  |  |                        | należności krótkoterminowe<br><i>short-term dues</i> |  |
|                   |               |   | razem<br><i>total</i> | w tym <i>of which</i>                              |                        |  |  |
|                   |               |   |                       | produkty<br>gotowe<br><i>finished<br/>products</i> | towary<br><i>goods</i> | razem<br><i>total</i>                                | w tym z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>c</sup><br><i>of which from<br/>deliveries<br/>and services<sup>c</sup></i> |
|                   |               | w mln złotych<br><i>10<sup>6</sup> zł</i> |                       |  |                        |  |  |
| 2007              | XII . . . . . | 11349,5                                   | 3327,9                | 590,1  | 1010,1                 | 4602,8   | 4002,7   |
| 2008              | VI . . . . .  | 12936,3                                   | 3714,6                | 540,2  | 1044,1                 | 5487,3   | 4859,3   |
|                   | IX . . . . .  | 13317,7                                   | 3816,9                | 605,5  | 1113,7                 | 5869,0   | 5208,1   |
|                   | XII . . . . . | 13469,9                                   | 3637,9                | 676,5  | 1068,8                 | 5436,1   | 4752,8   |
| 2009              | III . . . . . | 14170,6                                   | 4020,4                | 774,6  | 1233,7                 | 5660,1   | 4799,5   |
|                   | VI . . . . .  | 14718,0                                   | 3770,9                | 707,6  | 1095,4                 | 5861,0   | 5085,8   |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS                   | Aktywa obrotowe (dok.)<br>Current assets (cont.)           |   | Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup><br>Short-term liabilities <sup>b</sup> |   |  |  | Zobowiązania<br>długoterminowe<br>Long-term<br>liabilities |
|-------------------------------------|--|---|--|---|--|--|--|
|                                     | inwestycje<br>krótkoterminowe<br>short-term<br>investments | krótkoterminowe<br>rozliczenia<br>międzyokresowe<br>short-term<br>inter-period<br>settlements | ogółem<br>total  | w tym of which  |  |  |  |
|                                     |  |   |  | kredyty<br>bankowe<br>i pożyczki <sup>c</sup><br>bank credits<br>and loans <sup>c</sup> | z tytułu dostaw<br>i usług <sup>d</sup><br>from<br>deliveries<br>and services <sup>d</sup> | z tytułu<br>podatków, ceł,<br>ubezpieczeń<br>i innych<br>świadczeń<br>on account<br>of taxes, customs<br>duties, insurance<br>and other benefits |  |
|                                     |  |   |  |   |  |  |  |
|                                     |  |   |  |   |  |  |  |
| w mln złotych<br>10 <sup>6</sup> zł |  |   |  |   |  |  |  |
| 2007 XII . . . . .                  | 3196,9   | 221,9   | 8402,0   | 1384,7  | 3786,6   | 2105,1   | 2692,6   |
| 2008 VI . . . . .                   | 3491,2   | 243,3   | 7897,3   | 1554,6  | 4313,3   | 550,6  | 3346,3   |
| IX . . . . .                        | 3401,4   | 230,4   | 8200,6   | 1718,9  | 4364,9   | 694,2  | 3474,5   |
| XII . . . . .                       | 4111,3   | 284,5   | 8949,9   | 1969,3  | 4495,9   | 599,9  | 4044,3   |
| 2009 III . . . . .                  | 4154,1   | 335,9   | 8907,2   | 2166,6  | 4250,3   | 627,1  | 4988,8   |
| VI . . . . .                        | 4660,2   | 425,9   | 10020,6  | 2831,7  | 4692,6   | 553,7  | 4844,7   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>

Stan w końcu czerwca 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup>

End of June 2009

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION  | Aktywa obrotowe<br>Current assets |                  |  |  |                |  |  | Zobowiązania<br>krótkoterminowe <sup>b</sup><br>Short-term liabilities <sup>b</sup> |  |   |
|--|-----------------------------------|------------------|--|--|----------------|--|--|---|--|---|
|  | ogółem<br>grand<br>total          | w tym of which   |  |  |                |  |  | ogółem<br>total   | w tym<br>of which  |   |
|  |                                   | zapasy<br>stocks |  | należności<br>krótkoterminowe<br>short-term dues |                | inwes-<br>tycje<br>krótko-<br>termi-<br>nowe<br>short-<br>term<br>invest-<br>ments | kredyty<br>bankowe<br>i po-<br>życzki <sup>c</sup><br>bank<br>credits<br>and<br>loans <sup>c</sup> |   | z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>d</sup><br>from<br>deliveries<br>and<br>services <sup>d</sup> |   |
|  |                                   | razem<br>total   | w tym of which                             |  | razem<br>total |  |  |   |  | w tym<br>z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>d</sup><br>of which<br>from<br>delive-<br>ries and<br>services <sup>d</sup> |
|  |                                   |                  | produkty<br>gotowe<br>finished<br>products | towary<br>goods                                  |                |  |  |   |  |   |
| w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł   |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |
| OGÓŁEM .....   | 14718,0                           | 3770,9           | 707,6                                      | 1095,4   | 5861,0         | 5085,8   | 4660,2   | 10020,6   | 2831,7   | 4692,6  |
| TOTAL  |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |
| w tym:<br>of which:  |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |
| Górnictwo i wydobywanie .....  | 341,6                             | 76,4             | 58,9                                       | 0,0  | 93,5           | 81,0   | 158,5  | 160,0   | 21,3   | 48,1  |
| Mining and quarrying   |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |
| Przetwórstwo przemysłowe .....   | 6940,8                            | 1969,6           | 557,7                                      | 107,0  | 2581,7         | 2218,4   | 2286,8   | 4665,3  | 1737,2   | 1937,9  |
| Manufacturing  |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |
| Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię<br>elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ... | 1460,6                            | 300,0            | -  | 84,9   | 498,7          | 449,4  | 655,3  | 560,3   | 11,8   | 322,3   |
| Electricity, gas, steam and air conditioning<br>supply   |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |
| Dostawa wody; gospodarowanie ściekami<br>i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....                 | 321,2                             | 12,6             | 0,5  | 1,2  | 83,2           | 57,0   | 214,2  | 255,7   | 151,2  | 63,8  |
| Water supply; sewerage, waste<br>management and remediation activities                               |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |
| Budownictwo .....  | 1582,5                            | 460,2            | 76,4                                       | 11,0   | 653,2          | 598,6  | 413,2  | 669,9   | 79,8   | 307,2   |
| Construction   |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....  | 3637,9                            | 904,7            | 5,5  | 877,0  | 1755,4         | 1507,6   | 760,4  | 3451,7  | 796,9  | 1876,0  |
| Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>   |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |
| Transport i gospodarka magazynowa .....  | 114,6                             | 8,7              | -  | 2,7  | 81,2           | 71,4   | 13,8   | 120,6   | 12,3   | 65,8  |
| Transportation and storage   |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....  | 17,4                              | 1,3              | -  | 0,4  | 6,0            | 4,9  | 9,6  | 7,2   | -  | 3,4   |
| Accommodation and catering <sup>Δ</sup>  |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |
| Informacja i komunikacja .....   | 87,3                              | 20,9             | 8,1  | 8,1  | 30,2           | 27,2   | 33,9   | 46,6  | 13,6   | 20,4  |
| Information and communication  |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....   | 97,2                              | 4,5              | 0,0  | -  | 36,4           | 32,6   | 53,3   | 40,7  | 2,2  | 31,1  |
| Real estate activities   |                                   |                  |  |  |                |  |  |   |  |   |

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date.

# CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Total | W tym Of which   |  |   |                         |                   |                        |   |                       |
|-------------------|-----------------|--|--|---|-------------------------|-------------------|------------------------|---|-----------------------|
|                   |                 | żywność<br>i napoje<br>bezalko-<br>holowe<br>food<br>and non-<br>-alcoholic<br>beverages | napoje<br>alkoholowe<br>i wyroby<br>tytoniowe<br>alcoholic<br>beverages<br>and tobacco | odzież<br>i obuwie<br>clothing<br>and<br>footwear | mieszkania<br>dwellings | zdrowie<br>health | transport<br>transport | rekreacja<br>i kultura<br>recreation<br>and culture | edukacja<br>education |
|                   |                 | analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |  |   |                         |                   |                        |   |                       |
| 2007 I–XII. ....  | 102,7           | 105,0  | 104,0  | 92,6  | 103,4                   | 102,2             | 102,5                  | 100,5   | 101,2                 |
| 2008 I–XII. ....  | 104,5           | 106,1  | 107,6  | 94,0  | 108,4                   | 103,6             | 102,0                  | 101,7   | 101,3                 |
| 2008 I–III .....  | 104,7           | 107,5  | 106,3  | 92,3  | 107,3                   | 103,1             | 106,4                  | 100,2   | 101,3                 |
| IV–VI .....       | 104,7           | 106,9  | 106,7  | 93,8  | 108,0                   | 103,9             | 103,6                  | 100,9   | 101,2                 |
| VII–IX .....      | 104,8           | 106,2  | 107,2  | 94,7  | 108,6                   | 103,9             | 103,0                  | 102,6   | 101,3                 |
| X–XII .....       | 103,9           | 104,0  | 109,9  | 95,4  | 109,6                   | 103,7             | 95,3                   | 103,0   | 101,4                 |
| 2009 I–III .....  | 103,6           | 104,5  | 109,7  | 94,7  | 109,0                   | 103,7             | 92,7                   | 102,0   | 101,4                 |

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION  | 2008            | 2009            |                  |       |
|--|-----------------|-----------------|------------------|-------|
|  | czewiec<br>June | marzec<br>March | czerwiec<br>June |       |
|  | w złotych       |                 | in zł            | A     |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |                 |                 |                  |       |
| Ryż – za 1 kg .....<br>Rice – per kg   | 4,37            | 5,09            | 5,25             | 120,1 |
| Bułka pszenna – za 50 g .....<br>Wheat roll – per 50 g                                       | 0,35            | 0,36            | 0,36             | 102,9 |
| Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....<br>Wheat-rye bread – per 0.5 kg                        | 1,52            | 1,59            | 1,59             | 104,6 |
| Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg .....<br>Wheat flour "Poznańska" – per kg                 | 2,10            | 2,27            | 2,19             | 104,3 |
| Kasza jęczmienna – za 0,5 kg .....<br>Pearl-barley groats – per 0.5 kg                       | 1,76            | 1,72            | 1,74             | 98,9  |
| Mięso – za 1 kg:<br>Meat – per kg:   |                 |                 |                  |       |
| wołowe: z kością (rostbef) .....<br>beef: bone-in (roast beef)                               | 17,19           | 18,58           | 19,18            | 111,6 |
| bez kości (z udźca) .....<br>boneless (gammon)   | 19,56           | 22,41           | 23,76            | 121,5 |
| wieprzowe z kością (schab środkowy) .....<br>pork, bone-in (centre loin)                     | 14,56           | 14,41           | 15,56            | 106,9 |

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION  | 2008            | 2009            |                  |                |
|--|-----------------|-----------------|------------------|----------------|
|  | czewiec<br>June | marzec<br>March | czerwiec<br>June |                |
|  | w złotych in zł |                 |                  | A              |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100             |                 |                 |                  |                |
| Kurczęta patroszone – za 1 kg .....<br>Disembowelled chicken – per kg                                    | 6,39            | 6,95            | 7,48             | 117,1          |
| Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....<br>Pork ham, boiled – per kg                                   | 20,52           | 21,45           | 22,77            | 111,0          |
| Kielbasa – za 1 kg:<br>Sausage – per kg:   |                 |                 |                  |                |
| „Myśliwska” .....<br>„Toruńska” .....  | 22,60<br>13,20  | 21,95<br>14,55  | 23,00<br>14,72   | 101,8<br>111,5 |
| Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg .....<br>Fillets of hake, frozen – per kg                          | 14,52           | 16,53           | 17,45            | 120,2          |
| Karp świeży – za 1 kg .....<br>Fresh carp – per kg   | .               | 13,63           | .                | .              |
| Mleko krowie spożywcze – za 1 l:<br>Cows' milk – per l:  |                 |                 |                  |                |
| o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....<br>fat content 3-3.5%, sterilized                      | 2,85            | 2,85            | 2,78             | 97,5           |
| o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....<br>fat content 2-2.5%   | 2,23            | 2,26            | 2,28             | 102,2          |
| Ser – za 1 kg:<br>Cheese – per kg:   |                 |                 |                  |                |
| twarogowy półtłusty .....<br>semi-fat cottage cheese   | 11,62           | 11,88           | 12,08            | 104,0          |
| dojrzewający „Gouda” .....<br>ripening "Gouda" cheese  | 17,84           | 15,63           | 15,70            | 88,0           |
| Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml .....<br>Sour cream, fat content 18% – per 200 ml         | 1,66            | 1,76            | 1,72             | 103,6          |
| Jaja kurze świeże – za 1 szt .....<br>Hen eggs, fresh – per piece  | 0,41            | 0,45            | 0,47             | 114,6          |
| Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g .....<br>Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g | 3,30            | 3,43            | 3,52             | 106,7          |
| Margaryna – za 400 g .....<br>Margarine – per 400 g  | 3,10            | 3,40            | 3,27             | 105,5          |
| Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l .....<br>Rape-oil, domestic production – per l                | 6,39            | 6,58            | 6,41             | 100,3          |
| Cytryny – za 1 kg .....<br>Lemons – per kg   | 9,32            | 5,40            | 5,58             | 59,9           |
| Marchew – za 1 kg .....<br>Carrots – per kg  | 3,46            | 1,86            | 3,86             | 111,6          |
| Cebula – za 1 kg .....<br>Onions – per kg  | 2,47            | 1,44            | 2,12             | 85,8           |

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100  | 2008            | 2009            |                  |       |
|--|-----------------|-----------------|------------------|-------|
|  | czewiec<br>June | marzec<br>March | czerwiec<br>June |       |
|  | w złotych in zł |                 |                  | A     |
| Ziemniaki – za 1 kg .....<br>Potatoes – per kg   | 0,78            | 1,04            | 1,08             | 138,5 |
| Cukier biały kryształ – za 1 kg .....<br>White sugar, crystallized – per kg  | 2,58            | 3,25            | 3,35             | 129,8 |
| Czekolada pełna mleczna – za 100 g .....<br>Milk chocolate – per 100 g   | 3,13            | 3,17            | 3,28             | 104,8 |
| Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g .....<br>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g                      | 5,78            | 5,84            | 5,94             | 102,8 |
| Herbata „Madras” – za 100 g .....<br>Tea "Madras" – per 100 g  | 2,74            | 2,86            | 2,94             | 107,3 |
| Sok jabłkowy – za 1 l .....<br>Apple juice – per l   | 3,41            | 3,33            | 3,47             | 101,8 |
| Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l .....<br>Beer, full light, 12.5% of extract, bottled – per 0.5 l | 2,71            | 2,85            | 2,95             | 108,9 |
| Papierosy „Mars” – za 20 szt .....<br>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs   | 6,16            | 7,74            | 7,94             | 128,9 |
| Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl .....<br>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set                | 453,25          | 499,25          | 506,75           | 111,8 |
| Spodnie męskie z tkaniny typu teksas .....<br>Men's trousers, jeans type   | 151,82          | 160,15          | 160,15           | 105,5 |
| Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw .....<br>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve                    | 66,88           | 63,38           | 61,40            | 91,8  |
| Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw .....<br>Men's cotton undershirt, short sleeve  | 17,50           | 17,50           | 18,00            | 102,9 |
| Rajstopy damskie cienkie, gładkie .....<br>Women's tights thin, plain  | 3,35            | 3,32            | 3,93             | 117,3 |
| Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl .....<br>Men's suit dry-cleaning – per set                        | 26,37           | 24,67           | 27,03            | 102,5 |
| Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę:<br>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:                    |                 |                 |                  |       |
| męskie .....<br>men's  | 165,00          | 164,50          | 164,50           | 99,7  |
| damskie .....<br>women's   | 141,33          | 144,67          | 147,00           | 104,0 |
| Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę .....<br>Resoling men's shoes – per pair  | 26,83           | 27,33           | 27,33            | 101,9 |
| Bateria zlewozmywakowa .....<br>Sink fixture   | 87,17           | 89,45           | 90,75            | 104,1 |
| Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> .....<br>Cold water by municipal water-system – per m <sup>3</sup> | 2,56            | 2,69            | 2,78             | 108,6 |



TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 | 2008            | 2009            |                  |       |
|---|-----------------|-----------------|------------------|-------|
|   | czewiec<br>June | marzec<br>March | czerwiec<br>June |       |
|   | w złotych in zł |                 |                  | A     |
| Wywóz śmieci – za 1 m <sup>3</sup> .....<br>Refuse collection – per m <sup>3</sup>  | 72,57           | 85,33           | 85,33            | 117,6 |
| Węgiel kamienny – za 1 t .....<br>Hard coal – per t   | 571,25          | 710,84          | 697,50           | 122,1 |
| Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> .....<br>Hot water – per m <sup>3</sup>   | 16,36           | 16,88           | 17,29            | 105,7 |
| Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m .....<br>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m                                    | 20,19           | 20,19           | 19,80            | 98,1  |
| Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) .....<br>Frotté cotton towel (50x100 cm size)                             | 17,25           | 17,75           | 17,75            | 102,9 |
| Mikser elektryczny .....<br>Food mixer, electric  | 178,33          | 147,33          | 154,00           | 86,4  |
| Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l .....<br>Microwave oven, capacity 16-20 l   | 311,67          | 350,00          | 360,00           | 115,5 |
| Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany .....<br>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated                             | 8,16            | 9,04            | 9,14             | 112,0 |
| Proszek do prania – za 0,4 kg .....<br>Washing powder – per 0.4 kg  | 5,07            | 5,10            | 5,05             | 99,6  |
| Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia .....<br>Consultation of a second-graduated phisician in specialist practice              | 61,67           | 65,00           | 65,00            | 105,4 |
| Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l .....<br>Motor petrol "Euro-Super" – per l  | 4,70            | 3,90            | 4,47             | 95,1  |
| Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim .....<br>Regular ticket for travelling by intra-urban bus               | 1,90            | 2,00            | 2,00             | 105,3 |
| Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km .....<br>Taxi daily fare – for 5 km distance                                  | 13,20           | 14,40           | 14,80            | 112,1 |
| Odtwarzacz DVD .....<br>DVD player  | 225,67          | 224,00          | 229,00           | 101,5 |
| Bilet normalny do kina .....<br>Regular cinema ticket   | 12,80           | 12,50           | 12,50            | 97,7  |
| Gazeta – dziennik lokalny .....<br>Local daily newspaper  | 1,45            | 1,50            | 1,50             | 103,4 |
| Strzyżenie włosów męskich .....<br>Men's hair-cutting   | 12,00           | 12,33           | 12,33            | 102,8 |
| Mydło toaletowe – za 100 g .....<br>Toilet soap – per 100 g   | 1,31            | 1,43            | 1,45             | 110,7 |
| Pasta do zębów – za 125 ml .....<br>Tooth-paste – per 125 ml  | 7,59            | 8,00            | 7,90             | 104,1 |

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ziarno zbóż (bez siewnego)<br>Cereal grain<br>(excluding sowing seed) |             | Ziemniaki<br>Potatoes | Żywiec rzeźny<br>Animals for slaughter                   |                        |                 | Mleko krowie<br>w zł za 1 hl<br>Cows' milk<br>in zł per hl |
|---|---|-------------|-----------------------|--|------------------------|-----------------|--|
|   | pszenicy<br>wheat   | żyta<br>rye |                       | bydło<br>(bez cieląt)<br>cattle<br>(excluding calves)    | trzoda chlewna<br>pigs | drób<br>poultry |  |
|   | w złotych za 1 dt<br>in zł per dt                                     |             |                       | w złotych za 1 kg wagi żywej<br>in zł per kg live weight |                        |                 |  |
| 2007 I–XII. ....  | 66,75   | 61,22       | 50,60                 | 4,31   | 3,60                   | 3,48            | 97,00  |
| 2008 I–XII. ....  | 69,44   | 60,81       | 47,78                 | 4,34   | 4,16                   | 3,59            | 95,97  |
| 2009 I–VI. ....   | 48,99   | 36,42       | 72,00                 | 5,01   | 4,88                   | 3,50            | 80,99  |
| A   | 57,4  | 51,9        | 149,7                 | 114,7  | 128,3                  | 104,9           | 77,9   |
| 2008 VI. ....   | 77,27   | 70,33       | 74,05                 | 4,28   | 4,24                   | 3,95            | 94,34  |
| VII. ....   | 71,64   | 53,60       | 61,20                 | 4,23   | 4,44                   | 4,03            | 92,39  |
| VIII. ....  | 57,89   | 54,85       | 42,19                 | 4,25   | 4,60                   | 4,79            | 91,93  |
| IX. ....  | 52,93   | 46,33       | 41,18                 | 4,48   | 4,64                   | 4,27            | 89,63  |
| X. ....   | 47,81   | 49,02       | -                     | 4,21   | 4,46                   | 3,94            | 85,97  |
| XI. ....  | 44,75   | 44,05       | 51,21                 | 4,28   | 4,41                   | 3,05            | 83,71  |
| XII. ....   | 46,52   | -           | 42,13                 | 4,42   | 4,60                   | 2,97            | 83,89  |
| 2009 I. ....  | 45,72   | 37,34       | -                     | 4,71   | 4,50                   | 2,74            | 81,89  |
| II. ....  | 48,04   | 40,00       | -                     | 5,07   | 4,65                   | 3,56            | 81,98  |
| III. ....   | 49,84   | -           | -                     | 4,93   | 4,87                   | 3,73            | 81,42  |
| IV. ....  | 47,81   | 31,53       | 64,23                 | 4,91   | 5,07                   | 3,64            | 80,72  |
| V. ....   | 51,92   | 36,82       | 69,38                 | 5,13   | 4,92                   | 3,38            | 80,37  |
| VI. ....  | 50,62   | -           | 82,39                 | 5,33   | 5,25                   | 3,97            | 79,56  |
| A   | 65,5  | x           | 111,3                 | 124,5  | 123,8                  | 100,5           | 84,3   |
| B   | 97,5  | x           | 118,8                 | 103,9  | 106,7                  | 117,5           | 99,0   |

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

| OKRESY<br>PERIODS  | Ziarno zbóż<br>Cereal grain       |             |                      |              | Ziemniaki <sup>a</sup><br>Potatoes <sup>a</sup> | Zwierzęta gospodarskie<br>Livestock  |  |                             | Żywiec rzeźny<br>Animals for slaughter   |                           |
|--|-----------------------------------|-------------|----------------------|--------------|---|--------------------------------------|--|-----------------------------|--|---------------------------|
|  | pszenicy<br>wheat                 | żyta<br>rye | jęczmienia<br>barley | owsa<br>oats |   | krowa<br>dojna<br>dairy cow          | jałówka<br>1-rocza<br>one-year<br>heifer | prosię<br>na chów<br>piglet | krowy<br>rzeźne<br>cows for<br>slaughter | trzoda<br>chlewna<br>pigs |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |                                   |             |                      |              |   |                                      |  |                             |  |                           |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |                                   |             |                      |              |   |                                      |  |                             |  |                           |
|  | w złotych za 1 dt<br>in zł per dt |             |                      |              |   | w złotych za 1 szt<br>in zł per head |  |                             | w złotych za 1 kg<br>in zł per kg        |                           |
| 2007 I–XII. ....   | 73,93                             | 63,56       | 69,53                | 62,60        | 81,39   | 2362                                 | 1528                                     | 79,33                       | 3,25                                     | 3,44                      |
| 2008 I–XII. ....   | 75,02                             | 64,49       | 70,19                | 60,57        | 60,38   | 2347                                 | 1431                                     | 102,78                      | 3,48                                     | 4,07                      |
| 2009 I–VI. ....  | 49,90                             | 44,19       | 47,40                | 43,23        | 59,91   | 2761                                 | 1693                                     | 180,26                      | 3,87                                     | 4,73                      |
| <b>A</b>   | <b>58,1</b>                       | <b>61,3</b> | <b>59,1</b>          | <b>61,8</b>  | <b>119,5</b>                                    | <b>116,6</b>                         | <b>115,9</b>                             | <b>224,2</b>                | <b>110,9</b>                             | <b>131,2</b>              |
| 2008 VI. ....  | 87,22                             | 75,83       | 81,00                | 70,95        | 50,91   | 2407                                 | 1488                                     | 105,58                      | 3,12                                     | 4,42                      |
| VII. ....  | 86,00                             | 74,10       | 78,93                | 67,63        | 116,06  | 2323                                 | 1456                                     | 105,96                      | 2,88                                     | 4,42                      |
| VIII. ....   | 72,97                             | 67,33       | 69,78                | 55,25        | 78,77   | 2286                                 | 1275                                     | 111,15                      | 3,07                                     | 4,74                      |
| IX. ....   | 64,81                             | 61,67       | 61,08                | 51,50        | 71,63   | 2300                                 | 1400                                     | 126,20                      | 3,42                                     | 4,82                      |
| X. ....  | 56,84                             | 52,48       | 53,32                | 43,67        | 55,23   | 2229                                 | 1400                                     | 120,68                      | 3,48                                     | 4,27                      |
| XI. ....   | 53,05                             | 46,04       | 50,41                | 43,04        | 48,94   | 2364                                 | 1457                                     | 138,40                      | 3,97                                     | 4,46                      |
| XII. ....  | 51,36                             | 39,32       | 47,72                | 46,21        | 53,14   | 2450                                 | 1425                                     | 148,60                      | 4,06                                     | 4,53                      |
| 2009 I. ....   | 55,06                             | 47,72       | 49,38                | 42,33        | 57,00   | 2507                                 | 1425                                     | 152,89                      | 3,74                                     | 4,67                      |
| II. ....   | 49,03                             | 46,48       | 47,20                | 44,55        | 59,63   | 2529                                 | 1513                                     | 168,65                      | 3,52                                     | 4,11                      |
| III. ....  | 52,42                             | 44,00       | 50,00                | 44,67        | 59,29   | 2713                                 | 1625                                     | 186,46                      | 3,96                                     | 4,66                      |
| IV. ....   | 56,67                             | 45,05       | 51,36                | 47,06        | 59,49   | 2908                                 | 1725                                     | 186,00                      | 4,35                                     | 4,90                      |
| V. ....  | 47,86                             | 42,04       | 43,73                | 41,00        | 61,30   | 2955                                 | 1925                                     | 196,25                      | 3,90                                     | 5,01                      |
| VI. ....   | 48,36                             | 39,86       | 42,75                | 39,79        | 62,75   | 2955                                 | 1943                                     | 191,30                      | 3,72                                     | 5,05                      |
| <b>A</b>   | <b>55,4</b>                       | <b>52,6</b> | <b>52,8</b>          | <b>56,1</b>  | <b>123,3</b>                                    | <b>122,8</b>                         | <b>130,6</b>                             | <b>181,2</b>                | <b>119,2</b>                             | <b>114,3</b>              |
| <b>B</b>   | <b>101,0</b>                      | <b>94,8</b> | <b>97,8</b>          | <b>97,0</b>  | <b>102,4</b>                                    | <b>100,0</b>                         | <b>100,9</b>                             | <b>97,5</b>                 | <b>95,4</b>                              | <b>100,8</b>              |

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

| OKRESY<br>PERIODS  | Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen<br><i>Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of</i> |                                       |   |                                   |   | Relacje cen targowiskowych<br>do cen skupu<br><i>Market-place prices<br/>to procurement prices of</i> |   |
|--|---|---------------------------------------|---|-----------------------------------|---|---|---|
|  | 1 kg żyta<br><i>kg of rye</i>   |                                       | 1 kg ziemniaków<br><i>kg of potatoes</i>          |                                   | 1 l mleka<br>krowiego<br><i>l of cows' milk</i> | pszenicy<br><i>wheat</i>  | żywca<br>wieprzowego<br><i>pigs<br/>for slaughter</i> |
|  | na<br>targowiskach<br><i>on<br/>market-places</i>   | w skupie<br><i>in<br/>procurement</i> | na<br>targowiskach<br><i>on<br/>market-places</i> | w skupie<br><i>in procurement</i> |   |   |   |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |   |                                       |   |                                   |   |   |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |   |                                       |   |                                   |   |   |   |
| 2008 VI . . . . .  | 5,6   | 6,1                                   | 8,3   | 5,7                               | 4,5   | 1,1   | 1,0   |
| VII . . . . .  | 6,0   | 8,2                                   | 3,8   | 7,3                               | 4,8   | 1,2   | 1,0   |
| VIII. . . . .  | 6,9   | 8,4                                   | 5,8   | 10,9                              | 5,0   | 1,3   | 1,0   |
| IX . . . . .   | 10,7  | 14,4                                  | 9,3   | 16,1                              | 7,4   | 1,2   | 1,0   |
| X. . . . .   | 8,6   | 9,1                                   | 8,1   | -                                 | 5,2   | 1,2   | 1,0   |
| XI . . . . .   | 9,6   | 10,0                                  | 9,0   | 8,6                               | 5,3   | 1,2   | 1,0   |
| XII . . . . .  | 11,8  | -                                     | 8,7   | 10,9                              | 5,5   | 1,1   | 1,0   |
| 2009 I . . . . .   | 9,4   | 12,2                                  | 7,9   | -                                 | 5,5   | 1,2   | 1,0   |
| II . . . . .   | 10,1  | 11,6                                  | 7,8   | -                                 | 5,7   | 1,0   | 0,9   |
| III . . . . .  | 11,1  | -                                     | 8,2   | -                                 | 6,0   | 1,1   | 1,0   |
| IV . . . . .   | 11,3  | 15,8                                  | 8,6   | 7,9                               | 6,3   | 1,2   | 1,0   |
| V . . . . .  | 11,7  | 13,3                                  | 8,1   | 7,1                               | 6,2   | 0,9   | 1,0   |
| VI . . . . .   | 13,2  | -                                     | 8,3   | 6,4                               | 6,6   | 1,0   | 1,0   |
| A  | 235,7   | x                                     | 100,0   | 112,3                             | 146,7   | 100,0   | 100,0   |
| B  | 112,8   | x                                     | 102,5   | 90,1                              | 106,5   | 111,1   | 100,0   |

# INWESTYCJE

## INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |                 | Ogółem<br><i>Grand total</i>  | W tym na środki trwałe<br><i>Of which for fixed assets</i> |  |  |  |
|---|-----------------|---|--|--|--|--|
|   |                 |   | razem<br><i>total</i>                                      | w tym <i>of which</i>                                    |  |  |
|   |                 |   |  | budynki i budowle<br><i>buildings<br/>and structures</i> | maszyny, urządzenia<br>techniczne i narzędzia<br><i>machinery,<br/>installations and tools</i> | środki transportu<br><i>means of transport</i> |
|   |                 |   |  |  |  |  |
|   |                 | w tysiącach złotych, w cenach bieżących<br><i>10<sup>3</sup> zł, current prices</i> |  |  |  |  |
| 2007  | I–XII . . . . . | 1696201   | 1695754  | 519062   | 1040202  | 128223   |
| 2008  | I–VI . . . . .  | 931286  | 928911   | 325913   | 524622   | 74812  |
|   | I–IX . . . . .  | 1536657   | 1533695  | 548764   | 848538   | 110217   |
|   | I–XII . . . . . | 2778977   | 2778161  | 954562   | 1458097  | 156441   |
|   | A               | 163,8   | 163,8  | 183,9  | 140,2  | 122,0  |
| 2009  | I–III . . . . . | 791955  | 791874   | 160773   | 431008   | 41328  |
|   | I–VI . . . . .  | 1335784   | 1335608  | 354578   | 781364   | 66993  |
|   | A               | 143,4   | 143,8  | 108,8  | 148,9  | 89,5   |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |                 | Z ogółem<br><i>Of grand total</i>                     |  |   |  |   |                                    |  |  |   |
|---|-----------------|---|--|---|--|---|------------------------------------|--|--|---|
|   |                 | przemysł <sup>b</sup><br><i>industry <sup>b</sup></i> |  |   |  |   | budownictwo<br><i>construction</i> | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br><i>trade;<br/>repair of<br/>motor<br/>vehicles <sup>Δ</sup></i> | zakwa-<br>terowanie<br>i gastro-<br>nomia <sup>Δ</sup><br><i>accommoda-<br/>tion and ca-<br/>tering <sup>Δ</sup></i> | obsługa<br>rynku<br>nierucho-<br>mości <sup>Δ</sup><br><i>real estate<br/>activities <sup>Δ</sup></i> |
|   |                 | razem<br><i>total</i>                                 | górnictwo<br>i wydobywa-<br>nie<br><i>mining<br/>and<br/>quarrying</i> | przetwórstwo<br>przemysłowe<br><i>manufactur-<br/>ing</i> | wytwarzanie<br>i zaopatrywa-<br>nie w energię<br>elektryczną,<br>gaz, parę<br>wodną<br>i gorącą<br>wodę <sup>Δ</sup><br><i>electricity,<br/>gas, steam<br/>and air<br/>conditioning<br/>supply</i> | dostawa<br>wody;<br>gospodaro-<br>wanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywa-<br>cja <sup>Δ</sup><br><i>water supply;<br/>sewerage,<br/>waste<br/>management<br/>and remedia-<br/>tion activitie</i> |                                    |  |  |   |
|   |                 |   |  |   |  |   |                                    |  |  |   |
|   |                 |   |  |   |  |   |                                    |  |  |   |
| w tysiącach złotych, w cenach bieżących<br><i>10<sup>3</sup> zł, current prices</i>   |                 |   |  |   |  |   |                                    |  |  |   |
| 2007  | I–XII . . . . . | 1382340   | 51734  | 1118166   | 175757   | 36683   | 43446                              | 208807   | 20680  | 20105   |
| 2008  | I–VI . . . . .  | 798810  | 20683  | 587492  | 165694   | 24941   | 23247                              | 64733  | 19432  | 5503  |
|   | I–IX. . . . .   | 1332770   | 34286  | 982193  | 271064   | 45227   | 36869                              | 103044   | 27105  | 10333   |
|   | I–XII . . . . . | 2483321   | 60976  | 1962546   | 370475   | 89324   | 56511                              | 148756   | 37934  | 19260   |
|   | <b>A</b>        | <b>179,6</b>  | <b>117,9</b>   | <b>175,5</b>  | <b>210,8</b>   | <b>243,5</b>  | <b>130,1</b>                       | <b>71,2</b>  | <b>183,4</b>   | <b>95,8</b>   |
| 2009  | I–III . . . . . | 732169  | 6201   | 670816  | 29705  | 25447   | 11061                              | 31765  | 2334   | 4295  |
|   | I–VI . . . . .  | 1209930   | 12205  | 1039400   | 98074  | 60251   | 20806                              | 56319  | 6328   | 18227   |
|   | <b>A</b>        | 151,5   | 59,0   | 176,9   | 59,2   | 241,6   | 89,5                               | 87,0   | 32,6   | 331,2   |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 21; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia<br>Dwellings for which permits has been granted |  |  |   | Mieszkania,<br>których budowę<br>rozpoczęto<br>Dwellings started |
|---|---|--|--|---|--|
|   | ogółem<br>total   | w tym of which   |  |   |  |
|   |   | spółdzielnie<br>mieszkaniowe<br>housing<br>co-operatives | budownictwo<br>indywidualne<br>private<br>construction | przeznaczone<br>na sprzedaż<br>lub wynajem<br>for sale<br>or rent |  |
| 2007 I–XII. ....  | 2781  | 132  | 2054   | 524   | 2361   |
| 2008 I–XII. ....  | 4576  | 226  | 3346   | 842   | 3346   |
| A   | 164,5   | 171,2  | 162,9  | 160,7   | 141,7  |
| 2008 I–VI .....   | 2359  | 97   | 1608   | 492   | 1818   |
| I–VII. ....   | 2757  | 97   | 2019   | 479   | 2140   |
| I–VIII. ....  | 3153  | 97   | 2315   | 579   | 2513   |
| I–IX .....  | 3558  | 172  | 2627   | 597   | 2774   |
| I–X .....   | 3934  | 172  | 2883   | 717   | 3033   |
| I–XI .....  | 4212  | 206  | 3107   | 737   | 3245   |
| I–XII. ....   | 4576  | 226  | 3346   | 842   | 3346   |
| 2009 I .....  | 215   | 0  | 202  | 12  | 116  |
| I–II .....  | 526   | 32   | 463  | 30  | 297  |
| I–III .....   | 826   | 32   | 720  | 68  | 624  |
| I–IV .....  | 1204  | 32   | 1023   | 143   | 1095   |
| I–V .....   | 1556  | 32   | 1350   | 166   | 1468   |
| I–VI .....  | 1889  | 32   | 1674   | 175   | 1848   |
| A   | 80,1  | 33,0   | 104,1  | 35,6  | 101,7  |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i> |   |  |   |  |  |   |
|---|--|---|--|---|--|--|---|
|   | mieszkania<br><i>dwellings</i>                         |   |  |   | powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup><br><i>usable floor area 10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i> |  |   |
|   | ogółem<br><i>total</i>                                 | w tym <i>of which</i>   |  |   | ogółem<br><i>total</i>   | w tym <i>of which</i>  |   |
|   |  | spółdzielnie<br>mieszka-<br>niowe<br><i>housing<br/>co-operatives</i> | budownictwo<br>indywidualne<br><i>private<br/>construction</i> | przeznaczone<br>na sprzedaż<br>lub wynajem<br><i>for sale<br/>or rent</i> |  | budownictwo<br>indywidualne<br><i>private<br/>construction</i> | przeznaczone<br>na sprzedaż<br>lub wynajem<br><i>for sale<br/>or rent</i> |
| 2007 I–XII.....   | 2279   | 132   | 1790   | 296   | 261  | 229  | 21  |
| 2008 I–XII.....   | 2668   | 5   | 1982   | 671   | 310  | 262  | 47  |
| <b>A</b>  | <b>117,1</b>   | <b>3,8</b>  | <b>110,7</b>   | <b>226,7</b>  | <b>118,8</b>   | <b>114,4</b>   | <b>223,8</b>  |
| 2008 I–VI .....   | 1083   | 3   | 765  | 312   | 121  | 101  | 20  |
| I–VII.....  | 1221   | 3   | 897  | 318   | 139  | 118  | 20  |
| I–VIII.....   | 1346   | 3   | 1019   | 320   | 155  | 134  | 20  |
| I–IX .....  | 1538   | 3   | 1151   | 374   | 178  | 152  | 25  |
| I–X .....   | 1776   | 3   | 1288   | 475   | 204  | 169  | 34  |
| I–XI .....  | 1948   | 3   | 1440   | 495   | 226  | 189  | 36  |
| I–XII.....  | 2668   | 5   | 1982   | 671   | 310  | 262  | 47  |
| 2009 I .....  | 240*   | 0   | 212*   | 12  | 36   | 35   | 1   |
| I–II .....  | 354*   | 0   | 258*   | 96  | 47   | 41   | 6   |
| I–III.....  | 441*   | 0   | 316*   | 124   | 57   | 49   | 8   |
| I–IV .....  | 517  | 0   | 428  | 132   | 60   | 52   | 8   |
| I–V .....   | 643  | 0   | 475  | 167   | 76   | 64   | 12  |
| I–VI .....  | 778  | 53  | 557  | 167   | 93   | 77   | 12  |
| <b>A</b>  | <b>71,8</b>  | <b>17-krotnie</b>   | <b>72,8</b>  | <b>53,5</b>   | <b>76,9</b>  | <b>76,2</b>  | <b>60,0</b>   |

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

| SEKCJE<br>SECTION<br><br>A – stan w dniu 31 XII 2008<br>as of December 31, 2008<br><br>B – stan w dniu 30 VI 2009<br>as of June 30, 2009 |   | Ogółem<br>Grand total | Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne<br>nie mające osobowości prawnej<br>Legal entities and independent organizational<br>units without legal personality |                                      |                                      | Osoby fizyczne<br>prowadzące<br>działalność<br>gospodarczą <sup>b</sup><br><br>Natural<br>persons<br>conducting<br>economic<br>activity <sup>b</sup> |
|--|---|-----------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------------|--|
|  |   |                       | razem<br>total   | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor<br>prywatny<br>private sector |  |
| OGÓŁEM .....   | A | 108399                | 21197  | 3566                                 | 17631                                | 87202  |
| TOTAL  | B | 105902                | 21204  | 3394                                 | 17810                                | 84698  |
| w tym:<br>of which:  |   |                       |  |                                      |                                      |  |
| Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....   | A | 1726                  | 416  | 22                                   | 394                                  | 1310   |
| Agriculture, hunting and forestry  | B | 1725                  | 412  | 22                                   | 390                                  | 1313   |
| Rybacktwo .....  | A | 13                    | 7  | -                                    | 7                                    | 6  |
| Fishing  | B | 13                    | 7  | -                                    | 7                                    | 6  |
| Przemysł <sup>c</sup> .....  | A | 10310                 | 2280   | 120                                  | 2160                                 | 8030   |
| Industry <sup>c</sup>  | B | 10123                 | 2251   | 120                                  | 2131                                 | 7872   |
| górnictwo .....  | A | 102                   | 47   | 5                                    | 42                                   | 55   |
| mining and quarrying   | B | 109                   | 54   | 5                                    | 49                                   | 55   |
| przetwórstwo przemysłowe .....   | A | 10056                 | 2113   | 37                                   | 2076                                 | 7943   |
| manufacturing  | B | 9858                  | 2073   | 36                                   | 2037                                 | 7785   |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną,<br>gaz, wodę .....  | A | 152                   | 120  | 78                                   | 42                                   | 32   |
| electricity, gas and water supply  | B | 156                   | 124  | 79                                   | 45                                   | 32   |
| Budownictwo .....  | A | 13344                 | 1333   | 21                                   | 1312                                 | 12011  |
| Construction   | B | 13308                 | 1331   | 20                                   | 1311                                 | 11977  |
| Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....  | A | 39852                 | 4912   | 21                                   | 4891                                 | 34940  |
| Trade and repair <sup>Δ</sup>  | B | 38245                 | 4873   | 17                                   | 4856                                 | 33372  |
| Hotele i restauracje .....   | A | 2851                  | 485  | 22                                   | 463                                  | 2366   |
| Hotels and restaurants   | B | 2800                  | 496  | 20                                   | 476                                  | 2304   |
| Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....  | A | 7649                  | 614  | 23                                   | 591                                  | 7035   |
| Transport, storage and communication   | B | 7469                  | 601  | 20                                   | 581                                  | 6868   |
| Pośrednictwo finansowe .....   | A | 3870                  | 211  | 2                                    | 209                                  | 3659   |
| Financial intermediation   | B | 3614                  | 216  | 2                                    | 214                                  | 3398   |
| Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....  | A | 12781                 | 3340   | 747                                  | 2593                                 | 9441   |
| Real estate, renting and business activities   | B | 12528                 | 3384   | 595                                  | 2789                                 | 9144   |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe<br>ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....                         | A | 1275                  | 1275   | 413                                  | 862                                  | -  |
| Public administration and defence; compulsory social security  | B | 1280                  | 1277   | 413                                  | 864                                  | 3  |
| Edukacja .....   | A | 2770                  | 1704   | 1595                                 | 109                                  | 1066   |
| Education  | B | 2752                  | 1696   | 1587                                 | 109                                  | 1056   |
| Ochrona zdrowia i pomoc społeczna .....  | A | 4808                  | 688  | 352                                  | 336                                  | 4120   |
| Health and social welfare  | B | 4822                  | 679  | 349                                  | 330                                  | 4143   |
| Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna,<br>pozostała .....   | A | 7148                  | 3931   | 228                                  | 3703                                 | 3217   |
| Other community, social and personal service activities  | B | 7221                  | 3980   | 229                                  | 3751                                 | 3241   |

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.



TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

| OKRESY<br>PERIODS  |               | Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i> |   |                                    |  | Spółdzielnie <i>Co-operatives</i> |   |  |   |
|--|---------------|---|---|------------------------------------|--|-----------------------------------|---|--|---|
|  |               | ogółem<br><i>total</i>                                    | w tym <i>of which</i>                                 |                                    |  | ogółem<br><i>total</i>            | w tym <i>of which</i>   |  |   |
|  |               |   | przemysł <sup>b</sup><br><i>industry</i> <sup>b</sup> | budownictwo<br><i>construction</i> | handel<br>i naprawy <sup>Δ</sup><br><i>trade<br/>and repair</i> <sup>Δ</sup> |                                   | transport,<br>gospodarka<br>magazynowa<br>i łączność<br><i>transport,<br/>storage and<br/>communication</i> | rolnictwo,<br>łowiectwo<br>i leśnictwo<br><i>agriculture,<br/>hunting<br/>and forestry</i> | przemysł <sup>b</sup><br><i>industry</i> <sup>b</sup> |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |               |   |   |                                    |  |                                   |   |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |               |   |   |                                    |  |                                   |   |  |   |
| 2008   | VI . . . . .  | 8   | 3   | 3                                  | 2  | -                                 | 532   | 129  | 73  |
|  | IX . . . . .  | 7   | 3   | 3                                  | 1  | -                                 | 505   | 120  | 71  |
|  | XII . . . . . | 5   | 2   | 2                                  | 1  | -                                 | 505   | 118  | 74  |
| 2009   | III . . . . . | 6   | 2   | 3                                  | 1  | -                                 | 504   | 118  | 71  |
|  | VI . . . . .  | 6   | 2   | 3                                  | 1  | -                                 | 500   | 117  | 69  |
|  | A             | 75,0  | 66,7  | 100,0                              | 50,0   | -                                 | 94,0  | 90,7   | 94,5  |
|  | B             | 100,0   | 100,0   | 100,0                              | 100,0  | -                                 | 99,2  | 99,2   | 97,2  |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | Spółdzielnie (dok.)<br>Co-operatives (cont.) |  |   | Spółki handlowe<br>Commercial companies |   |  |                                  |  |   |
|--|--|--|---|---|---|--|----------------------------------|--|---|
|  | w tym of which                               |  |   | ogółem<br>grand total                   | w tym<br>z udziałem<br>kapitału<br>zagranicznego<br>of which<br>with foreign<br>participation | z ogółem – spółki of grand total – companies   |                                  |  |   |
|  | budow-<br>nictwo<br>construction             | handel<br>i naprawy Δ<br>trade<br>and repair Δ | obsługa nie-<br>ruchomości<br>i firm Δ<br>real estate,<br>renting and<br>business<br>activities |   |   | przemysł <sup>b</sup><br>industry <sup>b</sup> | budow-<br>nictwo<br>construction | handel<br>i naprawy Δ<br>trade<br>and repair Δ | obsługa nie-<br>ruchomości<br>i firm Δ<br>real estate,<br>renting and<br>business<br>activities |
|  |  |  |   |   |   |  |                                  |  |   |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |  |  |   |   |   |  |                                  |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |  |  |   |   |   |  |                                  |  |   |
| 2008 VI .....  | 21   | 129  | 135   | 4427                                    | 545   | 1079   | 659                              | 1538   | 553   |
| IX .....   | 20   | 118  | 134   | 4412                                    | 543   | 1060   | 661                              | 1528   | 558   |
| XII .....  | 22   | 113  | 136   | 4439                                    | 537   | 1053   | 654                              | 1537   | 578   |
| 2009 III .....   | 22   | 115  | 136   | 4476                                    | 542   | 1062   | 660                              | 1548   | 587   |
| VI .....   | 22   | 115  | 135   | 4505                                    | 546   | 1064   | 657                              | 1556   | 601   |
| A  | 104,7  | 89,2   | 100,0   | 101,8                                   | 100,2   | 98,6   | 99,7                             | 101,2  | 108,7   |
| B  | 100,0  | 100,0  | 99,3  | 100,7                                   | 100,7   | 100,2  | 99,6                             | 100,5  | 102,4   |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>         |  |  |   |  |       | Osoby fizyczne<br>prowadzące<br>działalność<br>gospodarczą <sup>c</sup><br><br><i>Natural persons<br/>conducting<br/>economic<br/>activity<sup>c</sup></i> |
|--|--|--|--|---|--|-------|--|
|  | z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i> |  |  |   |  |       |  |
|  | akcyjne <i>joint-stock</i>   |  |  | z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i> |  |       |  |
|  | razem<br><br><i>total</i>  | w tym <i>of which</i>  |  | razem<br><br><i>total</i>                                 | w tym <i>of which</i>  |       |  |
| jednoosobowe<br>Skarbu Państwa<br><br><i>sole-share<br/>holder of State<br/>Treasury</i>                       |  | z udziałem<br>kapitału<br>zagranicznego<br><br><i>with foreign<br/>participation</i> | z udziałem<br>kapitału<br>zagranicznego<br><br><i>with foreign<br/>participation</i> |   | jednoosobowe<br>Skarbu Państwa<br><br><i>sole-share<br/>holder of State<br/>Treasury</i> |       |  |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |  |  |  |   |  |       |  |
| B – okres poprzedni = 100<br><br><i>previous period = 100</i>  |  |  |  |   |  |       |  |
| 2008 VI .....  | 227  | 19   | 23   | 3340  | 508  | 9     | 86347  |
| IX .....   | 224  | 19   | 24   | 3321  | 505  | 8     | 86819  |
| XII .....  | 224  | 19   | 23   | 3338  | 500  | 8     | 87202  |
| 2009 III .....   | 221  | 18   | 23   | 3372  | 506  | 7     | 85676  |
| VI .....   | 223  | 18   | 23   | 3397  | 510  | 7     | 84698  |
| A  | 98,2   | 94,7   | 100,0  | 101,7   | 100,4  | 77,8  | 98,1   |
| B  | 100,9  | 100,0  | 100,0  | 100,7   | 100,8  | 100,0 | 98,9   |

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8. <sup>c</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> See general notes item 8. <sup>c</sup> Excluding persons tending private farms.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**<sup>a</sup>  
*LIVESTOCK*<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |                        | Bydło<br>Cattle                            |               |                     | Trzoda chlewna<br>Pigs |  |   |  |   |                              |  |
|---|------------------------|--|---------------|---------------------|------------------------|--|---|--|---|------------------------------|--|
|   |                        | ogółem<br>total                            | krowy<br>cows | pozostałe<br>others | ogółem<br>grand total  | prosięta<br>o wadze<br>do 20 kg<br>piglets<br>up to<br>20 kg | warchlaki<br>o wadze<br>od 20 kg<br>do 50 kg<br>piglets<br>from<br>20-50 kg | na ubój<br>o wadze<br>50 kg<br>i więcej<br>for<br>slaughter<br>50 kg<br>and more | na chów o wadze 50 kg i więcej<br>for breeding 50 kg and more |                              |  |
|   |                        |  |               |                     |                        |  |   |  | razem<br>total  | w tym lochy<br>of which sows |  |
|   |                        |  |               |                     |                        |  |   |  |   | razem<br>total               | w tym<br>prośne<br>of which<br>in farrow |
|   |                        | w tysiącach sztuk<br>10 <sup>3</sup> heads |               |                     |                        |  |   |  |   |                              |  |
| Ogółem<br>Total   |                        |  |               |                     |                        |  |   |  |   |                              |  |
| 2007  | VI <sup>b</sup> .....  | 188,9                                      | 102,6         | 86,4                | 504,9                  | 178,6  | 101,0   | 169,5  | 55,9  | 54,8                         | 31,7                                     |
|   | XII <sup>c</sup> ..... | 176,8                                      | 94,0          | 82,8                | 457,9                  | 161,5  | 97,2  | 148,1  | 51,1  | 50,3                         | 28,8                                     |
| 2008  | III .....              | .  | .             | .                   | 376,6                  | 135,5  | 76,5  | 119,9  | 44,6  | 43,7                         | 27,3                                     |
|   | VI <sup>b</sup> .....  | 178,8                                      | 93,3          | 85,5                | 420,2                  | 150,7  | 90,0  | 136,9  | 42,6  | 41,8                         | 24,3                                     |
|   | XII <sup>c</sup> ..... | 174,2                                      | 91,1          | 83,1                | 373,0                  | 137,3  | 72,8  | 121,5  | 41,4  | 40,7                         | 23,4                                     |
| 2009  | III .....              | .  | .             | .                   | 343,8                  | 126,2  | 71,2  | 104,9  | 41,5  | 41,0                         | 26,0                                     |
|   | A                      | x  | x             | x                   | 91,3                   | 93,2   | 93,0  | 87,4   | 93,1  | 93,7                         | 95,1                                     |
|   | B                      | x  | x             | x                   | 92,2                   | 92,0   | 97,7  | 86,3   | 100,4   | 100,8                        | 111,1                                    |
| w tym w gospodarstwach indywidualnych<br>of which in individual farms   |                        |  |               |                     |                        |  |   |  |   |                              |  |
| 2007  | VI <sup>b</sup> .....  | 187,9                                      | 102,0         | 85,8                | 495,4                  | 175,6  | 98,8  | 165,9  | 55,1  | 54,1                         | 31,1                                     |
|   | XII <sup>c</sup> ..... | 175,7                                      | 93,4          | 82,3                | 449,1                  | 158,7  | 95,4  | 144,6  | 50,4  | 49,6                         | 28,3                                     |
| 2008  | III .....              | .  | .             | .                   | 367,9                  | 133,1  | 74,2  | 116,6  | 44,0  | 43,1                         | 27,0                                     |
|   | VI <sup>b</sup> .....  | 177,7                                      | 92,8          | 85,0                | 411,5                  | 148,3  | 88,1  | 133,2  | 41,8  | 41,0                         | 23,9                                     |
|   | XII <sup>c</sup> ..... | 173,1                                      | 90,5          | 82,6                | 365,5                  | 134,8  | 71,1  | 118,8  | 40,7  | 40,1                         | 23,0                                     |
| 2009  | III .....              | .  | .             | .                   | 336,6                  | 123,5  | 69,5  | 102,5  | 41,1  | 40,6                         | 25,7                                     |
|   | A                      | x  | x             | x                   | 91,5                   | 92,8   | 93,7  | 87,9   | 93,4  | 94,1                         | 95,4                                     |
|   | B                      | x  | x             | x                   | 92,1                   | 91,6   | 97,7  | 86,3   | 100,9   | 102,6                        | 111,8                                    |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

<sup>a</sup> See methodological notes item 22. <sup>b</sup> Data of pigs – end of July. <sup>c</sup> Data of pigs – end of November.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ziarno zbóż <sup>a</sup><br>Cereal grain <sup>a</sup> |                   |              | Żywiec rzeźny <sup>b</sup><br>Animals for slaughter <sup>b</sup>  |  |                   |                     |
|---|---|-------------------|--------------|---|--|-------------------|---------------------|
|   | ogółem<br>total                                       | w tym of which    |              | ogółem<br>total   | w tym of which                                     |                   |                     |
|   |   | pszenicy<br>wheat | żyta<br>rye  |   | wołowy<br>(z cielęcym)<br>cattle<br>(incl. calves) | wieprzowy<br>pigs | drobiowy<br>poultry |
|   | w tonach<br>in t                                      |                   |              | w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w tonach<br>in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in t |  |                   |                     |
| 2007 I–XII.....   | 14079 <sup>d</sup>                                    | 10413             | 385          | 51366   | 7743   | 28677             | 14351               |
| 2008 I–XII.....   | 15226 <sup>d</sup>                                    | 11316             | 511          | 52142   | 4597   | 31328             | 15659               |
| 2009 I–VI.....  | 19661   | 17220             | 653          | 12048   | 726  | 5065              | 5919                |
| <b>A</b>  | <b>178,3</b>  | <b>197,4</b>      | <b>152,6</b> | <b>47,7</b>   | <b>32,4</b>  | <b>32,7</b>       | <b>81,0</b>         |
| 2008 VI.....  | 724   | 481               | 61           | 4034  | 332  | 2563              | 1091                |
| VII.....  | 892   | 681               | 56           | 5325  | 390  | 3172              | 1725                |
| VIII.....   | 4604  | 3384              | 231          | 3868  | 351  | 2143              | 1326                |
| IX.....   | 4080  | 3184              | 116          | 4603  | 356  | 2352              | 1828                |
| X.....  | 2530  | 1712              | 84           | 4357  | 427  | 2615              | 1259                |
| XI.....   | 1113  | 776               | 24           | 4796  | 439  | 3004              | 1298                |
| XII.....  | 2009  | 1579              | -            | 3918  | 390  | 2550              | 913                 |
| 2009 I.....   | 1152  | 661               | 91           | 1480  | 53   | 508               | 864                 |
| II.....   | 2265  | 2003              | 153          | 1843  | 78   | 909               | 800                 |
| III.....  | 2075  | 1884              | -            | 2335  | 145  | 878               | 1256                |
| IV.....   | 1744  | 1620              | 30           | 2060  | 232  | 849               | 925                 |
| V.....  | 10718   | 9524              | 379          | 2348  | 116  | 1101              | 1078                |
| VI.....   | 1707  | 1528              | -            | 1982  | 102  | 820               | 996                 |
| <b>A</b>  | <b>235,8</b>  | <b>317,7</b>      | <b>x</b>     | <b>49,1</b>   | <b>30,7</b>  | <b>32,0</b>       | <b>91,3</b>         |
| <b>B</b>  | <b>15,9</b>   | <b>16,0</b>       | <b>x</b>     | <b>84,4</b>   | <b>87,9</b>  | <b>74,5</b>       | <b>92,4</b>         |

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> W wadze poubojowej ciepłej. <sup>d</sup> W okresie VII–XII.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>d</sup> In the period VII–XII.

N o t e. See general notes item 6.4.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Żywiec rzeźny <sup>a</sup> (dok.)<br><i>Animals for slaughter <sup>a</sup> (cont.)</i> |                        |                               |                        | Mleko krowie<br>w tys. l<br><i>Cows' milk<br/>10<sup>3</sup> l</i> |
|---|--|------------------------|-------------------------------|------------------------|--|
|   | ogółem<br><i>total</i>   | w tym <i>of which</i>  |                               |                        |  |
|   |  | bydło<br><i>cattle</i> | trzoda chlewna<br><i>pigs</i> | drób<br><i>poultry</i> |  |
|   | w wadze żywej – w tonach<br><i>in live weight – in t</i>                               |                        |                               |                        |  |
| 2007 I–XII.....   | 72816  | 14431                  | 36767                         | 20485                  | 165626   |
| 2008 I–XII.....   | 72172  | 8564                   | 40164                         | 22371                  | 168981   |
| 2009 I–VI .....   | 16909  | 1349                   | 6491                          | 8457                   | 84618  |
| A   | 48,4   | 32,3                   | 32,7                          | 81,0                   | 101,8  |
| 2008 VI.....  | 5554   | 617                    | 3286                          | 1559                   | 15905  |
| VII .....   | 7332   | 728                    | 4067                          | 2464                   | 16167  |
| VIII.....   | 5386   | 651                    | 2747                          | 1894                   | 15511  |
| IX.....   | 6415   | 661                    | 3015                          | 2611                   | 14531  |
| X.....  | 6054   | 799                    | 3352                          | 1799                   | 14146  |
| XI.....   | 6630   | 824                    | 3851                          | 1854                   | 12597  |
| XII .....   | 5423   | 731                    | 3269                          | 1305                   | 12907  |
| 2009 I .....  | 2082   | 97                     | 651                           | 1234                   | 13219  |
| II.....   | 2554   | 144                    | 1165                          | 1143                   | 12665  |
| III .....   | 3291   | 268                    | 1125                          | 1795                   | 13939  |
| IV.....   | 2941   | 435                    | 1088                          | 1322                   | 13869  |
| V.....  | 3263   | 216                    | 1411                          | 1540                   | 15461  |
| VI.....   | 2778   | 189                    | 1051                          | 1423                   | 15465  |
| A   | 50,0   | 30,6                   | 32,0                          | 91,3                   | 97,2   |
| B   | 85,1   | 87,5                   | 74,5                          | 92,4                   | 100,0  |

<sup>a</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

<sup>a</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ogółem<br>Grand total | Górnictwo<br>i wydobywanie<br>Mining<br>and quarrying | Przetwórstwo przemysłowe<br>Manufacturing |   |  |   |
|---|-----------------------|---|---|---|--|---|
|   |                       |   | razem<br>total                            | w tym of which  |  |   |
|   |                       |   |   | produkcja<br>artykułów<br>spożywczych<br>manufacture<br>of food<br>products | produkcja<br>odzieży<br>manufacture<br>of wearing<br>apparel | produkcja<br>wyrobów<br>z drewna, korka,<br>słomy<br>i wikliny Δ<br>manufacture<br>of products<br>of wood, cork,<br>straw<br>and wicker Δ |
|   |                       |   |   |   |  |   |
| w milionach złotych<br>10 <sup>6</sup> zł   |                       |   |   |   |  |   |
| 2007 I–XII .....  | 19590,8               | 584,4   | 16587,2                                   | 1647,3  | 228,7  | 372,7   |
| 2008 I–XII .....  | 21599,5               | 958,1   | 17330,4                                   | 1709,7  | 178,1  | 356,5   |
| 2009 I–VI .....   | 9210,8                | 202,0   | 7394,7                                    | 895,5   | 63,7   | 186,8   |
| A   | 89,3                  | 31,1  | 90,7                                      | 107,7   | 57,2   | 110,6   |
| 2008 VI .....   | 2010,4                | 74,5  | 1661,1                                    | 144,6   | 12,9   | 29,7  |
| VII .....   | 2047,8                | 145,2   | 1635,2                                    | 136,8   | 12,5   | 30,6  |
| VIII .....  | 1836,8                | 149,0   | 1423,9                                    | 130,0   | 11,9   | 25,6  |
| IX .....  | 1996,3                | 140,0   | 1602,8                                    | 134,9   | 13,9   | 33,7  |
| X .....   | 1976,7                | 60,4  | 1623,9                                    | 144,8   | 13,1   | 37,5  |
| XI .....  | 1637,6                | 44,8  | 1326,5                                    | 137,7   | 11,1   | 29,9  |
| XII .....   | 1713,7                | 35,3  | 1344,6                                    | 141,4   | 10,9   | 28,6  |
| 2009 I .....  | 1398,6                | 18,5  | 1023,3                                    | 130,8   | 10,7   | 28,3  |
| II .....  | 1363,5                | 17,6  | 1052,8                                    | 138,4   | 12,4   | 30,7  |
| III .....   | 1536,7                | 26,2  | 1205,8                                    | 164,1   | 12,7   | 32,1  |
| IV .....  | 1927,4                | 39,6  | 1304,7                                    | 157,0   | 7,7  | 31,6  |
| V .....   | 1726,0                | 61,5  | 1369,2                                    | 150,6   | 9,4  | 30,7  |
| VI .....  | 1645,3                | 41,9  | 1335,9                                    | 151,5   | 9,5  | 33,3  |
| A   | 87,0                  | 36,8  | 89,4                                      | 112,1   | 63,6   | 109,4   |
| B   | 94,4                  | 69,7  | 95,3                                      | 100,6   | 101,0  | 108,5   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Przetwórstwo przemysłowe (cd.)<br>Manufacturing (cont.)   |   |  |   |   |   |
|---|---|---|--|---|---|---|
|   | w tym of which  |   |  |   |   |   |
|   | poligrafia<br>i reprodukcja<br>zapisanych<br>nośników<br>informacji<br><i>printing and<br/>reproduction<br/>of recorded<br/>media</i> | produkcja<br>chemikaliów<br>i wyrobów<br>chemicznych<br><i>manufacture<br/>of chemicals<br/>and chemical<br/>products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z gumy<br>i tworzyw<br>sztucznych<br><i>manufacture<br/>of rubber<br/>and plastic<br/>products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z pozostałych<br>mineralnych<br>surowców<br>niemetalicz-<br>nych<br><i>manufacture<br/>of other<br/>non-metallic<br/>mineral<br/>products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z metali <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of metal<br/>products<sup>Δ</sup></i> | produkcja<br>urządzeń<br>elektrycz-<br>nych<br><i>manufac-<br/>ture of<br/>electrical<br/>equipment</i> |
|   | w milionach złotych<br>10 <sup>6</sup> zł   |   |  |   |   |   |
| 2007 I–XII .....  | 258,9   | 43,9  | 523,1  | 5249,7  | 2143,2  | 357,0   |
| 2008 I–XII .....  | 285,0   | 43,6  | 510,1  | 5658,0  | 2166,6  | 391,0   |
| 2009 I–VI .....   | 120,0   | 20,4  | 222,6  | 2393,7  | 844,4   | 155,0   |
| <b>A</b>  | <b>91,0</b>   | <b>86,8</b>   | <b>82,7</b>  | <b>88,1</b>   | <b>79,4</b>   | <b>89,3</b>   |
| 2008 VI .....   | 21,5  | 3,7   | 43,5   | 538,9   | 165,5   | 34,5  |
| VII .....   | 21,1  | 4,1   | 47,0   | 565,8   | 180,0   | 33,7  |
| VIII .....  | 26,8  | 3,7   | 40,2   | 503,0   | 157,8   | 30,6  |
| IX .....  | 27,2  | 4,3   | 46,9   | 550,6   | 176,8   | 40,0  |
| X .....   | 31,6  | 3,5   | 45,6   | 529,5   | 201,6   | 40,7  |
| XI .....  | 24,1  | 2,7   | 34,6   | 388,4   | 184,7   | 36,7  |
| XII .....   | 24,6  | 1,9   | 33,4   | 316,4   | 280,4   | 38,8  |
| 2009 I .....  | 20,2  | 2,7   | 29,2   | 255,5   | 108,7   | 20,0  |
| II .....  | 21,7  | 2,9   | 31,1   | 282,2   | 156,6   | 22,1  |
| III .....   | 19,9  | 4,0   | 43,4   | 364,7   | 136,6   | 28,7  |
| IV .....  | 16,7  | 3,4   | 36,4   | 465,9   | 126,3   | 26,5  |
| V .....   | 21,5  | 3,9   | 35,9   | 512,5   | 115,1   | 29,6  |
| VI .....  | 18,4  | 3,4   | 39,7   | 484,3   | 151,1   | 27,4  |
| <b>A</b>  | <b>83,9</b>   | <b>90,9</b>   | <b>86,9</b>  | <b>89,9</b>   | <b>87,0</b>   | <b>77,6</b>   |
| <b>B</b>  | <b>85,5</b>   | <b>86,6</b>   | <b>109,7</b>   | <b>94,5</b>   | <b>130,5</b>  | <b>92,7</b>   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).



TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Przetwórstwo przemysłowe (dok.)<br>Manufacturing (cont.)                                  |   |   | Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<br><br>Electricity, gas, steam and hot water supply | Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br><br>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities |   |  |
|---|---|---|---|--|--|---|--|
|   | w tym of which  |   |   |  | w tym of which   |   |  |
|   | produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup><br>manufacture of machinery and equipment n.e.c. | produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup><br>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers | produkcja mebli<br>manufacture of furniture |  | razem<br>total   | pobór, uzdatnianie i rozprzawianie wody<br>collection, purification and distribution of water | gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup><br>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery |
|   | w milionach złotych<br>10 <sup>6</sup> zł   |   |   |  |  |   |  |
| 2007 I–XII . . . . .  | 1093,3  | 391,6   | 60,9  | 1994,9   | 424,2  | 119,6   | 285,6  |
| 2008 I–XII . . . . .  | 1102,9  | 442,4   | 61,3  | 2702,7   | 608,3  | 149,0   | 438,4  |
| 2009 I–VI . . . . .   | 381,4   | 105,3   | 27,1  | 1307,7   | 306,5  | 80,4  | 215,4  |
| A   | 54,7  | 52,0  | 91,3  | 84,5   | 126,0  | 112,0   | 130,6  |
| 2008 VI . . . . .   | 101,4   | 40,1  | 4,3   | 211,8  | 63,0   | 11,5  | 49,9   |
| VII . . . . .   | 97,4  | 29,1  | 5,1   | 200,3  | 67,0   | 11,8  | 53,6   |
| VIII . . . . .  | 66,1  | 26,5  | 5,7   | 212,9  | 50,9   | 11,5  | 37,7   |
| IX . . . . .  | 104,3   | 32,2  | 5,9   | 209,3  | 44,3   | 12,1  | 30,4   |
| X . . . . .   | 100,2   | 44,5  | 5,4   | 234,5  | 57,9   | 21,2  | 34,7   |
| XI . . . . .  | 79,3  | 48,2  | 4,4   | 231,3  | 35,0   | 12,3  | 20,7   |
| XII . . . . .   | 57,0  | 58,8  | 4,3   | 295,5  | 38,4   | 13,5  | 22,6   |
| 2009 I . . . . .  | 52,3  | 11,6  | 4,2   | 306,3  | 50,5   | 12,6  | 36,6   |
| II . . . . .  | 47,4  | 12,3  | 4,3   | 247,7  | 45,5   | 12,3  | 31,5   |
| III . . . . .   | 53,2  | 24,4  | 5,4   | 259,7  | 45,1   | 13,5  | 29,7   |
| IV . . . . .  | 70,9  | 18,7  | 4,3   | 535,6  | 47,5   | 13,6  | 32,0   |
| V . . . . .   | 75,4  | 18,0  | 4,2   | 244,1  | 51,2   | 13,6  | 35,6   |
| VI . . . . .  | 82,1  | 18,8  | 4,3   | 214,2  | 53,4   | 14,0  | 37,6   |
| A   | 69,2  | 45,5  | 104,7                                       | 76,4   | 108,3  | 109,3   | 108,1  |
| B   | 107,4   | 103,8   | 103,4                                       | 87,6   | 104,6  | 102,8   | 105,5  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU  
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Tłuczeń kamienny w rodzaju stosowanego jako kruszywo do betonu, tłuczeń drogowy lub do innych celów budowlanych, z wyłączeniem żwiru, otoczek, żwiru grubego i krzemienia<br><i>Crushed stone of a kind used for concrete aggregates, for road metalling or for railway or other ballast (excluding gravel, pebbles, shingle and flint)</i> | Mineralne środki dla rolnictwa wapniowe i wapniowo-magnezowe (tlenkowe i węglowe)<br><i>Mineral lime and lime - magnesium agents for agriculture (oxide and carbonate)</i> | Cement portlandzki, cement glinowy, cement żuźlowy i podobne rodzaje cementu hydraulicznego<br><i>Portland cement, aluminous cement, slag cement and other hydraulic cement</i> | Masło <sup>Δ</sup><br>Butter <sup>Δ</sup> | Mleko <sup>Δ</sup><br>Milk <sup>Δ</sup> | Płytki ceramiczne i płyty chodnikowe ceramiczne<br><i>Manufacture of ceramic tiles and flags</i> |
|---|---|--|---|---|---|--|
|   | w tonach<br>in t  |  |   |   | w hl<br>in hl                           | w tys. m <sup>2</sup>  |
| 2007 I–XII.....   | 9034514   | 810536   | 7898055   | 2967                                      | 528391                                  | 13594  |
| 2008 I–XII.....   | 10265293  | 848358   | 7966329   | 3737                                      | 341000                                  | 13955  |
| 2009 I–VI.....  | 4855078   | 291683   | 3121385   | 1927                                      | 167079                                  | 6106   |
| <b>A</b>  | <b>106,2</b>  | <b>75,7</b>  | <b>82,8</b>   | <b>107,7</b>                              | <b>92,2</b>                             | <b>92,0</b>  |
| 2008 VI.....  | 927462  | 91503  | 875959  | 250                                       | 34343                                   | 999  |
| VII.....  | 1039935   | 88410  | 859418  | 299                                       | 23114                                   | 1279   |
| VIII.....   | 1024029   | 137467   | 807399  | 351                                       | 22848                                   | 1315   |
| IX.....   | 1065445   | 100100   | 806749  | 389                                       | 31937                                   | 1234   |
| X.....  | 1103560   | 64034  | 756444  | 358                                       | 29196                                   | 1287   |
| XI.....   | 841857  | 42010  | 570187  | 250                                       | 28326                                   | 1197   |
| XII.....  | 616945  | 30983  | 398035  | 301                                       | 24444                                   | 1010   |
| 2009 I.....   | 444131  | 26398  | 219577  | 325                                       | 28141                                   | 1045   |
| II.....   | 476662  | 30630  | 272975  | 276                                       | 32005                                   | 1023   |
| III.....  | 735285  | 49724  | 402784  | 337                                       | 33978                                   | 1138   |
| IV.....   | 993122  | 62382  | 641353  | 330                                       | 24852                                   | 874  |
| V.....  | 1138146   | 56345  | 845507  | 361                                       | 26195                                   | 936  |
| VI.....   | 1067732   | 66204  | 739189  | 298                                       | 26788                                   | 1090   |
| <b>A</b>  | <b>115,1</b>  | <b>72,4</b>  | <b>84,4</b>   | <b>119,2</b>                              | <b>78,0</b>                             | <b>109,1</b>   |
| <b>B</b>  | <b>93,8</b>   | <b>117,5</b>   | <b>87,4</b>   | <b>82,5</b>                               | <b>101,9</b>                            | <b>116,5</b>   |

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

| OKRESY<br>PERIODS   | Ogółem<br><i>Grand total</i> | W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup><br><i>Of which construction and assembly production<sup>b</sup></i> |   |   |   |
|---|------------------------------|--|---|---|---|
|   |                              | razem<br><i>total</i>  | budowa<br>budynków <sup>Δ</sup><br><i>construction<br/>of buildings</i> | budowa obiektów<br>inżynierii lądowej<br>i wodnej<br><i>civil<br/>engineering</i> | roboty budowlane<br>specjalistyczne<br><i>specialised<br/>construction<br/>activities</i> |
| <b>A</b> – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |                              |  |   |   |   |
| <b>B</b> – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |                              |  |   |   |   |
|   |                              | w milionach złotych $10^6$ zł  |   |   |   |
| 2007 I–XII .....  | 2740,7                       | 1893,6   | 724,1   | 505,5   | 663,9   |
| 2008 I–XII .....  | 3280,7                       | 2039,3   | 751,6   | 541,4   | 746,3   |
| 2009 I–VI .....   | 1483,3                       | 775,7  | 285,5   | 184,7   | 305,5   |
| <b>A</b>  | <b>121,5</b>                 | <b>103,5</b>   | <b>90,1</b>   | <b>148,3</b>  | <b>99,2</b>   |
| 2008 VI .....   | 281,2                        | 167,3  | 66,5  | 44,6  | 56,2  |
| VII .....   | 274,5                        | 174,7  | 59,3  | 52,4  | 62,9  |
| VIII .....  | 273,0                        | 175,9  | 62,2  | 61,5  | 52,2  |
| IX .....  | 290,1                        | 178,8  | 55,6  | 66,2  | 57,0  |
| X .....   | 324,3                        | 215,5  | 62,5  | 78,3  | 74,6  |
| XI .....  | 311,9                        | 183,4  | 60,0  | 44,3  | 79,2  |
| XII .....   | 474,1                        | 312,6  | 117,2   | 112,4   | 83,0  |
| 2009 I .....  | 145,8                        | 81,6   | 32,3  | 5,9   | 43,4  |
| II .....  | 191,8                        | 98,1   | 36,1  | 5,9   | 56,1  |
| III .....   | 181,3                        | 104,8  | 44,4  | 8,7   | 51,7  |
| IV .....  | 189,2                        | 107,1  | 46,0  | 22,2  | 38,9  |
| V .....   | 298,4                        | 142,1  | 48,9  | 50,2  | 43,0  |
| VI .....  | 324,3                        | 188,1  | 56,8  | 88,2  | 43,2  |
| <b>A</b>  | <b>115,3</b>                 | <b>112,4</b>   | <b>85,6</b>   | <b>202,0</b>  | <b>75,2</b>   |
| <b>B</b>  | <b>108,7</b>                 | <b>132,3</b>   | <b>116,0</b>  | <b>175,5</b>  | <b>100,5</b>  |

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.

<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.

## HANDEL TRADE

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>**  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>*

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br><i>Total</i>  | W tym <i>Of which</i>  |  |   |
|-------------------|---|--|--|---|
|                   |   | pojazdy samochodowe,<br>motocykle, części<br><i>motor vehicles,<br/>motorcycles, parts</i> | paliwa stałe, ciekłe<br>i gazowe<br><i>solid, liquid<br/>and gaseous fuels</i> | żywność, napoje<br>i wyroby tytoniowe<br><i>food, beverages<br/>and tobacco product</i> |
|                   | analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i> |  |  |   |
| 2007 I–XII .....  | 118,0   | 119,6  | 100,0  | 114,6   |
| 2008 I–XII .....  | 109,6   | 134,7  | 114,4  | 94,9  |
| 2009 I–VI .....   | 95,0  | 53,1   | 64,5   | 106,8   |
| 2008 VI .....     | 112,2   | 145,6  | 113,5  | 92,2  |
| VII .....         | 113,5   | 130,3  | 120,5  | 103,8   |
| VIII .....        | 106,2   | 98,3   | 122,5  | 89,8  |
| IX .....          | 112,6   | 133,8  | 126,7  | 93,9  |
| X .....           | 104,9   | 121,9  | 114,7  | 90,0  |
| XI .....          | 99,6  | 85,3   | 93,3   | 88,3  |
| XII .....         | 110,1   | 204,0  | 92,0   | 97,9  |
| 2009 I .....      | 93,2  | 53,0   | 70,0   | 99,0  |
| II .....          | 90,3  | 73,8   | 60,4   | 100,7   |
| III .....         | 91,6  | 59,6   | 63,4   | 97,3  |
| IV .....          | 100,1   | 66,7   | 66,3   | 114,6   |
| V .....           | 95,4  | 41,2   | 70,8   | 114,5   |
| VI .....          | 96,0  | 53,6   | 64,1   | 113,5   |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |   |  |  |  |
|--|---|---|--|--|--|
|  | pozostała sprzedaż deta-<br>liczna w niewyspecjali-<br>zowanych sklepach<br>other retail sales in<br>non-specialized stores | farmaceutyki,<br>kosmetyki, sprzęt<br>ortopedyczny<br>pharmaceuticals,<br>cosmetics, orthopaedic<br>equipment | włókno, odzież,<br>obuwie<br>textiles, clothing,<br>footwear | meble, RTV, AGD<br>furniture, radio, TV<br>and household appli-<br>ances | prasa, książki,<br>pozostała sprzedaż<br>w wyspecjalizowanych<br>sklepach<br>newspapers, books,<br>other sale in specialized<br>stores |
| analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |   |   |  |  |  |
| 2007 I–XII .....   | 137,0   | 150,0   | 109,3  | 126,2  | 114,7  |
| 2008 I–XII .....   | 103,6   | 103,1   | 131,1  | 112,9  | 120,7  |
| 2009 I–VI .....  | 87,1  | 115,1   | 93,8   | 102,2  | 113,5  |
| 2008 VI .....  | 109,1   | 106,5   | 128,5  | 115,9  | 122,0  |
| VII .....  | 116,3   | 102,7   | 124,8  | 116,4  | 123,0  |
| VIII .....   | 108,8   | 94,9  | 127,1  | 110,4  | 122,1  |
| IX .....   | 110,4   | 101,9   | 125,8  | 120,1  | 121,2  |
| X .....  | 99,9  | 102,3   | 110,4  | 101,7  | 117,9  |
| XI .....   | 101,0   | 94,1  | 133,6  | 110,6  | 117,2  |
| XII .....  | 103,9   | 109,0   | 110,8  | 119,6  | 120,1  |
| 2009 I .....   | 90,7  | 108,5   | 90,6   | 93,2   | 119,4  |
| II .....   | 82,6  | 108,6   | 70,1   | 92,1   | 127,9  |
| III .....  | 83,5  | 116,1   | 91,7   | 82,1   | 116,0  |
| IV .....   | 91,5  | 107,5   | 93,0   | 118,0  | 112,5  |
| V .....  | 86,2  | 112,7   | 91,9   | 104,8  | 113,7  |
| VI .....   | 84,8  | 110,7   | 94,6   | 121,2  | 110,2  |

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The indices of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Total | W tym Of which   |  |   |
|-------------------|-----------------|--|--|---|
|                   |                 | pojazdy samochodowe,<br>motocykle, części<br>motor vehicles,<br>motorcycles, parts | paliwa stałe, ciekłe<br>i gazowe<br>solid, liquid<br>and gaseous fuels | żywność, napoje<br>i wyroby tytoniowe<br>food, beverages<br>and tobacco product |
|                   |                 | miesiąc poprzedni = 100<br>previous month = 100                                    |  |   |
| 2008 VI.....      | 99,9            | 89,7   | 107,1  | 98,7  |
| VII.....          | 105,5           | 82,1   | 107,3  | 113,8   |
| VIII.....         | 96,1            | 100,7  | 101,7  | 88,8  |
| IX.....           | 100,4           | 102,4  | 98,8   | 98,3  |
| X.....            | 99,5            | 109,5  | 91,1   | 106,6   |
| XI.....           | 88,2            | 74,5   | 79,4   | 87,0  |
| XII.....          | 122,1           | 210,1  | 91,9   | 124,4   |
| 2009 I.....       | 71,2            | 31,9   | 80,4   | 83,2  |
| II.....           | 101,0           | 115,8  | 88,7   | 100,2   |
| III.....          | 103,6           | 110,8  | 107,8  | 111,5   |
| IV.....           | 114,0           | 83,7   | 110,1  | 112,0   |
| V.....            | 96,8            | 92,6   | 108,7  | 97,0  |
| VI.....           | 100,5           | 116,6  | 97,1   | 97,9  |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | W tym Of which  |   |  |  |  |
|-------------------|---|---|--|--|--|
|                   | pozostała sprzedaż deta-<br>liczna w niewyspecjali-<br>zowanych sklepach<br>other retail sales in<br>non-specialized stores | farmaceutyki,<br>kosmetyki, sprzęt<br>ortopedyczny<br>pharmaceuticals,<br>cosmetics, orthopaedic<br>equipment | włókno, odzież,<br>obuwie<br>textiles, clothing,<br>footwear | meble, RTV, AGD<br>furniture, radio, TV,<br>household appliances | prasa, książki,<br>pozostała sprzedaż<br>w wyspecjalizowanych<br>sklepach<br>newspapers, books,<br>other sale in specialized<br>stores |
|                   | miesiąc poprzedni = 100<br>previous month = 100   |   |  |  |  |
| 2008 VI.....      | 99,6  | 99,5  | 91,2   | 97,8   | 101,0  |
| VII.....          | 114,8   | 96,4  | 97,7   | 115,4  | 113,5  |
| VIII.....         | 96,7  | 92,6  | 105,1  | 103,8  | 94,2   |
| IX.....           | 90,6  | 116,0   | 127,7  | 101,7  | 92,8   |
| X.....            | 96,4  | 106,5   | 103,9  | 94,6   | 98,1   |
| XI.....           | 93,8  | 91,8  | 94,3   | 104,5  | 92,1   |
| XII.....          | 112,6   | 109,2   | 95,4   | 162,7  | 121,6  |
| 2009 I.....       | 72,6  | 112,0   | 64,7   | 40,5   | 82,0   |
| II.....           | 95,2  | 101,6   | 97,4   | 95,8   | 113,3  |
| III.....          | 112,4   | 100,5   | 133,4  | 101,4  | 99,5   |
| IV.....           | 111,2   | 96,2  | 111,1  | 134,4  | 112,5  |
| V.....            | 97,9  | 93,1  | 88,0   | 103,4  | 99,3   |
| VI.....           | 98,0  | 97,8  | 93,9   | 113,0  | 97,9   |

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The indices of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

# TURYSTYKA TOURISM

TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

| OKRESY<br>PERIODS   | Osoby korzystające<br><i>Tourists accommodated</i> |   | Udzielone noclegi<br><i>Nights spent</i> |   | Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w %<br><i>Utilisation of bed places in %</i> | Wynajęte pokoje<br><i>Rooms rented</i> |   | Stopień wykorzystania pokoi w %<br><i>Utilisation of rooms in %</i> |
|---|--|---|--|---|---|--|---|---|
|   | ogółem<br><i>total</i>                             | w tym turyści zagraniczni<br><i>of which foreign tourists</i> | ogółem<br><i>total</i>                   | w tym turystom zagranicznym<br><i>of which foreign tourists</i> |   | ogółem<br><i>total</i>                 | w tym turystom zagranicznym<br><i>of which foreign tourists</i> |   |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i>         |  |   |  |   |   |  |   |   |
| Obiekty ogółem<br><i>Tourist accommodation establishments – total</i>                                       |  |   |  |   |   |  |   |   |
| 2007 I–XII . . . . .  | 391615   | 30311   | 1119254                                  | 72967   | 39,2  | 295410                                 | 44101   | 34,8  |
| 2008 I–XII . . . . .  | 353990   | 24689   | 1072492                                  | 64214   | 37,8  | 275135                                 | 38399   | 33,9  |
| A   | 90,4   | 81,5  | 95,8                                     | 88,0  | x   | 93,1                                   | 87,1  | x   |
| 2008 IV–VI . . . . .  | 112369   | 7323  | 301330                                   | 18522   | 41,6  | 81709                                  | 11498   | 40,3  |
| VII–IX . . . . .  | 89307  | 8067  | 315408                                   | 22697   | 41,2  | 67135                                  | 10663   | 35,3  |
| X–XII . . . . .   | 80871  | 5206  | 233829                                   | 12019   | 33,9  | 64262                                  | 8140  | 29,7  |
| 2009 I–III . . . . .  | 66256  | 4536  | 215489                                   | 10305   | 31,8  | 62161                                  | 7546  | 28,1  |
| IV–VI . . . . .   | 113179   | 6048  | 307717                                   | 15390   | 40,8  | 92807                                  | 9445  | 40,2  |
| A   | 100,7  | 82,6  | 102,1                                    | 83,1  | x   | 113,6                                  | 82,1  | x   |
| Hotele, motele, pensjonaty i obiekty hotelowe – razem<br><i>Hotels, motels and boarding houses – total</i>  |  |   |  |   |   |  |   |   |
| 2007 I–XII . . . . .  | 278596   | 27773   | 496314                                   | 60520   | 30,7  | 295410                                 | 44101   | 34,8  |
| 2008 I–XII . . . . .  | 244053   | 22471   | 460826                                   | 50998   | 28,8  | 275135                                 | 38399   | 33,9  |
| A   | 87,6   | 80,9  | 92,8                                     | 84,3  | x   | 93,1                                   | 87,1  | x   |
| 2008 IV–VI . . . . .  | 73123  | 6809  | 138091                                   | 15482   | 34,3  | 81709                                  | 11498   | 40,3  |
| VII–IX . . . . .  | 58114  | 6758  | 116563                                   | 14843   | 31,3  | 67135                                  | 10663   | 35,3  |
| X–XII . . . . .   | 60338  | 5040  | 105927                                   | 10830   | 24,8  | 64262                                  | 8140  | 29,7  |
| 2009 I–III . . . . .  | 53933  | 4230  | 98061                                    | 9073  | 22,9  | 62161                                  | 7546  | 28,1  |
| IV–VI . . . . .   | 77485  | 5521  | 148913                                   | 12172   | 33,6  | 92807                                  | 9445  | 40,2  |
| A   | 106,0  | 81,1  | 107,8                                    | 78,6  | x   | 113,6                                  | 82,1  | x   |
| w tym hotele<br><i>of which hotels</i>  |  |   |  |   |   |  |   |   |
| 2007 I–XII . . . . .  | 212537   | 26283   | 398287                                   | 57462   | 31,6  | 247807                                 | 42782   | 35,3  |
| 2008 I–XII . . . . .  | 189704   | 21243   | 370870                                   | 48189   | 29,2  | 231987                                 | 37346   | 34,3  |
| A   | 89,3   | 80,8  | 93,1                                     | 83,9  | x   | 93,6                                   | 87,3  | x   |
| 2008 IV–VI . . . . .  | 57807  | 6441  | 112932                                   | 14769   | 35,2  | 69473                                  | 11181   | 41,0  |
| VII–IX . . . . .  | 42623  | 6242  | 89509                                    | 13861   | 31,7  | 54524                                  | 10345   | 36,4  |
| X–XII . . . . .   | 48072  | 4840  | 87060                                    | 9906  | 24,7  | 54958                                  | 7836  | 29,6  |
| 2009 I–III . . . . .  | 43498  | 4096  | 81629                                    | 8894  | 23,3  | 51861                                  | 7440  | 27,7  |
| IV–VI . . . . .   | 61603  | 5268  | 121776                                   | 11755   | 34,5  | 77073                                  | 9207  | 40,4  |
| A   | 106,6  | 81,8  | 107,8                                    | 79,6  | x   | 110,9                                  | 82,3  | x   |
| Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania<br><i>Other tourist collective accommodation establishments</i> |  |   |  |   |   |  |   |   |
| 2007 I–XII . . . . .  | 113019   | 2538  | 622940                                   | 12447   | 50,4  | x                                      | x   | x   |
| 2008 I–XII . . . . .  | 109937   | 2218  | 611666                                   | 13216   | 49,5  | x                                      | x   | x   |
| A   | 97,3   | 87,4  | 98,2                                     | 106,2   | x   | x                                      | x   | x   |
| 2008 IV–VI . . . . .  | 39246  | 514   | 163239                                   | 3040  | 50,8  | x                                      | x   | x   |
| VII–IX . . . . .  | 31193  | 1309  | 198845                                   | 7854  | 50,7  | x                                      | x   | x   |
| X–XII . . . . .   | 20533  | 166   | 127902                                   | 1189  | 48,8  | x                                      | x   | x   |
| 2009 I–III . . . . .  | 12323  | 306   | 117428                                   | 1232  | 47,1  | x                                      | x   | x   |
| IV–VI . . . . .   | 35694  | 527   | 158804                                   | 3218  | 51,1  | x                                      | x   | x   |
| A   | 90,9   | 102,5   | 97,3                                     | 105,9   | x   | x                                      | x   | x   |



## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION  | 2008  | 2009         |              | 2008   | 2009        |
|--|---|--------------|--------------|--|-------------|
|  | w liczbach bezwzględnych<br>in absolute numbers | A            |              | wskaźnik wykrywalności<br>sprawców w %<br>rate of detectability<br>of delinquents in % |             |
| <b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100                            |   |              |              |  |             |
| <b>OGÓŁEM</b> .....<br><b>TOTAL</b>  | <b>17560</b>                                    | <b>19970</b> | <b>113,7</b> | <b>79,3</b>  | <b>84,1</b> |
| o charakterze kryminalnym .....<br>criminal  | 8629  | 10248        | 118,8        | 59,7   | 70,7        |
| o charakterze gospodarczym .....<br>commercial   | 5240  | 6176         | 117,9        | 98,4   | 98,4        |
| drogowe .....<br>road  | 2844  | 2818         | 99,1         | 99,4   | 99,3        |
| inne .....<br>others   | 847   | 728          | 86,0         | 95,2   | 95,5        |
| w tym: of which:   |   |              |              |  |             |
| Przeciwko życiu i zdrowiu .....<br>Against life and health   | 487   | 460          | 94,5         | 83,1   | 85,7        |
| w tym: of which:   |   |              |              |  |             |
| zabójstwo .....<br>homicide  | 5   | 11           | 220,0        | 100,0  | 100,0       |
| uszczerbek na zdrowiu .....<br>damage to health  | 181   | 172          | 95,0         | 87,5   | 87,3        |
| udział w bójce lub pobiciu .....<br>participation in violence or assault   | 280   | 208          | 74,3         | 79,3   | 80,5        |
| Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu<br>i bezpieczeństwu w komunikacji .....<br>Against public safety and safety of transport | 2877  | 2833         | 98,5         | 98,8   | 98,8        |
| Przeciwko wolności, wolności sumienia<br>i wyznania .....<br>Against freedom, freedom of conscience<br>and religion            | 544   | 399          | 73,3         | 94,5   | 91,5        |
| Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności .....<br>Against sexual freedom and morals  | 49  | 48           | 98,0         | 89,8   | 87,5        |
| w tym zgwałcenie .....<br>of which rape  | 14  | 18           | 128,6        | 85,7   | 83,3        |
| Przeciwko rodzinie i opiece .....<br>Against the family and custody  | 523   | 459          | 87,8         | 100,0  | 99,6        |
| Przeciwko mieniu .....<br>Against property   | 7817  | 8890         | 113,7        | 58,9   | 70,2        |
| w tym: of which:   |   |              |              |  |             |
| kradzież rzeczy .....<br>property theft  | 2079  | 1810         | 87,1         | 30,5   | 35,1        |
| w tym kradzież samochodu .....<br>of which automobile theft  | 87  | 120          | 137,9        | 33,0   | 35,5        |
| kradzież z włamaniem .....<br>burglary   | 1196  | 951          | 79,5         | 29,3   | 32,5        |
| rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie<br>rozbójnicze .....<br>robbery, theft with assault and criminal coercion            | 474   | 204          | 43,0         | 68,9   | 66,3        |

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Kielcach.  
S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Kielce.

**PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA ŚWIĘTOKRZYSKIEGO  
WEDŁUG PODREGIONÓW I POWIATÓW**  
*ADMINISTRATIVE DIVISION OF ŚWIĘTOKRZYSKIE VOIVODSHIP  
BY SUBREGIONS AND POWIATS*



Granice:  
Borders:

- podregionów  
subregions
- powiatów  
powiats

# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2009 R.  
VITAL STATISTICS IN 1<sup>st</sup> QUARTER OF 2009

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                  | Mażeń-<br>stwa<br><i>Marriages</i>                  | Urodzenia<br>żywe<br><i>Live births</i> | Zgony<br><i>Deaths</i> | Przyrost<br>naturalny <sup>a</sup><br><i>Natural<br/>increase <sup>a</sup></i> | Mażeń-<br>stwa<br><i>Marriages</i>          | Urodzenia<br>żywe<br><i>Live births</i> | Zgony<br><i>Deaths</i> | Przyrost<br>naturalny <sup>a</sup><br><i>Natural<br/>increase <sup>a</sup></i> |
|--|---|---|------------------------|--|---|---|------------------------|--|
|  | w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i> |   |                        |  | na 1000 ludności <i>per 1000 population</i> |   |                        |  |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b><br><i>VOIVODSHIP</i>                      | <b>679</b>  | <b>3420</b>                             | <b>3987</b>            | <b>-567</b>  | <b>2,1</b>                                  | <b>10,7</b>                             | <b>12,5</b>            | <b>-1,8</b>  |
| <b>PODREGIONY</b><br><i>SUBREGIONS</i>                             |   |   |                        |  |   |   |                        |  |
| <b>Kielecki .....</b>  | <b>410</b>  | <b>2104</b>                             | <b>2225</b>            | <b>-121</b>  | <b>2,1</b>                                  | <b>10,8</b>                             | <b>11,4</b>            | <b>-0,6</b>  |
| <b>powiaty</b> <i>powiats</i>                                      |   |   |                        |  |   |   |                        |  |
| kielecki .....   | 102   | 627                                     | 535                    | 92   | 2,0   | 12,5                                    | 10,6                   | 1,8  |
| konecki .....  | 40  | 219                                     | 284                    | -65  | 1,9   | 10,4                                    | 13,5                   | -3,1   |
| ostrowiecki .....  | 58  | 279                                     | 328                    | -49  | 2,0   | 9,7                                     | 11,4                   | -1,7   |
| skarżyski .....  | 41  | 160                                     | 242                    | -82  | 2,1   | 8,1                                     | 12,2                   | -4,1   |
| starachowicki .....  | 42  | 253                                     | 323                    | -70  | 1,8   | 10,8                                    | 13,7                   | -3,0   |
| <b>miasto na prawach powiatu</b><br><i>city with powiat status</i> |   |   |                        |  |   |   |                        |  |
| Kielce .....   | 127   | 566                                     | 513                    | 53   | 2,5   | 11,1                                    | 10,0                   | 1,0  |
| <b>Sandomiersko-jędrzejowski .....</b>                             | <b>269</b>  | <b>1316</b>                             | <b>1762</b>            | <b>-446</b>  | <b>2,2</b>                                  | <b>10,5</b>                             | <b>14,1</b>            | <b>3,0</b>   |
| <b>powiaty</b> <i>powiats</i>                                      |   |   |                        |  |   |   |                        |  |
| buski .....  | 43  | 188                                     | 266                    | -78  | 2,3   | 10,2                                    | 14,5                   | -4,2   |
| jędrzejowski .....   | 40  | 227                                     | 330                    | -103   | 1,8   | 10,1                                    | 14,7                   | -4,6   |
| kazimierski .....  | 17  | 78                                      | 123                    | -45  | 1,9   | 8,8                                     | 13,8                   | -5,1   |
| opatowski .....  | 28  | 168                                     | 237                    | -69  | 2,0   | 11,9                                    | 16,8                   | -4,9   |
| pińczowski .....   | 26  | 93                                      | 165                    | -72  | 2,5   | 8,9                                     | 15,7                   | -6,9   |
| sandomierski .....   | 56  | 224                                     | 277                    | -53  | 2,8   | 11,0                                    | 13,6                   | -2,6   |
| staszowski .....   | 41  | 160                                     | 242                    | -82  | 2,1   | 8,1                                     | 12,2                   | -4,1   |
| włoszczowski .....   | 23  | 116                                     | 143                    | -27  | 1,9   | 9,8                                     | 12,1                   | -2,3   |

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

<sup>a</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period.

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 30 VI

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                    | Bezrobotni zarejestrowani<br>Registered unemployed persons |                                       |  |  |   | Stopa<br>bezrobocia<br>rejestrowanego<br>w % <sup>a</sup><br><br>Registered<br>unemployment<br>rate in % <sup>a</sup> | Oferty pracy<br>(w ciągu<br>miesiąca)<br><br>Job offers<br>(during<br>a month) |
|--|--|---------------------------------------|--|--|---|---|--|
|  | ogółem<br>grand total                                      | z liczby ogółem of grand total number |  |  |   |   |  |
|  |  | kobiety<br>females                    | bez prawa<br>do zasiłku<br>without<br>benefit rights | dotychczas<br>niepracujący<br>previously<br>not employed | w okresie 12<br>miesięcy od<br>ukończenia<br>nauki <sup>a</sup><br>registered in<br>period of 12<br>months since<br>completion of<br>education <sup>a</sup> |   |  |
| WOJEWÓDZTWO .....<br>VOIVODSHIP                      | 78001  | 40120                                 | 63384  | 20040  | 3493  | 14,0  | 3866   |
| PODREGIONY<br>SUBREGIONS                             |  |                                       |  |  |   |   |  |
| Kielecki .....                                       | 53429  | 27214                                 | 41758  | 11915  | 2295  | 16,3  | 2502   |
| powiaty powiats                                      |  |                                       |  |  |   |   |  |
| kielecki.....  | 12889  | 6429                                  | 10252  | 3742   | 522   | 18,5  | 446  |
| konecki.....   | 7479   | 4003                                  | 5584   | 1459   | 330   | 21,2  | 403  |
| ostrowiecki.....                                     | 8373   | 4473                                  | 6496   | 1829   | 462   | 18,2  | 493  |
| skarżyski .....                                      | 6790   | 3430                                  | 5260   | 1413   | 313   | 23,1  | 274  |
| starachowicki.....                                   | 6817   | 3502                                  | 4620   | 861  | 283   | 17,2  | 174  |
| miasto na prawach powiatu<br>city with powiat status |  |                                       |  |  |   |   |  |
| Kielce.....  | 11081  | 5377                                  | 9546   | 2611   | 385   | 10,2  | 712  |
| Sandomiersko-jędrzejowski.....                       | 24572  | 12906                                 | 21626  | 8125   | 1198  | 10,8  | 1364   |
| powiaty powiats                                      |  |                                       |  |  |   |   |  |
| buski.....   | 2695   | 1283                                  | 2445   | 880  | 125   | 7,6   | 230  |
| jędrzejowski.....                                    | 4295   | 2615                                  | 3746   | 1219   | 216   | 11,7  | 115  |
| kazimierski.....                                     | 1704   | 839                                   | 1568   | 819  | 102   | 10,2  | 61   |
| opatowski.....                                       | 4252   | 1998                                  | 3745   | 1612   | 164   | 15,7  | 363  |
| pińczowski.....                                      | 1418   | 759                                   | 1267   | 424  | 44  | 7,5   | 42   |
| sandomierski.....                                    | 3948   | 1943                                  | 3576   | 1559   | 208   | 10,3  | 211  |
| staszowski.....                                      | 3274   | 1819                                  | 2800   | 830  | 176   | 9,7   | 160  |
| włoszczowski.....                                    | 2986   | 1650                                  | 2479   | 782  | 163   | 13,8  | 182  |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 30 VI

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION      | W wieku<br>At age  |              |              |              |                                      |
|--|--|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------|
|  | poniżej 25 lat <sup>a</sup><br>below 25 years <sup>a</sup> | 25–34        | 35–44        | 45–54        | 55 lat i więcej<br>55 years and more |
| <b>WOJEWÓDZTWO</b> .....               | <b>16287</b>   | <b>23767</b> | <b>14515</b> | <b>16924</b> | <b>6508</b>                          |
| <i>VOIVODSHIP</i>                      |  |              |              |              |                                      |
| <b>PODREGIONY</b>                      |  |              |              |              |                                      |
| <i>SUBREGIONS</i>                      |  |              |              |              |                                      |
| <b>Kielecki</b> .....                  | <b>10116</b>   | <b>15588</b> | <b>10405</b> | <b>12654</b> | <b>4666</b>                          |
| <i>powiaty powiats</i>                 |  |              |              |              |                                      |
| kielecki .....                         | 2777   | 3970         | 2417         | 2746         | 979                                  |
| konecki .....                          | 1504   | 1941         | 1591         | 1780         | 663                                  |
| ostrowiecki .....                      | 1704   | 2494         | 1616         | 1968         | 591                                  |
| skarżyski .....                        | 1234   | 1949         | 1322         | 1713         | 572                                  |
| starachowicki .....                    | 1353   | 1909         | 1363         | 1620         | 572                                  |
| <b>miasto na prawach powiatu</b>       |  |              |              |              |                                      |
| <i>city with powiat status</i>         |  |              |              |              |                                      |
| Kielce .....                           | 1544   | 3325         | 2096         | 2827         | 1289                                 |
| <b>Sandomiersko-jędrzejowski</b> ..... | <b>6171</b>  | <b>8179</b>  | <b>4110</b>  | <b>4270</b>  | <b>1842</b>                          |
| <i>powiaty powiats</i>                 |  |              |              |              |                                      |
| buski .....                            | 676  | 902          | 425          | 469          | 223                                  |
| jędrzejowski .....                     | 1071   | 1410         | 697          | 761          | 356                                  |
| kazimierski .....                      | 552  | 569          | 222          | 236          | 125                                  |
| opatowski .....                        | 1034   | 1457         | 747          | 726          | 288                                  |
| pińczowski .....                       | 304  | 473          | 238          | 261          | 142                                  |
| sandomierski .....                     | 1006   | 1410         | 645          | 638          | 249                                  |
| staszowski .....                       | 845  | 1028         | 594          | 601          | 206                                  |
| włoszczowski .....                     | 683  | 930          | 542          | 578          | 253                                  |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of 30 VI

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                  | Z wykształceniem<br>With educational level |   |   |  |   |
|--|--|---|---|--|---|
|  | wyższym<br>tertiary                        | średnim zawodowym <sup>a</sup><br>vocational secondary <sup>a</sup> | średnim<br>ogólnokształcącym<br>general secondary | zasadniczym<br>zawodowym<br>basic vocational | gimnazjalnym<br>i niższym<br>lower secondary<br>and lower |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b><br><i>VOIVODSHIP</i>                      | <b>8138</b>                                | <b>19408</b>  | <b>9475</b>                                       | <b>22639</b>                                 | <b>18341</b>  |
| <b>PODREGIONY</b><br><i>SUBREGIONS</i>                             |  |   |   |  |   |
| <b>Kielecki .....</b>  | <b>5594</b>                                | <b>13246</b>  | <b>6451</b>                                       | <b>15501</b>                                 | <b>12637</b>  |
| <b>powiaty    powiats</b>  |  |   |   |  |   |
| kielecki .....   | 1113                                       | 2997  | 1407  | 3876   | 3496  |
| konecki .....  | 488  | 1760  | 902   | 2424   | 1905  |
| ostrowiecki .....  | 791  | 1977  | 1090  | 2445   | 2070  |
| skarżyski .....  | 628  | 1900  | 821   | 2072   | 1369  |
| starachowicki .....  | 581  | 1708  | 872   | 2176   | 1480  |
| <b>miasto na prawach powiatu</b><br><i>city with powiat status</i> |  |   |   |  |   |
| Kielce .....   | 1993                                       | 2904  | 1359  | 2508   | 2317  |
| <b>Sandomiersko-jędrzejowski .....</b>                             | <b>2544</b>                                | <b>6162</b>   | <b>3024</b>                                       | <b>7138</b>                                  | <b>5704</b>   |
| <b>powiaty    powiats</b>  |  |   |   |  |   |
| buski .....  | 290  | 743   | 278   | 786  | 598   |
| jędrzejowski .....   | 480  | 1204  | 532   | 1086   | 993   |
| kazimierski .....  | 101  | 547   | 193   | 470  | 393   |
| opatowski .....  | 276  | 805   | 572   | 1474   | 1125  |
| pińczowski .....   | 193  | 420   | 188   | 349  | 268   |
| sandomierski .....   | 549  | 1019  | 378   | 1140   | 862   |
| staszowski .....   | 395  | 750   | 466   | 1016   | 647   |
| włoszczowski .....   | 260  | 674   | 417   | 817  | 818   |

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

TABL. 39. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W OKRESIE I-VI 2009 R.  
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-VI OF 2009

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego=100<br>corresponding period<br>of previous year=100 | Mieszkania<br>Dwellings                               |             |  | Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup><br>Usable floor space in m <sup>2</sup> |             |  |
|---|---|-------------|--|--|-------------|--|
|   | ogółem total  |             | w tym<br>budownictwo<br>indywidualne<br>of which private<br>construction | ogółem total   |             | w tym<br>budownictwo<br>indywidualne<br>of which private<br>construction |
|   | w liczbach<br>bezwzględnych<br>in absolute<br>numbers | A           |  | w liczbach<br>bezwzględnych<br>in absolute<br>numbers                          | A           |  |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b><br><i>VOIVODSHIP</i>   | <b>778</b>  | <b>71,8</b> | <b>557</b>   | <b>92948</b>   | <b>76,6</b> | <b>76932</b>   |
| <b>PODREGIONY</b><br><i>SUBREGIONS</i>  |   |             |  |  |             |  |
| <b>Kielecki .....</b><br><i>powiaty powiats</i>   | <b>585</b>  | <b>70,3</b> | <b>365</b>   | <b>66519</b>   | <b>75,1</b> | <b>50612</b>   |
| kielecki .....  | 165   | 80,5        | 165  | 21854  | 88,8        | 21854  |
| konecki .....   | 55  | 87,3        | 55   | 6102   | 73,5        | 6102   |
| ostrowiecki .....   | 38  | 49,4        | 38   | 5791   | 51,2        | 5791   |
| skarżyski .....   | 17  | 44,7        | 17   | 3153   | 64,9        | 3153   |
| starachowicki .....   | 34  | 70,8        | 34   | 5373   | 73,5        | 5373   |
| <b>miasto na prawach powiatu</b><br><i>city with powiat status</i>  |   |             |  |  |             |  |
| Kielce .....  | 276   | 68,8        | 56   | 24246  | 75,4        | 8339   |
| <b>Sandomiersko-jędrzejowski .....</b>  | <b>193</b>  | <b>76,9</b> | <b>192</b>   | <b>26429</b>   | <b>80,6</b> | <b>26320</b>   |
| <i>powiaty powiats</i>  |   |             |  |  |             |  |
| buski .....   | 30  | 65,2        | 30   | 4737   | 83,0        | 4737   |
| jędrzejowski .....  | 23  | 60,5        | 23   | 3456   | 66,2        | 3456   |
| kazimierski .....   | 4   | 28,6        | 4  | 666  | 25,4        | 666  |
| opatowski .....   | 15  | 78,9        | 15   | 1788   | 64,3        | 1788   |
| pińczowski .....  | 14  | 70,0        | 14   | 1685   | 90,8        | 1685   |
| sandomierski .....  | 16  | 43,2        | 16   | 2172   | 42,2        | 2172   |
| staszowski .....  | 19  | 65,5        | 19   | 2523   | 62,2        | 2523   |
| włoszczowski .....  | 72  | 150,0       | 71   | 9402   | 174,8       | 9293   |



TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R.**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009

As of 30 VI

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>A – analogiczny okres roku poprzed-<br>niego = 100<br>corresponding period of previous<br>year = 100 | Ogółem<br>Grand total | A           | Osoby prawne i jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej<br>Legal entities and organizational units without legal personality |             |   |                               |
|---|-----------------------|-------------|---|-------------|---|-------------------------------|
|   |                       |             | razem total   |             | w tym of which  |                               |
|   |                       |             | w liczbach<br>bezwzględnych<br>in absolute<br>numbers   | A           | przedsiębiorstwa<br>państwowe<br>state owned<br>enterprises | spółdzielnie<br>co-operatives |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b><br><i>VOIVODSHIP</i>   | <b>105902</b>         | <b>98,2</b> | <b>21204</b>  | <b>98,7</b> | <b>6</b>  | <b>500</b>                    |
| <b>PODREGIONY</b><br><i>SUBREGIONS</i>  |                       |             |   |             |   |                               |
| <b>Kielecki .....</b>   | <b>72935</b>          | <b>98,3</b> | <b>14540</b>  | <b>99,2</b> | <b>4</b>  | <b>246</b>                    |
| <b>powiaty powiats</b>  |                       |             |   |             |   |                               |
| kielecki .....  | 12921                 | 100,6       | 1979  | 98,8        | -   | 53                            |
| konecki .....   | 6268                  | 97,5        | 1091  | 98,5        | -   | 32                            |
| ostrowiecki .....   | 10908                 | 96,7        | 1744  | 98,9        | -   | 29                            |
| skarżyski .....   | 7601                  | 97,3        | 1406  | 97,9        | -   | 17                            |
| starachowicki .....   | 6979                  | 99,5        | 1403  | 97,4        | -   | 17                            |
| <b>miasto na prawach powiatu</b><br><i>city with powiat status</i>  |                       |             |   |             |   |                               |
| Kielce .....  | 28258                 | 98,0        | 6917  | 100,1       | 4   | 98                            |
| <b>Sandomiersko-jędrzejowski .....</b>  | <b>32967</b>          | <b>98,1</b> | <b>6664</b>   | <b>97,8</b> | <b>2</b>  | <b>254</b>                    |
| <b>powiaty powiats</b>  |                       |             |   |             |   |                               |
| buski .....   | 5499                  | 97,5        | 943   | 98,5        | 1   | 35                            |
| jędrzejowski .....  | 5772                  | 95,1        | 1118  | 95,1        | -   | 41                            |
| kazimierski .....   | 1548                  | 101,0       | 434   | 99,5        | -   | 19                            |
| opatowski .....   | 3278                  | 97,3        | 710   | 96,9        | -   | 33                            |
| pińczowski .....  | 2399                  | 100,1       | 588   | 100,0       | -   | 22                            |
| sandomierski .....  | 6351                  | 99,2        | 1324  | 97,9        | 1   | 36                            |
| staszowski .....  | 5072                  | 99,4        | 955   | 98,3        | -   | 49                            |
| włoszczowski .....  | 3048                  | 98,4        | 592   | 98,7        | -   | 19                            |

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON.<sup>a</sup> Registered in the REGON register.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous<br>year = 100 | Osoby prawne i jednostki organizacyjne<br>nie mające osobowości prawnej (dok.)<br>Legal entities and organizational units<br>without legal personality (cont.) |   |                | Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup><br>Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup> |             |   |  |                |
|---|--|---|----------------|---|-------------|---|--|----------------|
|   | w tym of which   |   |                | razem total   |             | w tym of which  |  |                |
|   |  |   |                | w liczbach bez-<br>względnych<br>in absolute<br>numbers   | A           | rolnictwo,<br>łowiectwo<br>i leśnictwo<br>agriculture,<br>hunting<br>and forestry | przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>                            |                |
|   | spółki handlowe<br>commercial companies  | spółki<br>cywilne<br>civil law<br>partnerships<br>companies | razem<br>total |   |             |   | w tym<br>przetwórstwo<br>przemysłowe<br>of which<br>manufac-<br>turing |                |
|   |  |   |                |   |             |   |  | razem<br>total |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....<br/>VOIVODSHIP</b>   | <b>4505</b>  | <b>546</b>  | <b>6956</b>    | <b>84698</b>  | <b>98,1</b> | <b>1313</b>   | <b>7872</b>  | <b>7785</b>    |
| <b>PODREGIONY<br/>SUBREGIONS</b>  |  |   |                |   |             |   |  |                |
| <b>Kielecki.....</b>  | <b>3643</b>  | <b>455</b>  | <b>5070</b>    | <b>58395</b>  | <b>98,1</b> | <b>732</b>  | <b>5415</b>  | <b>5361</b>    |
| <b>powiaty powiats</b>  |  |   |                |   |             |   |  |                |
| kielecki.....   | 302  | 45  | 584            | 10942   | 101,0       | 269   | 1065   | 1047           |
| konecki.....  | 183  | 34  | 354            | 5177  | 97,3        | 118   | 717  | 712            |
| ostrowiecki.....  | 349  | 44  | 668            | 9164  | 96,3        | 81  | 728  | 717            |
| skarżyski.....  | 218  | 31  | 492            | 6195  | 97,2        | 72  | 678  | 674            |
| starachowicki.....  | 305  | 59  | 431            | 5576  | 100,0       | 105   | 582  | 577            |
| <b>miasto na prawach powiatu<br/>city with powiat status</b>  |  |   |                |   |             |   |  |                |
| Kielce.....   | 2286   | 242   | 2541           | 21341   | 97,3        | 87  | 1645   | 1634           |
| <b>Sandomiersko-jędrzejowski.....</b>   | <b>862</b>   | <b>91</b>   | <b>1886</b>    | <b>26303</b>  | <b>98,2</b> | <b>581</b>  | <b>2457</b>  | <b>2424</b>    |
| <b>powiaty powiats</b>  |  |   |                |   |             |   |  |                |
| buski.....  | 139  | 15  | 287            | 4556  | 97,3        | 89  | 343  | 343            |
| jędrzejowski.....   | 135  | 16  | 300            | 4654  | 95,1        | 171   | 524  | 510            |
| kazimierski.....  | 39   | -   | 101            | 1114  | 101,6       | 24  | 75   | 73             |
| opatowski.....  | 68   | 7   | 167            | 2568  | 97,4        | 96  | 224  | 222            |
| pińczowski.....   | 67   | 9   | 147            | 1811  | 100,2       | 46  | 207  | 207            |
| sandomierski.....   | 218  | 24  | 443            | 5027  | 99,6        | 51  | 303  | 299            |
| staszowski.....   | 128  | 10  | 283            | 4117  | 99,7        | 49  | 350  | 343            |
| włoszczowski.....   | 68   | 10  | 158            | 2456  | 98,3        | 55  | 431  | 427            |

<sup>a</sup> Zarejestrowani w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms. <sup>c</sup> See general notes item 8.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                  | Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.)<br>Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup> (cont.) |  |   |  |  |  |  |
|--|--|--|---|--|--|--|--|
|  | w tym of which   |  |   |  |  |  |  |
|  | budownictwo<br>construction  | handel<br>i naprawy <sup>Δ</sup><br>trade and<br>repair <sup>Δ</sup> | hotele<br>i restauracje<br>hotels<br>and<br>restaurants | transport,<br>gospodarka<br>magazynowa<br>i łączność<br>transport,<br>storage and<br>communication | pośrednictwo<br>finansowe<br>financial<br>intermediation | obsługa<br>nieruchomości<br>i firm <sup>Δ</sup><br>real estate,<br>renting and<br>business<br>activity | działalność<br>usługowa<br>komunalna,<br>społeczna<br>i indywidualna,<br>pozostała<br>other<br>community,<br>social and<br>personal<br>service<br>activities |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b><br><i>VOIVODSHIP</i>                      | <b>11977</b>   | <b>33372</b>   | <b>2304</b>   | <b>6868</b>  | <b>3398</b>  | <b>9144</b>  | <b>3241</b>  |
| <b>PODREGIONY</b><br><i>SUBREGIONS</i>                             |  |  |   |  |  |  |  |
| <b>Kielecki .....</b><br><i>powiaty powiats</i>                    | <b>7882</b>  | <b>22657</b>   | <b>1527</b>   | <b>4806</b>  | <b>2462</b>  | <b>6927</b>  | <b>2296</b>  |
| kielecki .....   | 2016   | 4289   | 323   | 1118   | 319  | 841  | 350  |
| konecki .....  | 832  | 2145   | 138   | 262  | 156  | 392  | 173  |
| ostrowiecki .....  | 1159   | 3944   | 269   | 805  | 357  | 905  | 406  |
| skarżyski .....  | 695  | 2640   | 164   | 412  | 275  | 636  | 222  |
| starachowicki .....  | 769  | 2131   | 150   | 420  | 280  | 563  | 245  |
| <b>miasto na prawach powiatu</b><br><i>city with powiat status</i> |  |  |   |  |  |  |  |
| Kielce .....   | 2411   | 7508   | 483   | 1789   | 1075   | 3590   | 900  |
| <b>Sandomiersko-jędrzejowski .....</b>                             | <b>4095</b>  | <b>10715</b>   | <b>777</b>  | <b>2062</b>  | <b>936</b>   | <b>2217</b>  | <b>945</b>   |
| <b>powiaty powiats</b>   |  |  |   |  |  |  |  |
| buski .....  | 856  | 1766   | 184   | 329  | 150  | 383  | 153  |
| jędrzejowski .....   | 682  | 1911   | 111   | 292  | 186  | 408  | 161  |
| kazimierski .....  | 172  | 446  | 28  | 86   | 43   | 105  | 60   |
| opatowski .....  | 364  | 1096   | 61  | 253  | 75   | 175  | 90   |
| pińczowski .....   | 242  | 730  | 56  | 159  | 69   | 134  | 72   |
| sandomierski .....   | 480  | 2298   | 168   | 469  | 211  | 515  | 170  |
| staszowski .....   | 857  | 1649   | 102   | 294  | 130  | 279  | 176  |
| włoszczowski .....   | 442  | 819  | 67  | 180  | 72   | 218  | 63   |

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.

**TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI 2009 R.**  
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI OF 2009**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                  | Ogółem<br>Grand total | W tym przestępstwa<br>Of which crimes    |   |                    | Z liczby ogółem przestępstwa<br>Of grand total crimes         |                                      |   |
|--|-----------------------|--|---|--------------------|---|--------------------------------------|---|
|  |                       | o charakterze<br>kryminalnym<br>criminal | o charakterze<br>gospodarczym<br>commercial | drogowe<br>traffic | przeciwko<br>życiu<br>i zdrowiu<br>against life<br>and health | przeciwko mieniu<br>against property |   |
|  |                       |  |   |                    |   | razem<br>total                       | w tym<br>kradzież<br>samochodu<br>of which<br>automobile<br>theft |
| <b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b><br><i>VOIVODSHIP</i>                  | <b>19970</b>          | <b>10248</b>                             | <b>6176</b>                                 | <b>2818</b>        | <b>460</b>  | <b>8890</b>                          | <b>120</b>  |
| <b>PODREGIONY</b><br><i>SUBREGIONS</i>                             |                       |  |   |                    |   |                                      |   |
| <b>Kielecki . . . . .</b>  | <b>13760</b>          | <b>8419</b>                              | <b>3254</b>                                 | <b>1637</b>        | <b>344</b>  | <b>5497</b>                          | <b>97</b>   |
| <b>powiaty    powiats</b>  |                       |  |   |                    |   |                                      |   |
| kielecki . . . . .   | 2947                  | 810                                      | 1633  | 425                | 55  | 1266                                 | 10  |
| konecki . . . . .  | 1306                  | 920                                      | 98  | 248                | 25  | 252                                  | 2   |
| ostrowiecki . . . . .  | 1358                  | 678                                      | 384   | 254                | 40  | 834                                  | 9   |
| skarżyski . . . . .  | 3195                  | 2794                                     | 176   | 165                | 36  | 459                                  | 9   |
| starachowicki . . . . .  | 960                   | 612                                      | 142   | 158                | 59  | 472                                  | 10  |
| <b>miasto na prawach powiatu</b><br><i>city with powiat status</i> |                       |  |   |                    |   |                                      |   |
| Kielce . . . . .   | 3994                  | 2605                                     | 821   | 387                | 129   | 2214                                 | 57  |
| <b>Sandomiersko-jędrzejowski . . . .</b>                           | <b>6210</b>           | <b>1829</b>                              | <b>2922</b>                                 | <b>1181</b>        | <b>116</b>  | <b>3393</b>                          | <b>23</b>   |
| <b>powiaty    powiats</b>  |                       |  |   |                    |   |                                      |   |
| buski . . . . .  | 1611                  | 447                                      | 903   | 204                | 17  | 1017                                 | 4   |
| jędrzejowski . . . . .   | 543                   | 252                                      | 59  | 192                | 21  | 162                                  | 5   |
| kazimierski . . . . .  | 222                   | 100                                      | 32  | 73                 | 10  | 56                                   | 1   |
| opatowski . . . . .  | 547                   | 150                                      | 192   | 166                | 12  | 266                                  | 2   |
| pińczowski . . . . .   | 778                   | 88                                       | 612   | 61                 | 6   | 632                                  | -   |
| sandomierski . . . . .   | 619                   | 343                                      | 43  | 182                | 19  | 250                                  | 7   |
| staszowski . . . . .   | 784                   | 173                                      | 435   | 160                | 16  | 479                                  | 3   |
| włoszczowski . . . . .   | 1106                  | 276                                      | 646   | 143                | 15  | 531                                  | 1   |

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Kielcach.  
 S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Kielce.

TABL. 42. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-VI 2009 R.

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-VI OF 2009

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                  | Wypadki drogowe<br>Road traffic accidents | Ofiary wypadków<br>Road traffic casualties |                      |                  | Kolizje<br>Crashes |
|--|---|--|----------------------|------------------|--------------------|
|  |   | ogółem<br>total                            | zabici<br>fatalities | ranni<br>injured |                    |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b><br><i>VOIVODSHIP</i>                      | <b>743</b>                                | <b>1043</b>                                | <b>72</b>            | <b>971</b>       | <b>6050</b>        |
| <b>PODREGIONY</b><br><i>SUBREGIONS</i>                             |   |  |                      |                  |                    |
| <b>Kielecki .....</b>  | <b>543</b>                                | <b>739</b>                                 | <b>47</b>            | <b>692</b>       | <b>3989</b>        |
| <b>powiaty    powiats</b>  |   |  |                      |                  |                    |
| kielecki .....   | 196                                       | 290  | 22                   | 268              | 821                |
| konecki .....  | 41  | 61   | 10                   | 51               | 280                |
| ostrowiecki .....  | 23  | 28   | 8                    | 20               | 470                |
| skarżyski .....  | 62  | 88   | 1                    | 87               | 342                |
| starachowicki .....  | 62  | 76   | 1                    | 75               | 362                |
| <b>miasto na prawach powiatu</b><br><i>city with powiat status</i> |   |  |                      |                  |                    |
| Kielce .....   | 159                                       | 196  | 5                    | 191              | 1714               |
| <b>Sandomiersko-jędrzejowski .....</b>                             | <b>200</b>                                | <b>304</b>                                 | <b>25</b>            | <b>279</b>       | <b>2061</b>        |
| <b>powiaty    powiats</b>  |   |  |                      |                  |                    |
| buski .....  | 30  | 47   | 6                    | 41               | 339                |
| jędrzejowski .....   | 35  | 61   | 8                    | 53               | 397                |
| kazimierski .....  | 13  | 18   | 1                    | 17               | 125                |
| opatowski .....  | 24  | 30   | 2                    | 28               | 222                |
| pińczowski .....   | 18  | 27   | 1                    | 26               | 111                |
| sandomierski .....   | 35  | 45   | 3                    | 42               | 407                |
| staszowski .....   | 24  | 44   | 3                    | 41               | 304                |
| włoszczowski .....   | 21  | 32   | 1                    | 31               | 156                |

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Kielcach.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kielce.

# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Produkt krajowy<br>brutto <sup>a</sup><br><i>Gross domestic<br/>product<sup>a</sup></i> |   | Stopa<br>bezrobocia<br>rejestro-<br>wanego <sup>bc</sup><br>w %<br><i>Registered<br/>unemploy-<br/>ment<br/>rate<sup>bc</sup><br/>in %</i> | Przeciętne miesięczne wynagrodzenia<br><i>Average monthly wages and salaries</i> |       |   |       |   |       |   |       |
|---|---|---|--|--|-------|---|-------|---|-------|---|-------|
|   | ogółem<br><i>total</i>  | w tym<br>wartość<br>dodana<br>brutto<br><i>of which<br/>gross<br/>value<br/>added</i> |  | w gospodarce narodowej <sup>a</sup><br><i>in national economy<sup>a</sup></i>    |       |   |       | w sektorze przedsiębiorstw<br><i>in enterprise sector</i> |       |   |       |
|   |   |   |  | brutto<br><i>gross</i>   |       | brutto bez nagród<br>rocznych <sup>d</sup><br><i>gross excluding<br/>annual bonuses<sup>d</sup></i> |       | brutto<br><i>gross</i>                                    |       | brutto bez wypłat<br>z zysku<br><i>gross excluding<br/>payments from profit</i> |       |
|   |   |   |  | w złotych<br><i>in zł</i>  | B     | w złotych<br><i>in zł</i>   | B     | w złotych<br><i>in zł</i>                                 | B     | w złotych<br><i>in zł</i>   | B     |
| A   |   |   |  |  |       |   |       |   |       |   |       |
| 2007 I–XII <sup>e</sup> .....   | 106,8*  | 106,7*  | 11,2   | 2672,58  | x     | 2636,50   | x     | 2889,09   | x     | 2881,87   | x     |
| 2008 I–XII <sup>e</sup> .....   | 104,9   | 104,9*  | 9,5  | 2943,88  | x     | 2908,26   | x     | 3185,75   | x     | 3180,84   | x     |
| 2008 IV–VI .....  | 105,9*  | 106,2*  | 9,4  | 2951,36  | 98,9  | 2946,58   | 103,3 | 3159,30   | 103,3 | .   | .     |
| VII–IX .....  | 105,0   | 104,9   | 8,9  | 2968,55  | 100,6 | 2963,18   | 100,6 | 3194,23   | 101,1 | .   | .     |
| X–XII .....   | 102,9*  | 103,4*  | 9,5  | 3096,55  | 104,3 | 3091,58   | 104,3 | 3329,81   | 104,2 | .   | .     |
| 2009 I–III .....  | 100,8   | 101,2   | 11,2   | 3185,61  | 102,9 | 3036,99   | 98,2  | 3249,29   | 97,6  | 3247,75   | .     |
| IV–VI .....   | .   | .   | 10,7   | 3081,48  | 96,7  | .   | .     | 3276,94   | 100,9 | 3271,39   | 100,7 |
| 2008 VI .....   | 105,9*  | 106,2*  | 9,4  | 2951,36  | 98,9  | 2946,58   | 103,3 | 3222,47   | 104,8 | 3209,10   | 104,4 |
| VII .....   | .   | .   | 9,2  | .  | .     | .   | .     | 3234,96   | 100,4 | 3213,14   | 100,1 |
| VIII .....  | .   | .   | 9,1  | .  | .     | .   | .     | 3172,54   | 98,1  | 3170,01   | 98,7  |
| IX .....  | 105,0   | 104,9   | 8,9  | 2968,55  | 100,6 | 2963,18   | 100,6 | 3176,84   | 100,1 | 3176,02   | 100,2 |
| X .....   | .   | .   | 8,8  | .  | .     | .   | .     | 3247,77   | 102,2 | 3246,06   | 102,2 |
| XI .....  | .   | .   | 9,1  | .  | .     | .   | .     | 3326,94   | 102,4 | 3323,17   | 102,4 |
| XII .....   | 102,9*  | 103,4*  | 9,5  | 3096,55  | 104,3 | 3091,58   | 104,3 | 3428,01   | 103,0 | 3426,80   | 103,1 |
| 2009 I .....  | .   | .   | 10,5   | .  | .     | .   | .     | 3215,75   | 93,8  | 3213,62   | 93,8  |
| II .....  | .   | .   | 10,9   | .  | .     | .   | .     | 3195,56   | 99,4  | 3195,35   | 99,4  |
| III .....   | 100,8   | 101,2   | 11,2   | 3185,61  | 102,9 | 3036,99   | 98,2  | 3332,65   | 104,3 | 3330,49   | 104,2 |
| IV .....  | .   | .   | 11,0   | .  | .     | .   | .     | 3294,76   | 98,9  | 3292,66   | 98,9  |
| V .....   | .   | .   | 10,8   | .  | .     | .   | .     | 3193,90   | 96,9  | 3190,67   | 96,9  |
| VI .....  | .   | .   | 10,7   | 3081,48  | 96,7  | .   | .     | 3287,88   | 102,9 | 3276,51   | 102,7 |

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. <sup>d</sup> Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. <sup>e</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

<sup>a</sup> Quarterly data; see general notes item 15. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. <sup>d</sup> Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. <sup>e</sup> Data covers complete statistical population.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | Wskaźnik cen<br>Price indices  |       |       |  |        |        |   |        |       |   |       |        |
|--|--|-------|-------|--|--------|--------|---|--------|-------|---|-------|--------|
|  | towarów i usług<br>konsumpcyjnych <sup>a</sup><br>of consumer goods<br>and services <sup>a</sup> |       |       | produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup><br>of sold production of industry <sup>b</sup> |        |        |   |        |       |   |       |        |
|  |  |       |       | ogółem<br>total  |        |        | górnictwo i wydobywanie<br>mining and quarrying |        |       | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing |       |        |
|  | A  | B     | C     | A  | B      | C      | A   | B      | C     | A   | B     | C      |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |  |       |       |  |        |        |   |        |       |   |       |        |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |  |       |       |  |        |        |   |        |       |   |       |        |
| C – grudzień roku poprzedniego = 100<br>December of previous year = 100                      |  |       |       |  |        |        |   |        |       |   |       |        |
| 2007 I–XII .....   | 102,5  | x     | 102,1 | 102,0  | x      | .      | 103,3   | x      | .     | 101,5                                     | x     | .      |
| 2008 I–XII .....   | 104,2  | x     | 102,4 | 102,2  | x      | .      | 110,8   | x      | .     | 100,8                                     | x     | .      |
| 2008 IV–VI .....   | 104,3  | 101,4 | 102,4 | 102,1  | 100,8  | .      | 109,1   | 101,5  | .     | 100,7                                     | 100,3 | .      |
| VII–IX .....   | 104,7  | 100,2 | 102,7 | 101,7  | 100,5  | .      | 111,0   | 103,0  | .     | 100,0                                     | 100,2 | .      |
| X–XII .....  | 103,8  | 100,6 | 103,3 | 102,4  | 100,0  | .      | 109,6   | 96,5   | .     | 100,7                                     | 100,0 | .      |
| 2009 I–III .....   | 103,3  | 101,2 | 101,3 | 105,0  | 103,7  | .      | 108,8*  | 107,8* | .     | 102,5                                     | 102,0 | .      |
| IV–VI .....  | 103,7  | 101,8 | 103,1 | 104,2  | 100,0  | .      | 112,4   | 104,9  | .     | 101,8                                     | 99,6  | .      |
| 2008 VI .....  | 104,6  | 100,2 | 102,9 | 102,2  | 100,3  | 102,9  | 109,0   | 100,3  | 112,8 | 100,7                                     | 100,4 | 101,5  |
| VII .....  | 104,8  | 100,0 | 102,8 | 101,7  | 99,8   | 102,7  | 110,1   | 102,9  | 116,1 | 100,1                                     | 99,5  | 101,0  |
| VIII .....   | 104,8  | 99,6  | 102,4 | 101,4  | 100,1  | 102,8  | 111,4   | 100,4  | 116,6 | 99,7                                      | 100,1 | 101,1  |
| IX .....   | 104,5  | 100,3 | 102,8 | 102,0  | 100,4  | 103,2  | 111,7   | 99,9   | 116,5 | 100,3                                     | 100,5 | 101,6  |
| X .....  | 104,2  | 100,4 | 103,2 | 102,4  | 100,0  | 103,2  | 108,2   | 98,0   | 114,2 | 101,0                                     | 100,1 | 101,7  |
| XI .....   | 103,7  | 100,2 | 103,4 | 102,2  | 99,8   | 103,0  | 110,1   | 98,0   | 111,9 | 100,4                                     | 99,5  | 101,2  |
| XII .....  | 103,3  | 99,9  | 103,3 | 102,7  | 99,6   | 102,7  | 110,9   | 99,2   | 110,9 | 100,9                                     | 99,6  | 100,9  |
| 2009 I .....   | 102,8  | 100,5 | 100,5 | 103,6  | 102,3  | 102,3  | 107,4   | 105,9  | 105,9 | 101,0                                     | 100,7 | 100,7  |
| II .....   | 103,3  | 100,9 | 101,3 | 105,7  | 102,6  | 104,9  | 108,9   | 103,4  | 109,5 | 103,4                                     | 102,6 | 103,4  |
| III .....  | 103,6  | 100,7 | 102,0 | 105,5*   | 100,0* | 104,9* | 110,1*  | 102,4  | 112,1 | 103,2*                                    | 99,9* | 103,3* |
| IV .....   | 104,0  | 100,7 | 102,7 | 104,8  | 99,1   | 104,0  | 111,4   | 101,8  | 114,1 | 102,3                                     | 98,8  | 102,0  |
| V .....  | 103,6  | 100,5 | 103,2 | 103,7  | 99,7   | 103,7  | 111,8   | 99,3   | 113,3 | 101,3                                     | 99,6  | 101,6  |
| VI .....   | 103,5  | 100,2 | 103,4 | 104,0  | 100,6  | 104,3  | 114,0   | 102,3  | 115,9 | 101,7                                     | 100,8 | 102,4  |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.  
a See methodological notes item 17. b See methodological notes item 16.



TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | Wskaźnik cen (dok.)<br>Price indices (cont.)  |       |       |  |       |       |   |       |       | Średnia cena<br>skupu<br>za 1 dt w zł<br>(bez siewnego)<br><br>Average<br>procurement price<br>per 1 dt in zł<br>(excluding sowing<br>seed) |                    |
|--|---|-------|-------|--|-------|-------|---|-------|-------|---|--------------------|
|  | produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.)<br>of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)   |       |       |  |       |       | produkcji budowlano-<br>-montażowej<br>of construction<br>and assembly production |       |       |   |                    |
|  | wytwarzanie i zaopatrywanie<br>w energię elektryczną, gaz,<br>parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and<br>air conditioning supply |       |       | dostawa wody; gospodarowanie<br>ściekami i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste<br>management and remediation<br>activities |       |       |   |       |       |   |                    |
|  | A   | B     | C     | A  | B     | C     | A   | B     | C     | żyta<br>rye   | pszenicy<br>wheat  |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |   |       |       |  |       |       |   |       |       |   |                    |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |   |       |       |  |       |       |   |       |       |   |                    |
| C – grudzień roku poprzed-<br>niego = 100<br>December of previous<br>year = 100                    |   |       |       |  |       |       |   |       |       |   |                    |
| 2007 I–XII .....   | 104,0   | x     | .     | 105,8  | x     | .     | 107,4   | x     | .     | 60,21   | 70,68              |
| 2008 I–XII .....   | 108,8   | x     | .     | 107,9  | x     | .     | 104,8   | x     | .     | 51,65*  | 64,24*             |
| 2008 IV–VI .....   | 108,3   | 104,1 | .     | 110,4  | 103,3 | .     | 105,3   | 101,2 | .     | 72,77 <sup>b</sup>  | 87,75 <sup>b</sup> |
| VII–IX .....   | 109,9   | 101,6 | .     | 107,2  | 99,0  | .     | 104,0   | 100,8 | .     | 55,80 <sup>c</sup>  | 70,59 <sup>c</sup> |
| X–XII .....  | 112,2   | 102,2 | .     | 104,8  | 98,0  | .     | 103,2   | 100,2 | .     | 54,92 <sup>d</sup>  | 66,43 <sup>d</sup> |
| 2009 I–III .....   | 121,3   | 112,2 | .     | 103,2  | 103,0 | .     | 101,8   | 99,7  | .     | 37,92*  | 51,28*             |
| IV–VI .....  | 116,9   | 100,2 | .     | 101,8  | 101,9 | .     | 100,3   | 99,6  | .     | .   | 51,39 <sup>b</sup> |
| 2008 VI .....  | 109,6   | 100,1 | 109,4 | 111,1  | 99,6  | 108,6 | 104,7   | 100,3 | 102,2 | 68,97   | 80,41              |
| VII .....  | 109,7   | 100,2 | 109,6 | 109,0  | 99,4  | 107,9 | 104,3   | 100,3 | 102,5 | 55,63   | 68,97              |
| VIII .....   | 109,9   | 100,2 | 109,8 | 107,1  | 99,2  | 107,0 | 104,0   | 100,2 | 102,7 | 47,95   | 57,36              |
| IX .....   | 110,4   | 100,5 | 110,3 | 106,2  | 99,2  | 106,1 | 103,7   | 100,1 | 102,8 | 42,62   | 51,71              |
| X .....  | 110,4   | 100,0 | 110,3 | 105,1  | 98,9  | 104,9 | 103,4   | 100,1 | 102,9 | 37,35   | 46,71              |
| XI .....   | 113,3   | 102,7 | 113,3 | 104,7  | 99,8  | 104,7 | 103,2   | 100,0 | 102,9 | 36,20   | 46,00              |
| XII .....  | 113,4   | 100,1 | 113,4 | 105,1  | 100,2 | 105,1 | 102,9   | 99,9  | 102,9 | 35,55   | 47,06              |
| 2009 I .....   | 121,6   | 109,8 | 109,8 | 103,1  | 102,1 | 102,1 | 102,4   | 99,9  | 99,9  | 37,10   | 47,75              |
| II .....   | 121,4   | 102,1 | 112,1 | 103,5  | 101,1 | 103,3 | 101,8   | 99,8  | 99,7  | 38,23   | 52,84              |
| III .....  | 120,9   | 99,6  | 111,7 | 102,9  | 100,3 | 103,6 | 101,3   | 99,9  | 99,6  | 38,15   | 51,75              |
| IV .....   | 120,1   | 100,3 | 112,0 | 102,4  | 100,8 | 104,4 | 100,7   | 99,9  | 99,5  | 36,06   | 50,05              |
| V .....  | 116,3   | 100,1 | 112,1 | 101,3  | 100,7 | 105,1 | 100,3   | 99,8  | 99,3  | 36,70   | 50,83              |
| VI .....   | 114,3   | 98,3  | 110,2 | 101,9  | 100,2 | 105,3 | 99,9  | 99,9  | 99,2  | 38,56   | 53,83              |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Za okres I–VI (za I półrocze). c Za okres I–IX. d Za okres I–XII.

a See methodological notes item 16. b For I–VI period (for 1<sup>st</sup> half-year). c For I–IX period. d For I–XII period.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup><br><i>Indices of sold production <sup>a</sup></i> |        |  |       | Dynamika<br>nakładów<br>inwestycyjnych <sup>bc</sup><br><i>Indices<br/>of investment<br/>outlays <sup>bc</sup></i> | Wynik budżetu<br>państwa <sup>b</sup><br>w mln złotych<br><i>State budget<br/>balance <sup>b</sup><br/>10 <sup>6</sup> zł</i> |
|--|--|--------|--|-------|--|---|
|  | przemysłu <sup>c</sup><br><i>of industry <sup>c</sup></i>                                    |        | budowlano-montażowej<br><i>of construction and assembly<br/>production</i> |       |  |   |
|  | A  | B      | A  | B     | A  |   |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |  |        |  |       |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |  |        |  |       |  |   |
| 2007 I–XII <sup>d</sup> .....  | .  | x      | .  | x     | 120,4  | -15956,4  |
| 2008 I–XII <sup>d</sup> .....  | .  | x      | .  | x     | 108,7  | -24346,2*   |
| 2008 I–VI .....  | .  | x      | .  | x     | 122,0  | -3380,7   |
| I–VII.....   | .  | x      | .  | x     | .  | -2744,7   |
| I–VIII.....  | .  | x      | .  | x     | .  | -317,4  |
| I–IX .....   | .  | x      | .  | x     | 111,1  | -4224,6   |
| I–X .....  | .  | x      | .  | x     | .  | -11485,3  |
| I–XI .....   | .  | x      | .  | x     | .  | -14972,8  |
| I–XII.....   | .  | x      | .  | x     | 108,8  | -24346,2*   |
| 2009 I–II .....  | 85,4   | x      | 102,0  | x     | .  | -5250,9   |
| I–III .....  | 90,0   | x      | 98,7   | x     | .  | -11219,8  |
| I–IV .....   | 90,0   | x      | 99,8   | x     | .  | -15306,1  |
| I–V .....  | 97,0   | x      | 100,0  | x     | .  | -16356,7  |
| I–VI .....   | 91,7   | x      | 101,4  | x     | .  | -16656,4  |
| 2008 VI.....   | 106,5  | 105,2  | 119,4  | 115,9 | 122,0  | -3380,7   |
| VII .....  | 104,8  | 97,3   | 113,4  | 95,8  | .  | -2744,7   |
| VIII.....  | 95,6   | 91,2   | 102,9  | 98,9  | .  | -317,4  |
| IX.....  | 105,5  | 116,6  | 109,6  | 111,4 | 111,1  | -4224,6   |
| X.....   | 98,0   | 101,9  | 105,6  | 110,8 | .  | -11485,3  |
| XI.....  | 89,4   | 86,9   | 100,4  | 79,9  | .  | -14972,8  |
| XII .....  | 94,4   | 96,9   | 102,0  | 150,1 | 108,8  | -24346,2  |
| 2009 I .....   | 84,7   | 93,7   | 107,4  | 37,9  | .  | 2918,0  |
| II.....  | 85,4   | 102,4  | 101,9  | 117,2 | .  | -5250,9   |
| III .....  | 98,1*  | 115,6* | 101,2  | 115,1 | .  | -11219,8  |
| IV .....   | 87,8   | 93,1   | 100,5  | 112,0 | .  | -15306,1  |
| V.....   | 94,8   | 98,2   | 100,3  | 107,7 | .  | -16356,7  |
| VI.....  | 95,7   | 106,2  | 100,6  | 116,3 | .  | -16656,4  |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>b</sup> Dane za okresy narastające. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>d</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 24. <sup>b</sup> Data on accrued base. <sup>c</sup> See general notes item 9. <sup>d</sup> Data covers complete statistical population.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS | Ludność<br>- stan w dniu 31 III 2009 r.<br><i>Population<br/>– as of March 31, 2009</i> |                                  |                                | Bezrobotni zarejestrowani<br>– stan w końcu czerwca 2009 r.<br><i>Registered unemployed persons<br/>– end of June 2009</i> |                  |  | Udział osób<br>bez prawa<br>do zasiłku<br>w ogólnej<br>liczbie<br>bezrobot-<br>nych<br>w %<br><i>Share<br/>of people<br/>without<br/>the right<br/>to benefits<br/>in the total<br/>number<br/>of unem-<br/>ployed<br/>in %</i> | Liczba<br>zarejestro-<br>wanych<br>bezro-<br>botnych<br>na 1 ofertę<br>pracy<br>w czerwcu<br>2009 r.<br><i>Number of<br/>unemployed<br/>persons<br/>registered<br/>per 1 job<br/>advertise-<br/>ment<br/>in June<br/>2009</i> |
|----------------------------|---|----------------------------------|--------------------------------|--|------------------|--|---|---|
|                            | ogółem<br><i>total</i>  | miasta<br><i>urban<br/>areas</i> | wieś<br><i>rural<br/>areas</i> | ogółem<br><i>total</i>   |                  | w %<br>cywilnej<br>ludności<br>aktywnej<br>zawodowo <sup>a</sup><br><i>in % of civil<br/>economy-<br/>cally<br/>active po-<br/>pulation <sup>a</sup></i> |   |   |
|                            | w tysiącach<br><i>10<sup>3</sup></i>  |                                  |                                |  | XII 2008<br>=100 |  |   |   |
| POLSKA . . . . .           | 38139,5   | 23295,9                          | 14843,5                        | 1658,7   | 112,5            | 10,7   | 77,6  | 40  |
| POLAND                     |   |                                  |                                |  |                  |  |   |   |
| Dolnośląskie . . . . .     | 2876,6  | 2026,0                           | 850,6                          | 130,6  | 114,7            | 11,6   | 74,6  | 27  |
| Kujawsko-pomorskie ..      | 2068,2  | 1258,5                           | 809,7                          | 119,4  | 108,3            | 14,4   | 75,6  | 52  |
| Lubelskie . . . . .        | 2160,4  | 1005,5                           | 1155,0                         | 104,3  | 102,7            | 11,6   | 86,7  | 68  |
| Lubuskie . . . . .         | 1009,2  | 642,8                            | 366,4                          | 54,4   | 117,5            | 14,4   | 71,4  | 41  |
| Łódzkie . . . . .          | 2546,6  | 1636,3                           | 910,3                          | 113,8  | 114,7            | 10,4   | 76,6  | 32  |
| Małopolskie . . . . .      | 3289,3  | 1624,5                           | 1664,8                         | 113,7  | 116,2            | 8,7  | 79,4  | 36  |
| Mazowieckie . . . . .      | 5208,5  | 3366,3                           | 1842,2                         | 200,5  | 112,6            | 8,2  | 78,2  | 58  |
| Opolskie . . . . .         | 1032,4  | 541,0                            | 491,4                          | 40,6   | 113,7            | 11,2   | 78,9  | 27  |
| Podkarpackie . . . . .     | 2099,6  | 863,8                            | 1235,7                         | 126,1  | 109,1            | 14,1   | 81,2  | 92  |
| Podlaskie . . . . .        | 1190,9  | 716,2                            | 474,6                          | 51,8   | 113,0            | 11,0   | 83,8  | 105   |
| Pomorskie . . . . .        | 2222,1  | 1475,2                           | 746,9                          | 81,9   | 120,8            | 10,1   | 71,9  | 29  |
| Śląskie . . . . .          | 4643,8  | 3631,9                           | 1011,9                         | 148,5  | 121,0            | 8,3  | 78,1  | 20  |
| Świętokrzyskie . . . . .   | 1271,8  | 575,5                            | 696,3                          | 78,0   | 100,4            | 14,0   | 81,3  | 48  |
| Warmińsko-mazurskie ..     | 1427,2  | 854,8                            | 572,4                          | 93,4   | 106,8            | 17,8   | 74,2  | 141   |
| Wielkopolskie . . . . .    | 3399,9  | 1914,0                           | 1485,9                         | 114,1  | 124,8            | 7,8  | 74,5  | 37  |
| Zachodniopomorskie ..      | 1692,9  | 1163,6                           | 529,4                          | 87,7   | 106,2            | 14,2   | 75,6  | 44  |

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS      | Bezrobotni<br><i>Unemployed persons</i>                               |                                  | Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników<br>na targowiskach w czerwcu 2009 r.<br><i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in June 2009</i> |             |   |             |   |              |
|---------------------------------|---|----------------------------------|---|-------------|---|-------------|---|--------------|
|                                 | nowo<br>zarejestrowani<br><i>inflow</i>                               | wyrejestrowani<br><i>outflow</i> | ziarno pszenicy<br><i>wheat grain</i>   |             | ziarno żyta<br><i>rye grain</i>             |             | ziemniaki jadalne<br><i>edible potatoes</i> |              |
|                                 | w czerwcu 2009 r.<br>– w tys.<br><i>in June 2009 – 10<sup>3</sup></i> |                                  | w złotych<br>za 1 dt<br><i>in zł per dt</i>   | VI 2008=100 | w złotych<br>za 1 dt<br><i>in zł per dt</i> | VI 2008=100 | w złotych<br>za 1 dt<br><i>in zł per dt</i> | VI 2008=100  |
| <b>POLSKA . . . . .</b>         | <b>225,8</b>  | <b>250,5</b>                     | <b>56,96</b>  | <b>60,4</b> | <b>45,77</b>                                | <b>58,5</b> | <b>92,20</b>                                | <b>160,5</b> |
| <i>POLAND</i>                   |   |                                  |   |             |   |             |   |              |
| Dolnośląskie . . . . .          | 18,2  | 21,6                             | 68,00   | 65,8        | .   | x           | 116,84                                      | 189,5        |
| Kujawsko-pomorskie . .          | 15,5  | 17,4                             | 64,00   | 65,3        | 62,71                                       | 74,4        | 108,27                                      | 186,8        |
| Lubelskie . . . . .             | 11,3  | 14,9                             | 45,53   | 51,9        | 34,47                                       | 47,9        | 56,97                                       | 123,8        |
| Lubuskie . . . . .              | 9,5   | 9,8                              | 80,00   | 83,3        | 70,00                                       | 61,2        | 117,13                                      | 168,8        |
| Łódzkie . . . . .               | 14,7  | 16,4                             | 57,98   | 61,9        | 41,58                                       | 54,0        | 93,83                                       | 177,0        |
| Małopolskie . . . . .           | 14,4  | 14,8                             | 59,82   | 65,9        | 50,05                                       | 64,2        | 82,15                                       | 132,0        |
| Mazowieckie . . . . .           | 24,9  | 26,1                             | 55,14   | 56,0        | 38,63                                       | 49,9        | 78,88                                       | 165,6        |
| Opolskie . . . . .              | 6,3   | 7,6                              | 73,33   | x           | .   | x           | 107,38                                      | 159,9        |
| Podkarpackie . . . . .          | 13,6  | 14,4                             | 54,33   | 58,7        | 35,83                                       | 50,3        | 93,13                                       | 159,2        |
| Podlaskie . . . . .             | 6,2   | 6,8                              | 50,85   | 55,2        | 38,72                                       | 54,0        | 58,27                                       | 153,8        |
| Pomorskie . . . . .             | 13,6  | 14,4                             | 63,09   | 63,1        | 66,00                                       | 97,1        | 95,00                                       | 139,6        |
| Śląskie . . . . .               | 25,2  | 27,2                             | 70,60   | 72,6        | 68,68                                       | 81,5        | 108,42                                      | 165,4        |
| <b>Świętokrzyskie . . . . .</b> | <b>9,6</b>  | <b>10,5</b>                      | <b>48,36</b>  | <b>55,4</b> | <b>39,86</b>                                | <b>52,6</b> | <b>62,75</b>                                | <b>123,3</b> |
| Warmińsko-mazurskie . .         | 11,9  | 14,1                             | 54,21   | 60,6        | 49,33                                       | 90,2        | 95,00                                       | 149,9        |
| Wielkopolskie . . . . .         | 17,9  | 19,4                             | 60,20   | 58,4        | 46,63                                       | 54,1        | 108,76                                      | 181,1        |
| Zachodniopomorskie . . .        | 13,0  | 15,2                             | 69,22   | 74,6        | 58,00                                       | 85,3        | 101,55                                      | 134,3        |

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS      | Ceny wybranych produktów rolnych<br>i zwierząt gospodarskich uzyskiwane<br>przez rolników na targowiskach<br>w czerwcu 2009 r.<br><i>Market-place prices of selected<br/>agricultural products and livestock<br/>in June 2009</i> |                | Zwierzęta gospodarskie – stan<br><i>Livestock</i> |                                     |   |   |
|---------------------------------|---|----------------|---|-------------------------------------|---|---|
|                                 |   |                | w grudniu 2008 r.<br><i>in December 2008</i>      |                                     | w końcu marca 2009 r.<br><i>end of March 2009</i> |   |
|                                 |   |                | bydło<br><i>cattle</i>                            |                                     | trzoda chlewna<br><i>pigs</i>                     |   |
|                                 | prosię na chów<br><i>piglet</i>   |                | razem<br><i>total</i>                             | w tym krowy<br><i>of which cows</i> | razem<br><i>total</i>                             | w tym<br>lochy na chów<br><i>of which<br/>sows for breeding</i> |
|                                 | w złotych<br>za 1 szt<br><i>in zł per head</i>  | VI<br>2008=100 | w tys. szt<br><i>10<sup>3</sup> heads</i>         |                                     |   |   |
| <b>POLSKA . . . . .</b>         | <b>186,59</b>   | <b>188,5</b>   | <b>5563,6</b>                                     | <b>2772,0</b>                       | <b>13287,2</b>                                    | <b>1349,6</b>   |
| <i>POLAND</i>                   |   |                |   |                                     |   |   |
| Dolnośląskie . . . . .          | .   | x              | 105,9   | 47,9                                | 314,0   | 43,8  |
| Kujawsko-pomorskie ..           | 175,00  | 228,4          | 443,1   | 171,9                               | 1633,5  | 184,6   |
| Lubelskie . . . . .             | 175,96  | 183,5          | 396,6   | 208,5                               | 851,4   | 93,0  |
| Lubuskie . . . . .              | 160,00  | x              | 68,9  | 28,8                                | 156,6   | 17,4  |
| Łódzkie . . . . .               | 166,43  | 176,6          | 458,0   | 230,4                               | 1022,1  | 102,9   |
| Małopolskie . . . . .           | 225,12  | 184,1          | 215,0   | 128,6                               | 329,3   | 40,4  |
| Mazowieckie . . . . .           | 185,13  | 206,4          | 988,1   | 570,6                               | 1213,1  | 119,9   |
| Opolskie . . . . .              | .   | x              | 120,6   | 47,0                                | 563,2   | 55,1  |
| Podkarpackie . . . . .          | 192,12  | 176,5          | 130,4   | 90,5                                | 248,8   | 21,7  |
| Podlaskie . . . . .             | 193,84  | 191,5          | 827,1   | 454,1                               | 559,6   | 55,1  |
| Pomorskie . . . . .             | 159,17  | 183,7          | 189,0   | 76,3                                | 823,8   | 89,9  |
| Śląskie . . . . .               | 214,55  | 176,8          | 132,9   | 61,4                                | 292,9   | 29,4  |
| <b>Świętokrzyskie . . . . .</b> | <b>191,30</b>   | <b>181,2</b>   | <b>174,2</b>                                      | <b>91,1</b>                         | <b>343,8</b>                                      | <b>41,0</b>   |
| Warmińsko-mazurskie ..          | 184,58  | 161,8          | 415,7   | 197,9                               | 627,6   | 64,2  |
| Wielkopolskie . . . . .         | 176,94  | 207,3          | 793,7   | 324,1                               | 3966,2  | 352,9   |
| Zachodniopomorskie ...          | 120,00  | 115,8          | 104,4   | 42,9                                | 341,3   | 38,3  |

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS     | I–VI 2009                                   |                    |  |                    |   |                    |
|--------------------------------|---|--------------------|--|--------------------|---|--------------------|
|                                | przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup> |                    |  |                    |   |                    |
|                                | produkcja sprzedana<br>sold production      |                    | przeciętne zatrudnienie<br>average paid employment |                    | przeciętne wynagrodzenia<br>miesięczne brutto<br>average monthly gross wages and salaries |                    |
|                                | w mln złotych<br>10 <sup>6</sup> zł         | I–VI<br>2008 = 100 | w tys.<br>10 <sup>3</sup>                          | I–VI<br>2008 = 100 | w złotych<br>in zł  | I–VI<br>2008 = 100 |
| <b>POLSKA . . . . .</b>        | <b>415391,5</b>                             | <b>91,7</b>        | <b>2481</b>  | <b>95,4</b>        | <b>3239,04</b>  | <b>105,0</b>       |
| <i>POLAND</i>                  |   |                    |  |                    |   |                    |
| Dolnośląskie . . . . .         | 36895,5                                     | 90,4               | 215  | 95,1               | 3542,57   | 106,7              |
| Kujawsko-pomorskie . . . .     | 18289,3                                     | 91,6               | 125  | 94,6               | 2767,49   | 104,8              |
| Lubelskie . . . . .            | 10098,5                                     | 82,3               | 82   | 96,2               | 2830,97   | 104,6              |
| Lubuskie . . . . .             | 9970,5                                      | 103,5              | 65   | 95,1               | 2729,52   | 104,5              |
| Łódzkie . . . . .              | 22224,9                                     | 97,6               | 169  | 94,8               | 2742,63   | 105,2              |
| Małopolskie . . . . .          | 24622,9                                     | 87,4               | 171  | 95,0               | 3160,96   | 106,0              |
| Mazowieckie . . . . .          | 84592,3                                     | 97,3               | 319  | 95,7               | 3827,31   | 106,0              |
| Opolskie . . . . .             | 9366,3                                      | 83,1               | 58   | 95,2               | 3049,95   | 104,8              |
| Podkarpackie . . . . .         | 12968,1                                     | 88,3               | 123  | 94,0               | 2643,02   | 102,3              |
| Podlaskie . . . . .            | 7376,9                                      | 96,5               | 49   | 94,0               | 2698,25   | 100,4              |
| Pomorskie . . . . .            | 24102,1                                     | 97,6               | 141  | 95,9               | 3311,25   | 103,1              |
| Śląskie . . . . .              | 78025,4                                     | 84,8               | 445  | 97,8               | 3785,03   | 104,9              |
| <b>Świętokrzyskie. . . . .</b> | <b>9210,8</b>                               | <b>89,3</b>        | <b>62</b>  | <b>93,7</b>        | <b>2990,34</b>  | <b>107,1</b>       |
| Warmińsko-mazurskie .          | 9399,8                                      | 89,3               | 77   | 91,0               | 2535,86   | 101,2              |
| Wielkopolskie . . . . .        | 46523,3                                     | 93,8               | 294  | 94,9               | 2970,82   | 103,4              |
| Zachodniopomorskie . . . .     | 11724,8                                     | 97,3               | 84   | 94,0               | 2964,42   | 105,5              |

<sup>a</sup> Obejmuje sekcje: górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę oraz dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja.

<sup>a</sup> Includes sections: mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and water supply; sewerage, waste management and remediation activities.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS      | I–VI 2009                              |                                 |  |                    |   |                    |
|---------------------------------|--|---------------------------------|--|--------------------|---|--------------------|
|                                 | budownictwo construction               |                                 |  |                    |   |                    |
|                                 | produkcja sprzedana<br>sold production |                                 | przeciętne zatrudnienie<br>average paid employment |                    | przeciętne wynagrodzenia<br>miesięczne brutto<br>average monthly gross wages and salaries |                    |
|                                 | w mln złotych<br>10 <sup>6</sup> zł    | I–VI<br>2008 = 100 <sup>a</sup> | w tys.<br>10 <sup>3</sup>                          | I–VI<br>2008 = 100 | w złotych<br>in zł  | I–VI<br>2008 = 100 |
| <b>POLSKA . . . . .</b>         | <b>62730,1</b>                         | <b>107,5</b>                    | <b>429</b>   | <b>105,5</b>       | <b>3364,44</b>  | <b>104,5</b>       |
| <i>POLAND</i>                   |  |                                 |  |                    |   |                    |
| Dolnośląskie . . . . .          | 4119,6                                 | 111,1                           | 33   | 118,8              | 3393,41   | 103,2              |
| Kujawsko-pomorskie . . .        | 1845,3                                 | 92,6                            | 20   | 103,9              | 2838,80   | 105,1              |
| Lubelskie . . . . .             | 1563,5                                 | 103,0                           | 17   | 103,6              | 2603,19   | 104,0              |
| Lubuskie . . . . .              | 818,4                                  | 109,0                           | 8  | 114,9              | 2516,47   | 95,8               |
| Łódzkie . . . . .               | 2510,5                                 | 105,9                           | 21   | 106,8              | 2928,38   | 106,3              |
| Małopolskie . . . . .           | 4649,8                                 | 100,0                           | 38   | 108,6              | 2890,07   | 100,7              |
| Mazowieckie . . . . .           | 20499,6                                | 104,0                           | 87   | 102,4              | 4688,83   | 106,9              |
| Opolskie . . . . .              | 1058,8                                 | 121,1                           | 8  | 107,9              | 2983,64   | 100,6              |
| Podkarpackie . . . . .          | 1717,2                                 | 110,1                           | 18   | 99,8               | 2602,92   | 105,8              |
| Podlaskie . . . . .             | 1371,3                                 | 96,5                            | 9  | 111,5              | 3197,62   | 106,1              |
| Pomorskie . . . . .             | 3701,1                                 | 110,4                           | 25   | 102,8              | 3374,22   | 104,5              |
| Śląskie . . . . .               | 6836,1                                 | 107,0                           | 62   | 104,6              | 3153,43   | 104,6              |
| <b>Świętokrzyskie . . . . .</b> | <b>1483,3</b>                          | <b>121,5</b>                    | <b>12</b>  | <b>112,4</b>       | <b>2893,92</b>  | <b>106,8</b>       |
| Warmińsko-mazurskie . .         | 1469,8                                 | 117,7                           | 14   | 100,7              | 2657,52   | 102,6              |
| Wielkopolskie . . . . .         | 6614,7                                 | 110,6                           | 45   | 104,9              | 3163,52   | 103,0              |
| Zachodniopomorskie . .          | 2471,2                                 | 154,8                           | 13   | 99,2               | 3073,05   | 106,0              |

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Index are calculated on the basis of value at current prices.



TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS | Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 30 czerwca 2009 r.<br>National economy entities <sup>a</sup> – as of June 30, 2009 |                               |   |   |   |   |      |   |   |       |   |
|----------------------------|---|-------------------------------|---|---|---|---|------|---|---|-------|---|
|                            | przedsiębiorstwa państwowe<br>state owned enterprises   | spółdzielnie<br>co-operatives | spółki handlowe<br>commercial companies |   |   |   |      |   |   |       | osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup><br>natural persons conducting economic activity <sup>b</sup> |
|                            |   |                               | ogółem<br>grand total                   | w tym of which  |   |   |      |   |   |       |   |
|                            |   |                               |   | z udziałem kapitału zagranicznego<br>with foreign capital participation | akcyjne<br>joint stock  |   |      | z ograniczoną odpowiedzialnością<br>limited liability                             |   |       |   |
|                            |   |                               |   |   | razem<br>total  | w tym of which  |      | razem<br>total  | w tym of which  |       |   |
|                            |   |                               |   |   | jedno-osobowe Skarbu Państwa<br>sole-share holder companies of the State Treasury | z udziałem kapitału zagranicznego<br>with foreign capital participation |      | jedno-osobowe Skarbu Państwa<br>sole-share holder companies of the State Treasury | z udziałem kapitału zagranicznego<br>with foreign capital participation |       |   |
| POLSKA . . . . .           | 316   | 17250                         | 275552                                  | 64819   | 8892  | 300   | 1548 | 229558  | 322   | 62182 | 2826061   |
| POLAND                     |   |                               |   |   |   |   |      |   |   |       |   |
| Dolnośląskie . . . . .     | 15  | 1387                          | 22567                                   | 6260  | 665   | 25  | 96   | 19205   | 25  | 6068  | 226242  |
| Kujawsko-pomorskie . .     | 10  | 962                           | 10585                                   | 1633  | 332   | 15  | 40   | 8804  | 11  | 1563  | 150273  |
| Lubelskie . . . . .        | 10  | 1168                          | 8046                                    | 987   | 247   | 15  | 22   | 6246  | 9   | 945   | 118557  |
| Lubuskie . . . . .         | 12  | 478                           | 6966                                    | 2639  | 165   | 4   | 33   | 6048  | 6   | 2591  | 75008   |
| Łódzkie . . . . .          | 23  | 965                           | 13105                                   | 2628  | 428   | 9   | 61   | 10341   | 21  | 2535  | 186062  |
| Małopolskie . . . . .      | 32  | 1127                          | 20135                                   | 3475  | 663   | 16  | 93   | 15623   | 28  | 3236  | 232439  |
| Mazowieckie . . . . .      | 103   | 3166                          | 79722                                   | 23907   | 2819  | 66  | 691  | 69138   | 53  | 22907 | 467291  |
| Opolskie . . . . .         | 4   | 488                           | 4988                                    | 1347  | 109   | 6   | 27   | 4146  | 11  | 1308  | 69561   |
| Podkarpackie . . . . .     | 3   | 733                           | 6805                                    | 885   | 232   | 15  | 26   | 5093  | 11  | 817   | 109720  |
| Podlaskie . . . . .        | 4   | 475                           | 4208                                    | 475   | 100   | 6   | 23   | 2977  | 14  | 441   | 72049   |
| Pomorskie . . . . .        | 8   | 1058                          | 20441                                   | 3988  | 735   | 19  | 114  | 17762   | 12  | 3827  | 180615  |
| Śląskie . . . . .          | 37  | 1177                          | 29989                                   | 5316  | 1033  | 47  | 133  | 24554   | 43  | 5086  | 322443  |
| Świętokrzyskie . . . . .   | 6   | 500                           | 4505                                    | 546   | 223   | 18  | 23   | 3397  | 7   | 510   | 84698   |
| Warmińsko-mazurskie . .    | 6   | 696                           | 5622                                    | 929   | 131   | 8   | 9    | 4567  | 12  | 911   | 85441   |
| Wielkopolskie . . . . .    | 32  | 1752                          | 24952                                   | 5667  | 760   | 19  | 119  | 20387   | 47  | 5391  | 280024  |
| Zachodniopomorskie . . .   | 11  | 1118                          | 12916                                   | 4137  | 250   | 12  | 38   | 11270   | 12  | 4046  | 165638  |

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.